

# La Voz de Guipúzcoa

Jueves 17 de octubre de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.686

## La repercusión de la guerra en

### Africa oriental

**El jefe del Gobierno francés actúa de mediador entre Italia y la Gran Bretaña para iniciar las negociaciones que eviten una guerra entre las dos potencias europeas, que sería el chispazo de la conflagración**

**Si la Gran Bretaña no obtiene la cooperación de Francia en el caso de verse atacada, actuará aisladamente y es probable -- y así lo señalan ciertos sismos -- que se procure la cooperación eficaz de Alemania**

#### LOS INTERESES DE ITALIA

LONDRES.—El corresponsal del "Times" en París, dice que el señor Laval no ha sometido a Italia y a la Gran Bretaña, como se ha pretendido, un plan detallado relativo al arreglo del conflicto italo-abisinio.

Es probable que el señor Laval haya invitado al embajador, y por él al Gobierno británico, a llevar a cabo un gesto magnánimo en el sentido de reducir de nuevo el número de unidades de la flota del Mediterráneo, considerablemente aumentado durante las últimas semanas.

En lo que se refiere a Abisinia, el señor Laval ha hablado sólo en términos generales de un convenio establecido a base de un mandato de la Sociedad de Naciones y del reconocimiento de los intereses particulares de Italia.

El jefe del Gobierno francés habría sugerido, aunque en vano, la idea de que Italia debería dar un primer paso retirando los refuerzos que ha enviado a Libia, naturalmente después de haber recibido la seguridad de que la Gran Bretaña daria el segundo paso.

El señor Laval ha expresado también la opinión de que Mussolini debe hacer una declaración clara y precisa relativa a sus intenciones pacifistas hacia la Gran Bretaña.

#### INGLATERRA QUIERE GARANTIAS

LONDRES.—El redactor diplomático del "Daily Herald" anuncia que la respuesta del Gobierno británico a la petición del señor Laval, llegada ayer a Londres, expondrá que la flota inglesa permanecerá en el Mediterráneo hasta que la Gran Bretaña esté persuadida de que sus relaciones con Italia se basan en una paz duradera.

#### MUSSOLINI SE RESISTIRA

LONDRES.—Refiriéndose a los esfuerzos de Francia para restablecer la paz, el corresponsal diplomático del "Morning Post" dice que Mussolini no cederá a la amenaza de las sanciones, pero que está dispuesto a negociar en el momento elegido por él.

Los acontecimientos parecen evolucionar en este sentido. La actividad general del Gobierno británico se basa en la voluntad de lograr una solución que lleve el sello de la Sociedad de Naciones y está decidido a no admitir una paz cuya tendencia fuese la de legalizar los éxitos italiani en Abisinia.

Las razones de esta actitud son tres, a saber: Primera.—La experiencia de las sanciones, si se quiere poder sacar de ellas una lección, debe llevarse hasta el final.

Segunda.—Cuanto más enérgica se muestre la Sociedad de Naciones en el caso actual, mayor será el efecto que su actitud produzca en los futuros agresores.

Tercera.—El prestigio de la Sociedad de Naciones se debilitaría mucho si no lograra hacer triunfar su voluntad, aunque sea en parte, en el conflicto actual.

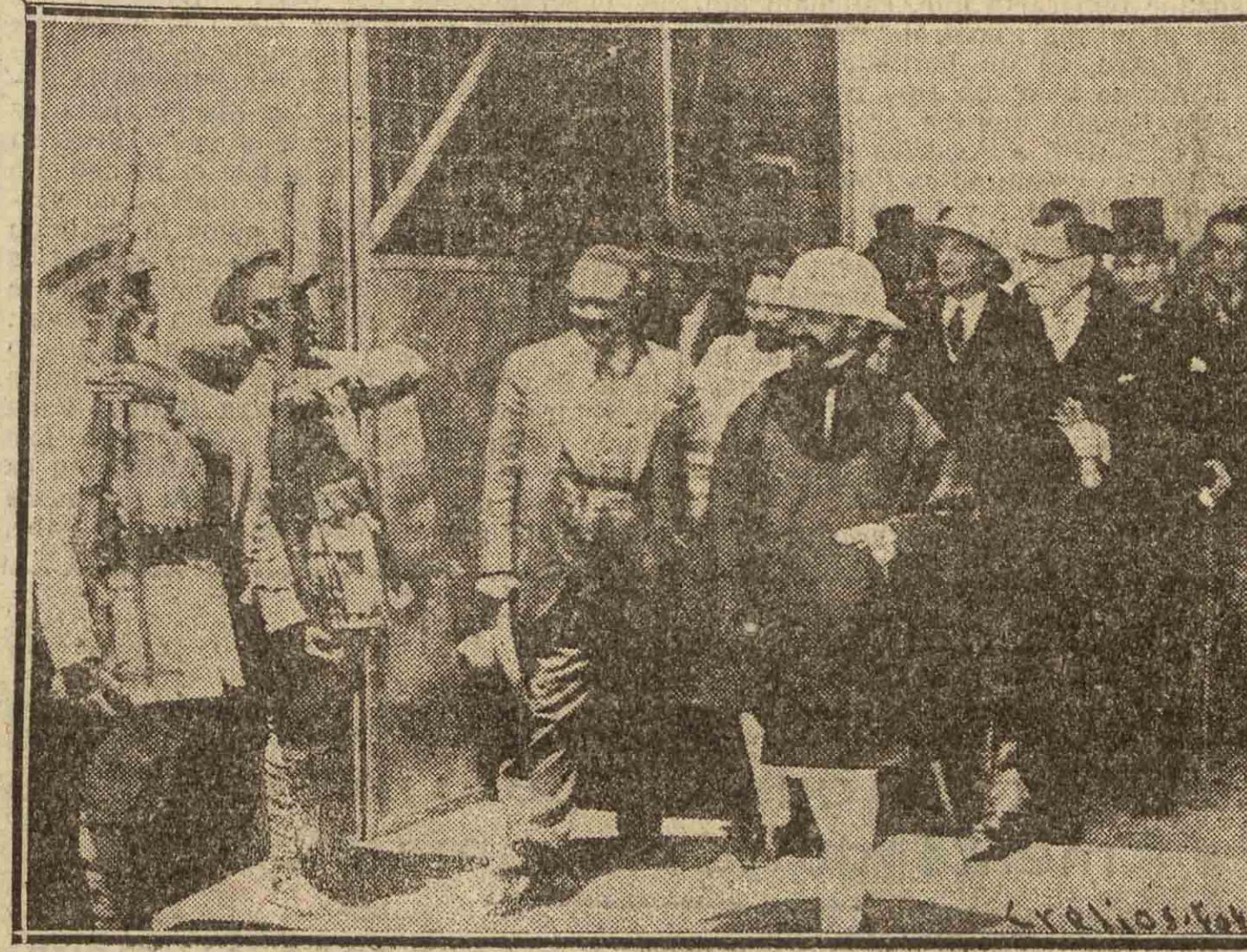
#### ROMA DESCONFIA

ROMA.—Las posibilidades de un comienzo de negociaciones con vistas a la solución del conflicto, se consideran en Italia, sin gran ilusión, teniéndose la convicción de que Gran Bretaña no siente un real deseo de conciliación y que hará lo que pueda para arruinar a Italia y al fascismo.

La opinión comprende mal que se realicen negociaciones cuando acaban de decidirse sanciones que se consideran como medidas de intimidación.

En los círculos oficiales se confirma esta impresión y se asegura que en el curso de las últimas entrevistas de los señores Laval y Guttini en París, no se presentó ningún plan concreto.

El actual período se considera como un período de sondeos.



En Addis-Abeba se repiten las ceremonias. La foto muestra al emperador acompañado del Cuerpo diplomático y saludado "a la europea" por sus soldados



El emperador de Abisinia, Haile Selassie, acompañado de Aluna Kyriilos, jefe de la Iglesia copta, luego de una ceremonia religiosa

(Foto Hernando.)

#### INGLATERRA EN EL MEDITERRANEO

LONDRES.—El Consejo de ministros celebrado ayer estudió detenidamente el informe del embajador inglés en París, sir George Clerk, sobre la última conversación con el presidente del Consejo francés, señor Laval.

Los ministros discutieron la situación del conflicto italo-etiopé y acordaron que los acontecimientos desarrollados desde la invasión de Etiopía, particularmente los refuerzos de tropas italianas enviados a Libia, no justifican las sugerencias hechas en algunos círculos de que Inglaterra debe retirar las concentraciones navales en el Mediterráneo.

#### LA FIRMEZA INGLESA

PARÍS.—El embajador de la Gran Bretaña, sir George Clerk, celebró anoche una entrevista con el primer ministro francés, señor Laval, entrevista que duró hora y media.

Al salir del Quai d'Orsay, ni Clerk ni Laval hicieron ninguna manifestación a los periodistas que esperaban.

Se cree que el embajador británico comunicó a Laval la decisión del Gabinete británico en lo que respecta a la negativa de Inglaterra a retirar su flota del Mediterráneo como un paso para que se abran las negociaciones de paz con Mussolini.

#### LO QUE MAS INTERESA

GINEBRA.—El interés de la Sociedad de Naciones ha dejado de concentrarse en el progreso de la aplicación de las sanciones para centralizarse en lo que es considerado generalmente

como tensión franco-británica como consecuencia de la contestación negativa del Gobierno de la Gran Bretaña a la pregunta de Laval sobre la retirada de la flota inglesa del Mediterráneo.

La contestación inglesa—según se cree—ha sido motivada por el argumento de que la reducción de unidades de la flota británica en dicho mar sería peligrosa, puesto que Francia no ha dado una satisfactoria seguridad de cooperación naval en el Mediterráneo en el caso de un ataque no provocado, contra la Gran Bretaña.

Si Francia no colabora completamente con Inglaterra en la crisis actual, se cree posible en algunos medios que se produzca un cambio británico hacia el aislamiento de las cuestiones de Europa y quizás hacia una cooperación con Alemania.

#### EL EMBARGO DE ARMAS

GINEBRA.—Francia, Polonia, Grecia y Cuba han notificado oficialmente a la Sociedad de Naciones, que han ordenado y están aplicando el embargo de armas contra Italia, como ha recomendado dicho organismo internacional.

#### EL BRASIL SE INHIBE

RIO DE JANEIRO.—Los diarios de esta ciudad y de San Pablo dicen que al no formar parte Brasil de la Sociedad de Naciones, no tiene por qué acatar las sanciones de cualquier clase que puedan ser decididas en Ginebra.

Añaden estos diarios que muy pronto el Gobierno brasileño hará una declaración oficial en el sentido indicado por ellos.

**Quiere la paz el Gobierno británico, pero no admitirá que en las negociaciones - si llegan a entablar - se tienda a legalizar las victorias que hasta entonces hayan alcanzado las tropas italianas en Abisinia**

**La Sociedad de Naciones disfraza su interés de la aplicación de las sanciones y fija su atención en la condición impuesta por Italia para negociar con Inglaterra: que la flota británica abandone el mar Mediterráneo**

#### LOS INGLESES EN EGIPTO

EL CAIRO.—El Gobierno de Egipto ha designado una comisión, dirigida por un perito británico, para acordar las medidas de protección del país contra la posibilidad de raids aéreos y contra el empleo en el curso de éstos, de gases asfixiantes.

Un avión italiano que había tomado fotografías del territorio sudanés, fué obligado a aterrizar por aviones ingleses.

El piloto italiano y su ayudante han sido encarcelados.

Las autoridades militares británicas dedican su atención a la unión de las pistas entre el oasis de Siuahet y la frontera occidental con el valle del Nilo, que están separadas por 600 kilómetros de desierto.

Actualmente se estudia la consolidación de estas pistas y su adaptación para el tráfico pesado.

La aviación ha procedido a reconocimientos topográficos con vistas a eventuales obras.

#### NO PODRA IMPORTARSE MAS QUE ORO, PLATA Y MONEDA

GINEBRA.—Ayer por la mañana se reunió el subcomité económico de la Comisión de Sanciones y el señor Edén presentó un proyecto de resolución sobre el boicot de la exportación italiana, que dice así:

"Los Gobiernos de los Estados miembros de la Sociedad de Naciones prohibirán la importación a sus territorios de toda mercancía que no sea lingotes de oro, plata o monedas procedentes de Italia o de sus posesiones, ya sean producidas o manufacturadas en Italia o en sus posesiones, sea cual fuere el lugar de la expedición de las mercancías."

Los productos cultivados, las mercancías producidas en Italia o en sus posesiones, sometidos a trasformaciones en otros países y las mercancías manufacturadas en parte en Italia o en sus posesiones y en parte en otros países, deberán considerarse como comprendidas en la prohibición, a menos que un 25 por 100 del valor de las mercancías en el momento de salir del último punto de la expedición sea atribuido a las transformaciones que se efectúen desde que la mercancía ha sido definitivamente de Italia o de sus posesiones.

Las mercancías que sean objeto de contratos en curso, no quedarán exceptuadas de la prohibición.

Las mercancías que se hallen en camino en el momento en que se aplique la prohibición, quedarán exceptuadas de ésta.

Para poner en ejecución esta disposición, los gobiernos pueden, por comodidad administrativa, fijar una fecha apropiada, teniendo en cuenta el tiempo normal para el transporte desde Italia, después de la cual las mercancías quedarán sometidas a la prohibición.

La proposición fué defendida por los Estados Escandinavos, Holanda, Bélgica, Rumania, Rusia y Turquía. Los delegados de Polonia, Suiza y España formularon algunas reservas sobre la dificultad de aplicar esa sanción en la práctica.

El representante de Francia, señor Coulondre, puso de relieve que Francia no quiere sustraerse a sus obligaciones, pero debe saberse cuál será la acción colectiva más eficaz, y si tal es el caso para la proposición inglesa, Francia se adheriría a ella.

No se llegó a tomar un acuerdo, puesto que antes debe consultarse al Comité de Ayuda Mutua, es decir, que deberá aclararse la cuestión de las compensaciones.

#### ARMAS PARA ETIOPIA

ONDRES.—El "Daily Mail" dice que el ministro de Comercio ha recibido en las últimas veinticuatro horas, cinco peticiones de licencias de exportación de armas y municiones para Abisinia.

¡SILENCIO!

## Tipos representativos

Por Eduardo ZAMACOIS

La literatura autobiográfica, tan interesante y caudal en la mayoría de las naciones europeas, apenas ha tenido cultivadores en España. En Francia, el país que comprendió mejor la seriedad filosófica de la sonrisa y el vigor sintético de la anécdota; en Alemania, en Rusia, en Italia, muchos grandes autores al llegar a la vejez, sintieron la necesidad de descubrirnos en un libro los rincones más ocultos de su conciencia. ¡Bien hicieron!... porque, si efectivamente los escritores se autorretratan siempre un poco en sus obras, ya que "a fortiori" hubieron de cimentarlas o desarrollarlas auxiliándose de hechos vistos o quizás vividos por ellos, también es innegable que junto a estos recuerdos existirán otros —caso de superior jerarquía intelectual—, que por su carácter demasiado íntimo no pudieron ser transplantados al teatro, ni a la novela, ni siquiera deslizarse entre las gasas sutiles de una crónica. ¡Y con qué regocijada curiosidad unas veces, otras con qué turbación religiosa, penetramos en esos libros que Goethe, Heine, Dickens, Wagner, Tolstoi, Máximo Gorki, los hermanos Goncourt, Víctor Hugo, Renán, Verlaine, Anatole France y otros predilectos de la gloria escribieron con los ilusionados ojos fijos en la posteridad. ¡Cuánta emoción sencilla, cuánta ternura y al mismo tiempo qué recio anhelo de inmortalidad trema en ellos!...

Pero la mayoría de los españoles discurre de opuesta manera. Exceptuando a Eusebio Blasco a quien su larguísima permanencia en París había afrancesado, a Zorrilla, a don José Echegaray y a Ramón y Cajal, mentalidades excepcionales situadas más allá de todas las fronteras; a Julio Nombela, a Palacio Valdés, a Gutiérrez Gamero y a tres o cuatro autores más, ninguno de nuestros hombres ilustres experimentó el dilecto deseo lírico de escribir sus "Memorias". ¿Por qué? ¿A qué causa atribuir este curioso fenómeno colectivo de hermetismo?...

Probablemente, el origen de ese silencio que tanto contribuye a mantener a nuestros autores separados del público, debemos buscarnos en el orgullo misantrópico de nuestra raza. El español de cepa pura no se satisface con nada menos que con la confesión. De no decirle a Dios lo que le sucede, no se lo dice a nadie. Le parece "que no es serio".

"Quémese la casa y no salga el humo" enseña un adagio. Y así somos: como esas viviendas de legítima traza castellana en cuyos frontis apenas si existen algunos ventanucos: callados, impenetrables, mustios. De nuestras alegrías y menos de nuestros dolores a nadie hacemos partícipe. Amordazados y como resecados interiormente por una religión de hierro, el espíritu nacional sufre una anérgesia de muchos siglos, y preferimos mordernos los labios a enseñarle a nadie nuestro corazón. "Una aguja para la bolsa y dos para la boca" aconseja un refrán. Y otro: "En boca cerrada no entran moscas". Y un tercero: "Quien tiene boca, se equivoca". ¿Cómo no asombrarnos dolorosamente ante la terrible desconfianza o el indomable orgullo que semejante a un perfume de silencio se desprende de todos esos proverbios en que cristalizó el saber popular?

Somos de un individualismo africano. Bajo este sol que doró los muros de Avila, de Segovia y de Toledo, cada cual vive para sí mismo; no conocemos la necesidad de asociarnos, el próximo no nos interesa, y lo que hacemos es "por capricho" para darnos el gusto de haberlo hecho no en solicitud del ajeno aplauso.

Días atrás en no recuerdo qué playa francesa un individuo a quien no acompañaba nadie se desnudó y se arrojó al mar. Como el tiempo era freschón, su gesto sorprendió a varios paseantes que no obstante, pensaron:

—Tendrá ganas de bañarse.

Aquel individuobraceaba con destreza y vigor extraordinarios hacia el horizonte, hacia Inglaterra. Los mirones le observaban admirados y alguien exclamó:

—¡Qué bien nadan!...

Y con los ojos los siguieron inquietos hasta perderle de vista. ¿Qué se proponía?... Parecía un deportista; también podía ser un suicida... Acercañón, curiosos a las ropas que el extraño nadador había dejado dobladas cuidadosamente sobre la arena y junto a ellas vieron un papel que decía, palabras más o menos:

"Como me creo capaz de atravesar el Canal ruego a quien lea estos renglones que recoja mi ropa y me la remita al hotel X en Douvres".

Y firmaba.

**MAXIMA GARANTIA**  
**Joyería IBAÑEZ**  
**URBIETA, 33**

Este excéntrico heroico, que desgraciadamente no llegó a donde se proponía, no era inglés, ni yanqui, sino español; y por serlo se lanzó a la loca aventura sin anuncio, sin remolcadores que en caso necesario le recogiesen o le proporcionasen alimentos. ¡Sólo, en fin, ante el mar nuboso y amargo!... Fracasó y con su cadáver ahora juegan las olas, nadie supo que se ahogaba; pero hubiese ganado la costa inglesa y habría sido lo mismo, porque como a nadie comunicó su propósito, no hubiera tenido espectadores que le festejasen.

Ese nadador temerario que, calladamente, nadó "para sí mismo", cual si "su público" lo llevase dentro, es un hermano de Don Quijote, el divino loco; un tipo representativo de esta España nuestra grande y absurda, que conquistó a América como conquistó a Filipinas y dominó en Flandes: porque si... sin finalidad... y luego se alzó de hombros como preguntándose:

—¿Para qué habré hecho esto?...

El buen paño en el arca se vende"—decimos aquí. ¡Ay!... Quién pudiera tener noticia de los sabios, de los artistas, de los grandes aventureros que finaron obscuramente bajo esta tierra parda de Castilla, donde las gentes, por tremendas que sean las sacudidas y ambiciones de su alma mueren sin hablar.

(Prohibida la reproducción.)

## El armamento naval

## Francia se preocupa del aumento de su flota de guerra, pero principalmente de los submarinos

## Hoy es Francia la potencia que posee el mayor número, y mejores submarinos

CHERBOURG.—La política de Francia de mantenerse a la cabeza de las naciones del mundo en la flota submarina, se evidenciará nuevamente la semana próxima, con la botadura del submarino de dos mil toneladas "Beziers", en este puerto.

Este nuevo submarino, cuando esté completamente terminado, hará elevar la flota submarina de Francia a la cifra impresionante de setenta y cinco, incluyendo el pequeño submarino costero, "Junon", lanzado al agua hace algunas semanas.

Con el continuo auge de las flotillas submarinas francesas, es lógico que el Ministerio de Marina se oponga cada vez más a los movimientos patrocinados por otras potencias a favor de la restricción o abolición de las flotas submarinas, como parte integrante de las marinas de guerra respectivas de las naciones.

El Almirantazgo francés no sólo ha emprendido un programa de mantenimiento de flota submarina, sino de aumento de ella.

Durante los próximos meses la construcción de submarinos continuará con gran actividad, hasta que para la fecha en que termine el Tratado de Washington al fin del año próximo, Francia posea un total de 77.076 toneladas de submarinos. Esto supone un tonelaje total un poco inferior al del Japón, pero se cree que la flota francesa supera a la japonesa en número.

El tonelaje de las flotas submarinas será el siguiente hasta dicha fecha:

Francia, 77.076 toneladas.

Japón, 79.777.

Estados Unidos, 58.800.

Gran Bretaña, 52.194.

Italia, 46.437.

Al negarse a abandonar el submarino como un arma naval, Francia ha participado de la misma opinión que el Japón. Ambas naciones hacen resistencia a los intentos de la Gran Bretaña para llegar a un acuerdo sobre la abolición de la flota submarina, manteniendo que estos navíos no son considerados como armas de ataque sino de defensa.

Los Estados Unidos y Alemania participan del criterio de la Gran Bretaña, pero Francia y Japón se han negado a participar en ninguna conversación encaminada a la abolición de los submarinos de las aguas de los mares.

Se dice que ahora Rusia participa de la opinión de Francia y Japón y está consecuentemente preparando un programa de gran construcción submarina. Con todo esto se hace más remoto el intento de limitar o suprimir este tipo de armamento.

En su tonelaje individual va también Francia a la cabeza de las naciones con potencia submarina. Su submarino gigante, el crucero sumergible "Surcouf", de tres mil quinientos toneladas, es el más grande del mundo.

El submarino "Beziers", que será botado próximamente, estará equipado con no menos de once tubos lanzatorpedos. Ira provisto de motores capaces de desarrollar ocho mil caballos de fuerza, y es hermano del "Agosto", "Ouessant", "Sidi-Ferruch", "Sfax" y "Casablanca", todos en estado de construcción de acuerdo con el programa naval de 1930.

No se sabe todavía si el nuevo submarino será destinado a la escuadra del Atlántico o a la del Mediterráneo. La política adoptada por Francia recientemente es la de mantener sus submarinos en el Mediterráneo y las grandes unidades en el Atlántico.

(Prohibida la reproducción.)

## ANOTACIONES

## Neutralidad y pacificación

Por Julián ZUGAZAGOITIA

Cabe ofrecer a la consideración del lector una nota bastante acusada de la actualidad nacional: la coincidencia de todos los sectores políticos en reclamar, de cara a las disensiones internacionales, una actitud de absoluta neutralidad. Y aquí de los temas que importa dilucidar: ¿valdrá ese punto de coincidencia para construir algo estimable y duradero? ¿Servirá para iniciar con éxito la pacificación civil? Si la negamos terminantemente no se deberá suponer que ello obedece a un caprichoso y personal dictamen pesimista. No. La negativa se funda en observaciones de valor incuestionable que permiten establecer, como primera deducción segura, la existencia de dos entonaciones, diametralmente opuestas en la demanda de neutralidad. La discrepancia es tan visible que el menos avisado está en condiciones de apreciarla por sí mismo. Le será suficiente cotejar dos diarios de significación adversa. Notará cómo la petición de neutralidad está matizada por simpatías distintas. Para suscitar la polémica latente sería bastante proponerles esta cuestión: "Debe España llevar su adhesión de Pacto de la Sociedad de Naciones hasta el límite de votar las sanciones contra Italia?" Cada diario asumiría una posición diferente. Eso nos dice en qué medida la identificación es falsa y en cuál otra el dictamen pesimista adelantado por nosotros es justo. No cabe,

pues, hacerse ilusiones. La polémica nació lejos de decaer ante la fuerza de los sucesos exteriores, se potencializa y encarna. Y es que es imposible dejar de ver los acontecimientos internacionales con ojos y sensibilidad de españoles. Si nuestro razonamiento y nuestra sensibilidad no nos dictan por modo automático las reacciones, las veríamos llegar en idéntico apasionamiento, al comprobar cómo opina el adversario. Es un hecho fatal y sin modificación posible. ¿A qué cotejar ilusiones imposibles? La pacificación a que reiteradamente se alude no está contenida en la neutralidad que se desea. Más bien sucede lo contrario. Y es natural que sea así cuando el problema que en última instancia suscita la guerra de Italia contra Abisinia es la victoria del régimen político encarnado en la persona de Mussolini sobre la Sociedad de Naciones. Esta y el fascismo juegan a una carta trágica su existencia. ¿Dónde, aun cuando se disfraze de neutral, dejaremos de entender un beligerante?

El propio pacifista integral, ¿quién ha dicho que no sea un soldado más? La fórmula clásica en que el pacifista integral vierte su experiencia es ésta: "Guerra a la guerra", lo que equivale examinado despacio, a convertirse en un combatiente más. Un poeta, de mala suerte, dice: "Díez Canedo", puso en versos perfectos ese pensamiento adelantando una conclusión a la que habían de llegar más tarde los propios pacifistas por el camino de Rusia. No descuidemos la lección de las experiencias cumplidas si anhelamos escapar de los errores imponibles. El pacifismo tolstoiano, con su severa consigna de la no resistencia al mal, es delictivo. Así al menos lo han entendido en Rusia. Sacrificó a la paz separada, de la guerra de 1914, buena parte de su orgullo, sin renunciar a cumplir sus planes y a edificar su ejército. ¿Qué país más obligado a la defensa de la paz? Ninguno, ciertamente. Sería injusto sospechar que ha renegado de uno de sus postulados primordiales: el pacifista. Si acaso, todo cuanto ha hecho es llenar de contenido una vasija que carecía de él. Dar efectividad a lo que no la tenía. Hacer de una política suave otra energética y combatiente. Notemos cómo se produce Rusia en Ginebra: recusa por excepcionales las ofertas hechas a Italia y está pronta a votar las sanciones contra los países agresores. Esa comprobación nos dice, mejor que toda divagación teórica cuál es la posición que asume el pacifismo. ¿Contradicción flagrante? ¿Desviación culpable? De ninguna manera; sentido de la responsabilidad. Decretar en nombre de un pacifismo tonto una suposición inhibitoria, ¿no es de hecho aliarse con el agresor que provoca la guerra? Y en definitiva, ¿no es aceptar como legítimo el golpe de armas?

Señalado el dato, cabe interrogarse ¿dónde descubrir la existencia del neutral cuando el pacifista integral deja de serlo? Mis pesquisas para descubrirlo no han tenido éxito. Aquí, en el Norte, desde donde escribo, la voz de neutralidad tiene resonancias gratas. Está asociada indisolublemente, desde la guerra europea, a toda suerte de abundancias. Aludir a la neutralidad es suscitar el recuerdo de los beneficios extraordinarios de los fletes gananciosos, de los precios aceptados sin regateos... —"¡Qué tiempos aquellos!"— exclaman los que alcanzaron a gozarlos, asombrando e irritando a los demás con sus jactancias de ricos de pronto. Si llegamos a confundirnos hasta el punto de tomar al balsista que se preocupa para los días de agiotaje provechoso, por un neutral, aquí en efecto, nos será dado descubrir bastantes. Pero esa confusión sería lamentable. Si el pacifista deja de serlo en beneficio de la paz, según la paradoja rusa: el neutral del Norte, con su paradoja no menos gracia— aspira a la neutralidad porque ella equivale a la existencia de la guerra. Y guerra y neutralidad conjugada simultáneamente, acusan un crecimiento considerable en sus balances de naviero, industrial o comerciante. En 1914 este neutral doblaba la paradoja por una causa geográfica que le era imposible modificar: facilitaba transportes, materiales y víveres a franceses e ingleses y ponía su esperanza en la victoria de Alemania. ¿Cabe mayor mejorarla, contribuyendo a depauperar a los aliados dándoles gato por liebre?

Fatalmente el recuerdo de la neutralidad del 14 habla de jugar un papel decisivo en el momento actual. Para la mayoría de los neutrales de ese género, la guerra es un cliente y la neutralidad su comercio. En esta ocasión lo que están dispuestos a vender es conocido: la seriedad nacional. ¿Cómo se dejará de enconarse la polémica? ¿Cómo se podrá hacer coincidir a patronos y a trabajadores en neutralidades antípodas? Ve al lector cómo razonamos nuestro dictamen pesimista. No se haga ilusiones: la pacificación civil es muy difícil. Imposible quizás. El por qué salta a la conciencia.

(Prohibida la reproducción.)

## Decídase de una vez a curarse

—No comprende que la vida le resultará muy triste si tiene que estar siempre a régimen de comida y bebida? Ud. no tiene vocación de mártir, por lo tanto, decídase de una vez a curarse el estómago.

Miles de personas que se encontraban en su mismo caso están ahora completamente bien. Nosotros conocemos a muchas.

Para combatir los frecuentes dolores de estómago entre comidas, el amargor de boca, la pesadez y el continuo estreñimiento, debe tomar el ESTOMACAL BOLGA. Crea, es lo único que va realmente bien.

Dos comprimidos de ESTOMACAL BOLGA, disueltos en medio vaso de agua después de cada comida harán de Ud. otra persona. Poco a poco se sentirá más optimista, más alegre, se le aclarará el cutis y hasta aumentará de peso, pues ya lo dijo Cervantes: "El estómago es la oficina en donde se fragua la salud del cuerpo".

(Prohibida la reproducción.)

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta: de 12 a 1 y de 3 a 4 1/2

ALFONSO VIII, 7 Teléfono 10.871

## INGRESO OPOSICION EN NORMALES

Preparación por correspondencia, facilitando nuestras contestaciones que son las más científicas y completas. Pidan detalles

INSTITUTO SAMPER - Avenida Eduardo Dato, 21 - MADRID

# La guerra en el Este africano

**Los italianos continúan enviando fuerzas y material de guerra al África, pero gran parte son destinados a Libia, en previsión de que la guerra se complique**

En general reina calma en los frentes y las hostilidades se han debilitado, aunque continúan los bombardeos por los aviones

## italianos, dos de los cuales fueron capturados por los etíopes

### OTRO TRAIDOR HA SIDO MUERTO

ADDIS ABEBA.—Ha circulado con insistencia el rumor de que un yerno del Negus, que se disponía a someterse a los italianos, ha sido herido de un tiro por un jefe leal al emperador etíope y ha fallecido a las pocas horas en una aldea situada cerca de Ageme, situada junto a la frontera de Eritrea.

### LA VALENTIA DE LOS ABISINIOS

NOMBASA.—El general sueco Vergin, que fué durante muchos años consejero del Negus, ha manifestado que los guerreros etíopes son valentísimos y no sienten el menor temor ante los modernos ingenios de guerra. En la región de Ual Ual varios de esos guerreros se subieron en los tanques italianos y mataron a sus ocupantes a lanzadas, metiendo éstas por las aberturas de las ametralladoras.

### FUERZAS ITALIANAS A LIBIA

LONDRES.—Según una información procedente de Roma, que publica la Agencia Reuter, la División italiana del Metáuro, que salió hace algún tiempo de Nápoles, según se dijo con destino al África Oriental, ha sido enviada en realidad a Libia. La slid se llevó a cabo de la manera más discreta posible y tan apresuradamente que muchos soldados no tuvieron tiempo de proveerse de su equipo colonial.

Desde luego, la División no ha pasado el Canal de Suez. Las fuerzas italianas en Libia comprenden ahora cuatro divisiones.

Circula el rumor de que el mariscal Balbo, gobernador general de Libia, será llamado a otras funciones y reemplazado por un oficial superior del ejército.

### UNA VISITA A VINCI

ADDIS ABEBA.—El ministro francés, acompañado por el director del Ministerio de Negocios Extranjeros y por el comandante de la Guardia, ha visitado al ministro de Italia, señor Vinci, para darse cuenta de su estado de salud.

### ITALIA NO RENUNCIA A LOS BOMBARDEOS

ADDIS ABEBA.—Según una información oficial, Italia no quiere renunciar al bombardeo de las ciudades abiertas, pero se declara dispuesta a asumir la protección de los europeos.

Con este objeto en Diredawa, donde habitan ochocientos extranjeros, se establecerá, de acuerdo con el Gobierno francés y el italiano, una zona neutra en la que residirán los europeos y los empleados del ferrocarril, con objeto de echarlos fuera de la zona de bombardeos aéreos.

Para establecer los límites de esta zona neutra esta semana marchará a Addis Abeba un Comité encargado de la delimitación de dicha zona.

Toda la protección de los extranjeros será asumida por Francia.

### SESENTA MIL ABISINIOS AL FRENTE

ADDIS ABEBA.—El ministro de la Guerra se pondrá en camino con 70.000 hombres hacia el frente Norte.

El señor Bussotti, último paisano italiano que se hallaba en Abisinia, ha marchado a Djibouti.

Ha llegado a la capital acompañado de su mujer y tres niños con 130 libras de platino, con un valor de un millón de francos.

### ATERRIZAN DOS AVIONES ITALIANOS Y SON COGIDOS POR LOS ETIOPES

ADDIS ABEBA.—Un avión italiano se vió obligado a aterrizar en la región de Ossa y otro en la de Anski Tafai.

Los tripulantes de ambos aparatos fueron hechos prisioneros por los etíopes.

### DICEN QUE REINA CALMA

ADDIS ABEBA.—Las noticias procedentes de ambos frentes dicen que las hostilidades son más débiles. En general reina calma. Los aviadores italianos continúan mostrando cierta actividad.

Las noticias extranjeras según las cuales había sido desenredada una confrontación en el frente Sur, no corresponden a la realidad.

Se cree que los abisinios no tamarán la ofensiva hasta fin de mes.

### LOS ITALIANOS VUELVEN A ERITREA

ADDIS ABEBA.—Se cree que los italianos trasladarán gran parte de las tropas de Somalia a Eritrea, para donde ha salido ya un millar de hombres.

### TRESCIENTAS BOMBAS CAUSARON VEINTICINCO BAJAS

ADDIS ABEBA.—Los aviones italianos han bombardeado Taffaray Katuma en la región de Ogaden.

Unas trecientas bombas lanzadas causaron cinco muertos y una veintena de heridos.

### SE ESPERA EL CONTRAATAQUE ABISINIO

ADDIS ABEBA.—Parte de las tropas del Negus han atravesado el río Takimale, y las fuerzas del Negus han establecido

contacto con las del ras Seyum, por lo que se cree inminente un contraataque de estas fuerzas, combinadas, para intentar la reconquista de la ciudad sagrada de Askum.

Por lo que se refiere a la provincia de Ogaden, en los centros bien informados de Addis Abeba se asegura que el Negus no ha ordenado ningún contraataque general en aquel sector.

### A MIL METROS HACE BLANCO EL NEGUS

ADDIS ABEBA.—El negus, deseando conocer las dificultades de las maniobras, ha disparado dos tiros de cañón con una pieza del 37, haciendo blanco en un arbolado situado a mil metros.

### UN CAPITAN CUBANO EN LA LEGIÓN ABISINIA

ADDIS ABEBA.—El negus ha recibido en audiencia privada al primer oficial extranjero alistado por la Legión de Abisinia en Londres, el cubano Alejandro del Valle, de veintiocho años, capitán.

Saldrá inmediatamente para el frente Norte, acompañando a la emperatriz, a la que sirve de jefe de estado mayor. No habla

abisinio y tendrá que utilizar intérpretes.

### LOS ITALIANOS DESMIENTEN NOTICIAS

ROMA.—Un comunicado oficial declara falsa la noticia publicada por diarios extranjeros relativa a una incursión de etíopes en Eritrea.

También declara falsa la noticia de que un destacamento italiano situado al Sur del monte Mussa Ali se encontraba aislado de sus bases por los guerreros abisinios.

### INFORMES ROMANOS

ROMA.—La situación actual en Abisinia se caracteriza por estos tres hechos:

Primer.—La amenaza de contraataques enemigos en las dos alas, sobre todo en el ala derecha en la región de Aksum.

Segundo.—Una serie de ataques locales abisinios a lo largo del Setit; es decir, entre Aksum y la frontera del Sudán. Todos estos ataques han sido rechazados.

Tercero.—El estado de rebelión en el Goggián, que es susceptible de molestar al Gobierno de Addis Abeba en lo que se refiere a la libre disposición de las fuerzas militares.

La población de Goggián parece haber permanecido fiel al ras Nailu, que fué des-

tituido por el Negus por traición en el año de 1933.

Parece que la población de Goggián se aprovechará de las circunstancias actuales para sublevarse contra el ras Jimmiru, el actual jefe de la región.

### NO UTILIZAN BALAS "DUM-DUM"

LONDRES.—La Embajada italiana ha desmentido, categóricamente, que las tropas italianas de África utilicen gases o balas "dum-dum".

### BADOGLIO ESTA EN ASMARA

ASMARA.—Ha llegado a esta ciudad el generalísimo italiano para tiempo de guerra, general Badoglio, a fin de tomar el mando supremo de las tropas italianas en África Oriental.

### MAS ITALIANOS A ÁFRICA

NAPOLÉON.—Los transportes "Pollenza" y "Viminale" zarparon anoche para el África del Este.

Llevan a bordo 64 oficiales y 884 soldados y una enorme cantidad de material de guerra, entre el que figuran 76 camiones y cañones antiaéreos.

Dentro de tres días partirán para el África del Este 16.000 soldados, que constituyen una división completa.

## A modo de crítica

# Pocas noticias, y entre zarzas

Si mi paisano el ilustre dominicano Padre Victoria no llega a establecer, con sus sabias y humanitarias teorías, los fundamentos del actual Derecho internacional —aunque el hacerlo le valió la hostilidad rabiosa de Carlos V—, a estas fechas los pueblos pequeños hubieran desaparecido del mapa. Prevalecieron sus doctrinas y, sin embargo, ya se ve lo que ocurre, qué afán de hacer la felicidad de los que solamente aspiran a que les dejen vivir en paz con sus usos y costumbres tradicionales, que en nada o muy poco rozan con los nuestros.

Las noticias de Roma y Addis Abeba nos llevan completamente descohesionadas y acaban por volverse locos o no leyendo nada de lo que se refiere a la contienda italoabisinia. Lo único de importancia, verdaderamente comprobado, es la entrada apotropaica en Adua, del general Di Bono; la sumisión del ras Gugsa; la rendición pacífica de Aksum, ciudad sagrada, cuna de la bella reina de Saba y necrópolis de todos los negus habidos desde el que sucedió al sabio Salomón; y la conquista de Adigrás, otra futura base militar para los invasores. En el primer acontecimiento hubo artíos de follaje y mucha guirnalda, desfile militar, funciones religiosas y proclamación solemne de la soberanía del rey de Italia; el ras que defendió la plaza es, precisamente, hijo del ras Seyum, que en 1896 derrotó tan sangrienta y estrepitosa a las fuerzas invasoras que mandaba el general Barattieri, con lo que el honor militar de Italia se habrá considerado satisfecho. La sumisión del ras de la región del Tigré acusa un acierto bastante importante de la acción política de Italia; pero la ambiciosa velleidad del traidor a su país —precisamente Roma la que dijo que el traidor no es necesario si la traición es pasada, y degolló al herero que la cometió— es nuncio de otras posibles velleidades que pueda llevar a cabo Gugsa de acuerdo con el aspecto que vayan ofreciendo los acontecimientos, como nos ocurrió a nosotros en el Río con Abdel-Krim, Raisuni, Hamido, etc., etc. Le han proclamado emperador de Abisinia, lo mismo, exactamente, que el Japón hizo con un esqueje de la imperial dinastía china; pero estas pomposas jerarquías no son, en definitiva, más que fórmulas de opereta.

Con la sumisión del ras Gugsa parece que encontrarán los italianos bastante expediente el camino hasta Makallé y, según referencias, la zona ya dominada se elevará entonces a 250 kilómetros de profundidad por 150 de anchura; lo que, francamente, nos parece un poco optimista, ya que el frente no es continuo, como en la guerra europea, y entre columna y columna de las que avanzan como cuñas, quedan zonas bastante extensas sin la suficiente controlación de los servicios de seguridad italianos, circunstancia que permite la subsistencia de pequeñas partidas concededoras del terreno que pisan —y que fácilmente pueden convertirse en pacíficos habitantes de la región—, las cuales, si ciertamente no constituyen un serio peligro para las divisiones italianas, contribuyen con sus inesperadas y frecuentes agresiones a mellar la moral de los soldados del duce, aunque ésta parece que es muy elevada.

La entrega pacífica de la histórica ciudad santa, más que sumisión voluntaria debemos tomarla como un prudente doblegamiento a las circunstancias; ya lo dice un elocuente pro-

verbio árabe: "cuando seas pan, aguanta; cuando seas cuchillo, corta". Al entrar los italianos en Aksum, no había un solo hombre capaz de empuñar las armas. Y, por lo que se refiere a la acción de las fuerzas combatientes, lo más destacado que se observa desde hace unos días son las concentraciones de grandes efectivos etíopes en las altiplanicies y posiciones más estratégicas; otra incursión de efecto en Eritrea, cerca de la Somalia francesa, para inquietar sin duda a la columna italiana que opera al sur del monte Mussa Ali, mientras núcleos poco numerosos y de mucha movilidad atacan y presionan por distintos sitios a la vez a las columnas italianas más avanzadas. Diríase que emplean la táctica de "amagar y no dar", para ver si desorientan al alto mando italiano; pero éste, demostrando mucha prudencia y excelente tacto militar, prepara conciudadamente el avance de conjunto o parcial, asegurándolo por retaguardia con la prevísora construcción rápida de carreteras, pistas, modernas tomas de agua que llevarán el precioso líquido a los campamentos generales, etc., etc., para lo que se valen de 50.000 trabajadores italianos divididos en brigadas, al frente de las cuales están ingenieros civiles y capataces. Esto, que parece una iniciativa genial del duce, no es más que una copia de lo que hace varios siglos estableció nuestro Gran Capitán en sus campañas de Italia, por lo que presentó la famosa cuenta de "por palas, picos y azadones, cien millones", que era el montante de lo gastado en herramientas y salarios satisfechos a los italianos encargados de facilitar con obras de defensa y de comunicación la invasión y dominio de las huestes españolas, sistema que también empleó el duque de Alba en las campañas de Flandes y fué degenerando, poco a poco, hasta quedar reducido a una escuadra de puentecillas "gastadoras".

Los encuentros verdaderamente importantes y sangrientos no tardarán mucho en producirse. Abisinia podrá resistir quince años, mientras que Italia se desgastará". Así ha dicho en Lieja el representante de Etiopia en Ginebra, lo que no nos parece una exageración sin base lógica, sino más bien una hipérbole patriótica, porque si la moral de los ras o de los abisinios no se quebra, por ambición de los primeros o falta de recursos para luchar en los segundos —lo que no parece probable con el levantamiento del bloqueo de armas que sobre ellos pesaba, y la cantidad de modernos elementos de guerra que recibirán por distintos puntos de sus fronteras—, habrá derramamiento de sangre para rato si Italia no consigue ocasión honrosa y favorable a sus aspiraciones e intereses, para dar por terminada su empresa "civilizadora".

"En Abisinia hay sitio y gloria para todos." Esto ha dicho, repetidamente, el duce en sus arengas patrióticas. Efectivamente; pero valiera más que no hubiera deparado al pueblo italiano esta aventura que propiciaría los actos de heroísmo pero sangrará y arruinará a Italia. Y menos mal para Mussolini si las aspiraciones que mantiene quedan satisfechas.

Lo innegable e inquietante es la inoportunidad del momento elegido para emprender una campaña colonial como la que ha iniciado, sin medir la efervescencia tan peligrosa que ha provocado en todo el mundo, especialmente en Europa, donde las miradas están puestas con la más viva de las angustias, en Inglaterra,

Francia y Alemania. Porque la primera, con indomable tozudez y acogiéndose a la simpatía que su actitud ha producido entre las razas de color, va cercando de dificultades a Italia, y la más leve imprudencia de una u otra parte puede ocasionar la tan temida ruptura de hostilidades entre ambos países. Y la segunda, Francia, no resignándose a actuar al dictado —por evidente amistad a Italia— de Britania, se obstina en no manifestar clara y resueltamente su posición en lo que a sanciones se refiere, como implacablemente le exige Inglaterra acogiéndose a los fueros del tratado que las une, obstinación que pone en serio peligro la alianza anglofrancesa. ¿Y Alemania? Se observa que políticamente apoya al duce por afinidad de régimen —políticamente y con ayudas materiales, créditos financieros, carbón, materias primas para la industria de guerra, etcétera, confiando con la cooperación de Austria y de Hungría—; pero poco de extraordinario tendría, dada la complejidad de los asuntos internacionales, que si se produjese una ruptura en las relaciones comerciales de Inglaterra y Francia, el apoyo a Italia quedase reducido a la simpatía platónica de Hitler por Mussolini y que brotase como un anhelo nacional, al no verse contenida por Inglaterra, la satisfacción de un deseo que nada tiene de secreto y está muy arraigado en el corazón de todo alemán ario y de los que no lo son también. La guerra, en suma, y no es preciso señalar contra quién.

Cuatro días antes de dar comienzo la invasión en Abisinia, Italia y España firmaron un nuevo Tratado de comercio bastante ventajoso para nuestro país, no precisamente por lo que en él se nos concede, sino por lo que resaltábamos después de haberlo perdido. Si España, como está en el deber de hacerlo como miembro de la Sociedad de Naciones, cumple rigurosamente el acuerdo sobre sanciones, varias industrias españolas, entre ellas la conserva de pescados, sufrirán un sensible quebranto en sus intereses, pues no hay que olvidar que Italia adquiere el 55 por ciento de nuestra producción conserva de pescados, especialmente de anchoa, sardina, atún y caballa, exportación cifrada en 47 millones de kilos, valorados en 38 millones de pesetas; además, el 57 por ciento del plomo que importa Italia es español, así como el diez por ciento del mineral de hierro. El dilema no puede ser más inquietante para nuestros conserveros y, por derivación lógica, para los "arrantzales"; si el bloqueo no permite la remesa de las grandes cantidades de conservas que tienen almacendadas, los fabricantes se arruinarán, y si los envíos consiguen llegar a los puertos italianos y les pagan con bonos de difícil negociación a liras, se arruinarán también, porque los conserveros españoles, en la mayoría de los casos, emplean todos los recursos económicos en la compra y elaboración del pescado, para aumentar la producción y conseguir el natural beneficio. Pero esta cuestión, que tiene un aspecto bastante delicado, ha de merecer mayor atención, por nuestra parte, en otro trabajo.

"Seguimos avanzando", dicen los partidos italianos; seguimos con el alma en un hilo ante las sombras que se ciernen desde París a Londres, pasando por Berlín, tenemos que decirnos. Ya veremos lo que ocurre.

JULIO OCHOA,

Página 4

La vida en Vizcaya

Con el presidente de la Gestora provincial se ha tratado de ciertos detalles de la autopista

(POR TELEFONO)

Bilbao, 17.

## LAS PROYECTADAS AUTOPISTAS

El señor Miró, presidente del bloque pro autopistas, visitó ayer al presidente de la Comisión gestora provincial para darle amplias explicaciones relativas a la proyectada autopista Barcelona-Bilbao y a las otras.

La autopista Barcelona-Bilbao tendría 14 metros de anchura y pasaría por Cataluña, Aragón, Navarra, Rioja, Burgos, Alava y terminaría en Galdácano.

La autopista Valencia-Zaragoza, que enlazaría en Zaragoza con la de Barcelona-Bilbao, tendría igual anchura, 14 metros.

Estas dos autopistas costarían unos 520 millones de pesetas, y la de Madrid-Irún costaría 360 millones.

El plan general de autopistas es de más de 5.000 kilómetros, y el coste del mismo de unos 2.500 millones de pesetas.

Este plan no perjudicaría a las compañías ferroviarias.

## EN PRO DE LOS PESCADORES DE SANTURCE

Los diputados a Cortes nacionalistas continuaron ayer sus gestiones en favor de los pescadores de Santurce y realizaron las siguientes visitas:

Al presidente de la Junta de Obras del Puerto de Bilbao, para rogarle apoye la reanudación del servicio ferroviario desde Portugalete a Santurce, pues la suspensión del mismo irroga enormes perjuicios a los pescadores para la salida de la pesca.

Al director de la Caja de Ahorros Provincial, para pedirle que se conceda al Pósito de Pescadores de Santurce una subvención o un préstamo sin interés para ayudarles a soportar la crisis económica que atraviesan.

Al subdirector del ferrocarril de Portugalete, para interesarle la pronta reanudación del servicio con Santurce.

Todos los señores visitados ofrecieron a los diputados nacionalistas hacer lo posible para atender sus peticiones en pro de los marinos de Santurce.

## UN ROBO

En las escuelas nacionales del barrio de Cuadra de Güeñes penetraron ladrones durante la madrugada del miércoles y se llevaron material de enseñanza y 45 pesetas en metálico.

## INTENTO DE SUICIDIO

En la calle del Dos de Mayo, número 9, intentó ayer suicidarse, ingiriendo un producto tóxico, la joven de 19 años Carmen Bojarba. Fue curada de primera intención en la Casa de Socorro y su estado es de pronóstico reservado.

## UNA DESGRACIA

Desde el piso sexto de una casa de la calle de Arrechavaleta, se cayó ayer la doméstica Mercedes Timago, de 17 años, y resultó con la fractura de la columna vertebral y otras lesiones de importancia. Fue trasladada al Hospital y se encuentra gravísima.

## PELOTA

Los partidos que se jugaron ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Los hermanos Ramos vencieron a Bastida y Guruceaga por siete tantos.

Gatzaga e Izaguirre derrotaron por 18 tantos a Bascaran y Gaudiaga.

## INVISIBLE

Con el rayado invisible y en el sentido de la marcha del neumático, no sufre mayor desgaste la cubierta que el normal, y usted puede ir con toda seguridad en día de lluvia. No dude, es procedimiento asombroso contra el patinazo y se le invita a que haga una prueba. DIEZ minutos es suficiente para una cubierta.

BETIKO Y SOLO BETIKO. SAN SEBASTIÁN MIRACRUZ, 36 TELEFONO 1-38-47



LABORATORIO O TUTZÓ  
Paseo SALVADOR, 125 - BARCELONA  
De venta en SAN SEBASTIÁN  
ARMACIA DE G. MATILLA. - MAYOR, 13

La Voz de Guipúzcoa

## LAS IMPORTACIONES DE TRIGO

El diputado señor Hueso ha formulado un dictamen que será punto de partida para la discusión de la conducta seguida en la importación de trigo por el entonces ministro don Marcelino Domingo

Servirá este dictamen, en el que se señalan algunos vicios de procedimiento, para aclarar una situación y deshacer un equívoco mantenido durante demasiado tiempo

MADRID. — El diputado don José María Hueso, perteneciente a la Comisión especial que se nombró para esclarecer lo relativo a las importaciones de trigo decretadas en 1932, ha entregado al Congreso el siguiente dictamen:

"La Comisión especial cuya designación aprobó la Cámara en su sesión de 15 de junio de 1934 para que practicase cuantas investigaciones fuesen precisas en orden a la depuración y esclarecimiento de los hechos relativos a las importaciones de trigos decretadas durante el año 1932, tiene el honor de formular el siguiente dictamen:

Comenzaremos por dejar consignado que antes de ahora, es decir, con toda prontitud y rapidez hubiéramos querido dejar cumplida nuestra misión. Nuestros deseos se vieron entorpecidos frecuentemente y, más aún, reiteradamente por hechos que dificultaron el normal funcionamiento de la Comisión: retrasos en su constitución definitiva por incompetencia de varios de sus componentes, suspensión de las sesiones de Cortes, ausencia en la Cámara de determinados sectores parlamentarios, faltas de asistencia a las sesiones de la Comisión de otros pertenecientes a grupos políticos que seguían laborando en las Cortes, etc., etc.; y como era anhelo nuestro, singularmente de quienes representan a la minoría que dió escaño parlamentario a la cuestión, que el examen y estudio se llevase a cabo con la mayor escrupulosidad y objetividad mediante el concurso de todos los miembros de la Comisión a sus reuniones y deliberaciones, no se imprimió demasiada celeridad para dar lugar a que tales aspiraciones se cumpliesen, pues queríamos la colaboración del más crecido número de compañeros designados por la Cámara para el cumplimiento del cometido arriba señalado, colaboración que no conseguimos. Pero entendemos que el deber nos prohíbe retardar más el momento de concretar el resultado de las investigaciones efectuadas, y lo fijamos en las siguientes conclusiones:

Primera. — A las importaciones decretadas en 1932 no precedieron aquellas medidas prudentes y energicas, después, incluso la incautación, que hubiera determinado el conocimiento más aproximado a la realidad de las existencias de trigo en los mercados del país.

Segunda. — Las importaciones se decretaron no obstante existir trigo suficiente para abastecer el consumo, como lo demuestra el ofrecimiento hecho al ministro de Agricultura por la Federación de Labradores de Córdoba y el cumplimiento de su oferta enviando a Barcelona vagones de dicho cereal que no pudo ser colocado por negarse a recibirlos los fabricantes de harina.

Tercera. — Aun admitiendo que fuera necesario autorizar la entrada en España de algunas cantidades de trigo, la importación fue excesiva. En el informe, documentado y razonado, elevado por la Sección Central de Abastos al señor ministro de Agricultura, en 5 de

marzo de 1932, se decía que de resolverse el ministro a importar bastaría que limitase la operación a un millón de quintales métricos, y no obstante el juicio de tal organismo, que lo basaba en datos de las secciones agronómicas, se importaron 3.061.000 quintales métricos.

Cuarta. — Sólo abastecieron al mercado español determinadas entidades importadoras; y a juzgar por las fechas en que los barcos transportadores del referido cereal atracaron en puertos de España, y por las observaciones que constan en los manifiestos de los capitales de los barcos, esas Casas comerciales debían conocer o sospechar que en nuestro país se preparaban importaciones.

Quinta. — El ministro que autorizó la importación fué quien eligió la forma de efectuarla. La Sección Central de Abastos ofrecía cuatro procedimientos, y entre ellos el mejor, a su juicio, era que la importación se verificase por el Estado, con lo cual se coartaba la libertad de comercio; pero el Estado tenía mayor intervención, no lesionándose los intereses del Tesoro ni alterándose los derechos arancelarios. El ministro, no obstante el juicio de la Sección de Abastos, optó por la importación libre.

Sexta. — La no aplicación del arancel entonces vigente, dejando, por el contrario, su aplicación al arbitrio ministerial, supuso perjuicio para el Tesoro. Los derechos arancelarios, además, se reducían a medida que aumentaba el margen diferencial en el precio de compra y en el de venta del trigo exótico, con lo cual la regulación de ellos no sirve para compensar ambos precios.

Séptima. — El promedio de los precios pagados en Europa durante los meses de abril a julio era de 24'98 pesetas los cien kilos. Los promedios pagados en España durante ese mismo período fueron de 31'50 pesetas los cien kilos; es decir, 6'25 pesetas de más por cada cien kilos.

Los hechos resumidos en las anteriores conclusiones son los observados por la Comisión que suscribe, en el expediente remitido a la Cámara por el ministro de Agricultura y otras investigaciones por la Comisión realizadas.

El ex ministro de la Gobernación señor Casares Quiroga, que se hallaba en las Cortes cuando se daba conocimiento del dictamen emitido por la Comisión especial encargada de estudiar las importaciones de trigo de 1932, dijo al conocer el dictamen:

— Me parece lo más natural que me hubieran avisado para preguntarme, como ministro de la Gobernación. Yo solamente puedo decir que en una ocasión, días antes de adoptarse tal medida, el gobernador de Cataluña, señor Molles, me dijo que sólo faltaban tres días para que Barcelona se quedase sin trigo. Comprenden ustedes que en esas circunstancias la medida que adoptó el señor Domingo era perfectamente justificada.

## TEATRO VICTORIA EUGENIA

Hoy, jueves de  
GRAN MODA

5,15 7,15 10,30

Grandioso  
acontecimiento  
cómico

1.º Complemento sonoro

2.º LOS AMOS DE LA  
CARCAJADA EN  
LAS AVENTURAS Y  
DESVENTURAS DE  
UN BARBA AZUL  
DE PELUQUERIA



17 de Octubre

Crónica alavesa

La Cámara de la Propiedad vitoriana quiere ser oída antes de la aprobación del presupuesto

(POR TELEFONO)

Vitoria, 17.

## AUDIENCIA

La Audiencia de Vitoria ha dictado sentencia en la causa que por robo se seguía contra Antonio Jiménez. El procesado ha sido condenado a cinco meses de arresto.

Ante el Tribunal de Urgencia compareció ayer en la Audiencia de Pamplona Eustaquio Saitúa, acusado de lesiones graves por imprudencia. Fue condenado a dos meses y un día de arresto.

## UNA DENUNCIA

En Salvatierra, el sastre Julián Ruiz denunció a la autoridad que tres individuos le habían encargado otros tantos trajes y que se los habían llevado sin abonarle su importe. Creía que esos individuos se encontraban en Bilbao.

## LOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES

La Cámara de la Propiedad de Vitoria ha acordado proponer a la de Comercio una acción conjunta a fin de que sean oídas por el Ayuntamiento cuando éste comience a confeccionar los presupuestos para el próximo ejercicio económico.

## "ARANAZ"

MAQUINAS DE ESCIBIR

Comunica y ofrece a usted

su nuevo domicilio

GARIBAY, 22, 1.º :: Teléfono 4-30-03

## Si desea buenos caramelos

Acuda a Easo, 47, bodega, donde existe la fábrica Gayarre, la que mejor los hace y más baratos los vende. Haga la prueba.

Dos pesetas vale la caja de 50 mantecados y lo mismo el medio kilo de caramelos va. Teléfono 14.963. LUSARRETA, fabricante. riados insuperables.

## BUSCAMOS

colaboradores correspondientes regionales. Artículo indispensable todas personas. Ganancias inmediatas. Ilustraciones, catálogos gratuitos. Escribir: BOITE, 3 (trois), BRUXELLES - 3 (Bélgica).

## Chofer mecánico

joven, sabiendo francés, sin pretensiones, desearía colocarse casa particular o industria. I. F. Calle San Juan, 10, tercero, izqda.

## VENERO - PIEL - VIAS URINARIAS

## Doctor SERNA

## EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7  
Clínico de la profilaxis antivenéreas  
San Martín, 52, 1.º izquierda. Teléf 13-2-42

## CALLOS



Cuando sus pies están doloridos y los callos le corren y arden, adícte Saltratos Rodell en el agua hasta comunicar a la misma un aspecto lechoso. Al sumergir los pies en este baño lechoso, el oxígeno que contienen estas sales curativas penetra por los poros, calmado y curando la piel y los tejidos. El ardor y la comezón desaparecen como por encanto, se restablece por completo la circulación de la sangre y se experimenta entonces un perfecto bienestar. Los callos se reblandecen de tal forma que pueden arrancarse de cuajo, al mismo tiempo que los cortes se curan y la hinchação desaparece, lo cual permite calzar zapatos de mucho más reducidas dimensiones. Los Saltratos Rodell se venden a un precio razonable en todas las Farmacias, Drugguerías, Perfumerías y Centros de Específicos.

17 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

## Sucesos en España

**Se sospecha que un gran devoto de la Virgen de Vendrell es el autor de la desaparición de las joyas que adornaban a la imagen****El jefe de la guardia municipal de Baena, que estaba embriagado mató de un tiro a otro borracho que había promovido escándalo****EXPULSION DE INDESEABLES**

BARCELONA.—Continúan, en gran número, las expulsiones de extranjeros indeseables, entre los que figura Ticciiano Mauzet. Este individuo, al ser detenido, dijo que era tenor; y al ser conducido a la Jefatura se pasó la noche cantando en los calabozos. En vista de su estado mental, se le dieron unas duchas para calmarlo, y se le salió con rumbo a Italia.

**MUERTE DE UN MALEANTE**

LINARES.—Ayer por la mañana al ser trasladado desde la cárcel a la Inspección de Policía para practicar determinadas diligencias el maleante y «assaltatren» Cipriano Pozos Morales, de veintiún años, natural de Baeza, agredió a unos guardias de Seguridad que le custodiaban, tirándose al suelo y dándose a la fuga. Como no hiciera caso de las voces de alto que se le dieron, los guardias dispararon y el maleante recibió dos disparos, falleciendo a los pocos momentos. El Juzgado ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

**OBRERO HERIDO**

MADRID.—En la Casa de Socorro del distrito del Congreso ingresó ayer por la mañana el obrero Julián Pleito Redondo, de cuarenta y un años, que sufría lesiones de pronóstico reservado que se causó al caerse por una claraboya desde un segundo piso, en una obra en construcción del Paseo del Prado.

**MUERTA POR UN CAMION**

MADRID.—A primera hora de la tarde ocurrió un desgraciado accidente en la calle de Embajadores, de la que fué víctima una niña de tres años llamada Matilde Carnicer. Frente a su casa jugaba la niña en medio de la calle, y el camión número 6.436 de la matrícula de Alicante, que conducía su propietario Blas Sainz Isle la arrolló.

Trasladada a la Casa de Socorro, falleció a los pocos momentos de ingresar en el beneficio establecimiento a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas.

El conductor del camión ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado de guardia.

**ROBO SACRILEGO**

VENDRELL.—Ayer por la mañana, en la iglesia de esta villa, se cometió un robo. Los ladrones se llevaron las joyas de la Virgen. Se ignora a cuánto asciende lo robado, pero parece que se eleva a una suma importante.

Se tienen sospechas de cierto desconocido que, por la mañana, llamó la atención, arrodiado con gran devoción en un rincón del templo. Las autoridades realizan gestiones para dar con él.

**UN HUNDIMIENTO Y DOS MUERTOS**

ZAMORA.—En Benavente se hundió una bodega y pereció entre los escombros el vigilante nocturno Alejandro Quintanilla. También pereció un hijo del dueño cuando estaba auxiliando. Han resultado, además, varios heridos.

**CONSECUENCIAS DEL ALCOHOL**

BAENA.—Durante la feria, Rafael Molendo Ramos, embriagado, se puso a satisfacer una necesidad menor junto a unas cajas de mercancías de un feriante. Los dos discutieron y al escándalo acudió el jefe de la guardia municipal, también embriagado, y, sin saber de lo que se trataba—por lo que afirman algunos testigos—puso la pistola en el pecho a Rafael Molendo. Sin duda el arma se disparó sin querer y Rafael quedó muerto en el acto.

La Guardia civil detuvo al homicida, que se llama Amador de los Ríos.

**UN VUELCO Y UN CHOQUE**

ARGAMASILLA DE ALBA.—En las proximidades de este pueblo volcó una camioneta de transporte en la que regresaban de Tomelloso veinticinco obreros. La Guardia civil prestó los primeros auxilios a los accidentados. Fueron recogidos quince heridos, algunos de ellos muy graves, que recibieron asistencia en Argamasilla. Varios heridos padecían, además de las lesiones recibidas en el accidente, ataques de alcoholismo agudo. El chofer, que resultó ileso, quedó a disposición del juez.

**UN ROBO**

MADRID.—A primera hora de la noche se ha tenido conocimiento de un robo cometido horas antes en la casa número 41 de la calle de San Bernardo. En el piso tercero izquierda de la mencionada finca habita la inquilina doña Teófila Haro Lum-

breras, de 28 años, con su madre doña Teófila Lumbreiras Coto, de 79 años, viuda. Esta última quedó ayer tarde en la casa mientras su hija salió a realizar diversas compras. Alrededor de las siete llamaron al timbre de la puerta y cuando la anciana abrió, dos individuos, sin mediar palabra, la dieron un violento empujón penetrando en el interior. Después de atar y amordazar a doña Teófila, la dejaron tendida en un pasillo y acto seguido se dedicaron a violentar los muebles, apoderándose de un mantón de Manila, dos pares de pendientes, varias medallas de oro, algunas ropas y 300 pesetas en metálico. Inmediatamente abandonaron el piso y se marcharon tranquilamente a la calle. Poco después llegó a la casa la hija de la anciana, la cual pidió auxilio, acudiendo los vecinos y un médico que prestó asistencia a la anciana, que sufría una fuerte crisis nerviosa. Después de tranquilizada la inquilina presentó la correspondiente denuncia en la Comisaría. La Policía ha comenzado a practicar pesquisas para lograr la detención de los ladrones.

**El problema de la leche**

Es un caso muy repetido que conviene consignar aquí para enseñanza de las madres. Hay niños inapetentes y delicados que no digieren bien la leche, lo cual priva a la madre de este importante recurso alimenticio. Pues bien, existe un alimento vitalizador que añadido a la leche, no solo la hace digestible, hasta para los estómagos más intolerantes, sino que aumenta en cuatro veces su valor nutritivo, por lo que favorece el desarrollo de los niños y les evita todo trastorno gastro-intestinal.

Se llama Alimento Richelet. Su sabor es delicioso y constituye un desayuno exquisito y una deliciosa merienda que nunca cansa. Los médicos lo recomiendan para fortalecer a los niños, a delicados del estómago, embarazadas, nodrizas, convalecientes, ancianos y para cuantos necesiten una sobrealimentación compensadora que pueda digerirse sin esfuerzo.

DE VENTA EN: Farmacia Vidaurreta, Droguerías Arrieta, Loyola, 9 y Urbietta, 40 - Casla Hnos. y Sucursales - Drogería Lecuona, San Martín, 35, y principales farmacias y droguerías.

**Por un duro, con vino,**  
la primera quincena de octubre la casa EL CHAVAL servirá espléndidos menús. Aperitivo "El Chaval", con copa de vino tinto o blanco, 0'50 pesetas. Miracruz 25 (al pie de la Plaza de Toros).

**Señora**

Al comprar MALTA, exija NATURA, de la CASA SANTIVERI.

Depositario en S. S.: Vicente Arregui.

**Pastelería "La Suiza Española"**

Miracruz, 13  
Teléf. 15.663 y 10.636  
REGALO una bolsita de bombones-caramelos a todo comprador de mis exquisitos postres, los días martes y viernes. Salón de té y meriendas. Servicio esmerado y económico

SE RECIBEN EN GARGOS

Maquinaria y material para toda clase de instalaciones eléctricas  
Pilas y baterías Hellesens de todos los tipos - Distribuidores  
Jorge San Martín y C. S. L.

FUENTERRABIA, 9

**Información general****El jefe superior de policía de Barcelona quito toda importancia a un incidente ocurrido al llegar a aquél puerto un trasatlántico italiano****A un comerciante murciano le han detenido en Hamburgo, le han confiscado cuanto tenía y le han impuesto una multa exagerada****UNA PROTESTA DE EL ESCORIAL**

EL ESCORIAL.—Como protesta contra la disposición del Ministerio de Hacienda que retira la plantilla anexa al Colegio de Cabrineros, dejando desguarnecida la población y privándola de la última fuente de ingresos con que contaba, el comercio ha cerrado y una Comisión, integrada por el Ayuntamiento y representantes de las fuerzas vivas, ha salido para Madrid con objeto de entrevistarse con el señor Gil Robles.

**EN TORNO A LA SUSPENSION DE PAGOS DEL BANCO DE CATALUÑA**

BARCELONA.—El letrado querellante por la suspensión de pagos del Banco de Cataluña ha devuelto la causa formulando sus conclusiones, por las que pide el procesamiento de todos los que formaban el Consejo de Administración.

Se trata de personas destacadas en Barcelona, algunas de ellas de la Escuera.

**El fiscal ha sobreseído la causa.****LA EXPEDICIÓN AL AMAZONAS**

EL FERROL.—Visitó a las autoridades, para cumplimentarlas, el capitán Iglesias, jefe de la expedición científica del «Artabro» al Amazonas. Ha llegado a esta ciudad para ultimar detalles relacionados con la salida del buque, que lo hará, aunque no esté confirmada la fecha, el 29 del actual. Ese día llegará el presidente de la República.

El «Artabro» se dirigirá directamente al Amazonas, sin tocar ningún otro puerto. La Asociación de la Prensa ha acordado solemnizar la salida con una fiesta que se celebrará en el Principal Teatro, en honor de los expedicionarios.

**PERIODICO QUE DESAPARECE**

JAEN.—Ha dejado de publicarse en esta capital el periódico «República», órgano del partido conservador. Su desaparición obedece a la escasa asistencia que le prestaban los suscriptores y el partido.

**EL MINISTRO DE RELACIONES PORTUGUESES**

MADRID.—Ayer por la mañana realizó las visitas protocolarias que tenía anuncias el ministro de Relaciones Exteriores de Portugal, señor Monteiro. En primer lugar visitó a don Santiago Alba en la Presidencia del Congreso; luego, al jefe del Gobierno en la Presidencia, y finalmente al señor Leroux, en el Ministerio de Estado, acompañado del encargado de Negocios de la Embajada de Portugal. El señor Alba le devolvió la visita minutos después. El ministro de Portugal visitó luego el Museo del Prado y otros monumentos de la capital. A mediados fué obsequiado con un banquete por el Gobierno.

**DICE EL MINISTRO DE LA GOBERNACION**

MADRID.—El ministro de la Gobernación dijo al mediodía a los periodistas que carecía de noticias de interés que comunicar.

Como un periodista hizo alusión a un suelto aparecido en un diario de la mafia, relativo a la situación en que quedan unos niños, con motivo de la muerte de su padre, que se hirieron gravemente al intervenir de manera heroica en un incendio, el señor De Pablo Blanco prometió ocuparse de la situación de estos niños.

**NO HUBO INCIDENTES EN EL PUERTO DE BARCELONA**

BARCELONA.—El jefe superior de policía al recibir anche a los periodistas, fué interrogado por uno de éstos sobre si a la llegada del trasatlántico "Augustus" a Barcelona había habido algún incidente en el Puerto.

—Nada ha ocurrido. Como ustedes saben, viajaba en el barco el célebre inventor señor Marconi y, correspondiendo a la salvación de que ha sido objeto por parte de las autoridades locales, destacó un secretario que ha devuelto la visita. También ha sido recibida por el cónsul de Italia una nutrida representación de la colonia italiana residente en Barcelona, así como un numeroso grupo de niños de las escuelas italianas.

—Se asegura—insistió el periodista—que unos pescadores al oír que dentro del barco se tocaba el Himno fascista y se daban gritos de «viva Mussolini» y «viva el fascio», han protestado ruidosamente.

—Esos son unos exabruptos de dos indi-

viduos que en una población de más de un millón de habitantes nadie puede evitar y de los que no debemos hacer caso.

**UNA HUELGA DE BRAZOS CAÍDOS**

BARCELONA.—En una fábrica de tejidos de la calle Aprestado de Hospitalet, a consecuencia de una sanción impuesta a un obrero, se declararon en huelga de brazos caídos los restantes compañeros. De la Jefatura de policía se enviaron agentes para ver de resolver el conflicto.

**POLICIAS PREMIADOS**

MADRID.—Por la Dirección General de Seguridad se ha concedido un premio en metálico de 150 pesetas y otros de cien al jefe de la brigada de Investigación Social, don Francisco Román, y a los agentes señores Morato y Nieto por el servicio de detención de los autores del atraco al chotero Francisco Roca en un hotel de la calle Sa-

**EL FIADOR DEL SEÑOR CASANOVA**

BARCELONA.—Don Antonio Massana Brull, fiador del ex presidente del Parlamento catalán, don Juan Casanova, por la cantidad de 75.000 pesetas, y al cual, para responder a esta fianza, se le ha embargado la casa número 433 de la calle Cortés, de su propiedad, ha dirigido un escrito al Juzgado número 4 solicitando la anulación del embargo por entender que sólo puede haber fianza cuando se concede una libertad provisional y no cuando se trata de un régimen de prisión atenuada como la que tenía el señor Casanova. El Juzgado ha negado la petición por haber obrado como mandatario de la autoridad militar que instruyó el sumario y exigió la fianza.

**LOS ESTUDIANTES DE VETERINARIA DE CORDOBA**

CORDOBA.—Los estudiantes de veterinaria organizaron ayer una manifestación ante el depósito de semillales, pidiendo que el personal civil abandonase el servicio. La Guardia civil los apaciguó sin que ocurriera incidentes, disolviéndose la manifestación en completo orden.

**LOS INTERESES ESPAÑOLES EN ALEMANIA**

MURCIA.—En la Prensa local aparecen extensas informaciones protestando contra el atropello frecuente de las autoridades alemanas contra los representantes de las casas exportadoras de productos españoles en Hamburgo. Señálese, principalmente, el caso del representante de Murcia, don José Salazar, al que se ha detenido y confiscado cuanto tenía, imponiéndole, además, una multa exagerada por causas nimias.

La Fletadora Murciana, Unión Exportadora, Círculo Mercantil, Unión Mercantil y otras entidades similares se han dirigido al Gobierno protestando contra estos atropellos y apoyando la reclamación del señor Salazar consistente en que se le levante la sanción que se le ha impuesto y pidiendo que no se repitan estos casos para poder desarrollar el comercio normal de los productos españoles en los mercados alemanes.

**Ayudante soldador**

Hace falta con conocimientos de la automóvil y eléctrica.

Dirigirse a Herederos de Ramón Múgica. Paseo Atocha.

\*\*\*\*\*

SABADO PROXIMO, PRESENTACION GRAN COMPAÑIA

**I. Barrón - R. Galache**

con el último éxito en Madrid

**La casa del olvido**

de Fernández Sevilla

Localidades en la taquilla del

**PRINCIPE**

\*\*\*\*\*

**Cine Petit Casino**

HOY, JUEVES ESTRENO

de la película Radio Film

**CIGOLETTE**

Adrienne Ames y Ralph Bellamy

## El Gobierno se ocupa de ciertos detalles que de él dependen, relacionados con el mitin que el domingo se celebrará en Madrid y al que acudirán miles de republicanos

La Comisión interministerial, y mixta, encargada de la reforma del Estatuto ferroviario ha terminado la confección del proyecto, que hoy será entregado al Gobierno para su aprobación

### ACUERDOS DEL COMITÉ DE UNIÓN REPUBLICANA

MADRID.—Se reunió el Comité ejecutivo de Unión Republicana para tratar de la conveniencia de intensificar las actividades políticas del partido.

Se estudiaron los expedientes de constitución de Agrupaciones en las provincias de Alicante, Granada, León, Orense, Madrid y Valencia.

El vocal de Propaganda, señor Valera, propuso la iniciación de la nueva campaña, que se celebraría el día 27 de los corrientes, con un importante acto comarcal en Carlet (Valencia), en el cual tomarán parte don Fernando Valera y don Diego Martínez Barrio. Para el día 10 de noviembre se organizará otro acto en el Teatro-Circo de Albacete, donde harán uso de la palabra, entre otros oradores, don Pedro Rico y don Diego Martínez Barrio.

Asimismo se aprobó el proyecto de la Comisión agrarista central del partido, presentado por el vocal de Política agraria, señor González Sicilia.

Se acordó igualmente acelerar la constitución definitiva del partido de la región catalana, encomendando al señor Valera el estudio de las ponencias sobre estatutos de dicha Agrupación.

Por último, el Comité se ocupó con todo detenimiento de la política internacional de España, acordando suscribir unánimemente el criterio del partido sustentado en el Parlamento por su presidente, don Diego Martínez Barrio. El partido de Unión Republicana considera necesario conjugar la adhesión plena al Pacto de la Sociedad de Naciones con la voluntad pacifista de la nación española.

### LOS AYUNTAMIENTOS Y LOS GASTOS JUDICIALES.

Por el Ministerio de Justicia, Trabajo y Sanidad se estudia un proyecto para regular el pago de los gastos judiciales por las mancomunidades de Ayuntamientos, con objeto de evitar el que, como hasta ahora sucede, los jueces fijen los gastos, con lo que éstos quedaban retribuidos mezquinalmente.

En virtud del proyecto, las mancomunidades de Ayuntamientos atenderán a los gastos de casa, luz, calefacción y medios de locomoción para las diligencias judiciales. Estos gastos variarán con arreglo a la categoría de cada Juzgado.

### LA MAÑANA DEL MINISTRO DE LA GUERRA, SEÑOR GIL ROBLES

El ministro de la Guerra permaneció en su despacho oficial hasta las once y cuarto de la mañana, despachando con el subsecretario del departamento, general Fanjul, y con el jefe del Estado Mayor Central, general Franco.

A dicha hora el señor Gil Robles marchó al domicilio de Acción Popular, donde recibió las visitas de numerosos diputados y comisiones.

### EL REGIMEN DE CONTINGENTES

Al recibir al mediodía a los periodistas, el ministro de Agricultura, señor Martínez de Velasco, les hizo las siguientes manifestaciones:

—He visto en algunos diarios de la noche artículos relacionados con el régimen de contingentes, que insinúan, aunque veladamente, irregularidades relativas a la forma en que se hace la distribución de los mismos. Yo ruego a todos, por medio de la Prensa, que me formulen concretamente y con su firma las denuncias que estimen procedentes, en la seguridad de que se tramitarán no sólo en justicia, sino con verdadera celeridad, sin que pueda discutirse en estos momentos lo que se relaciona con la utilidad o ineficacia del sistema, porque esto es ya asunto de mi exclusiva iniciativa, sin perjuicio del derecho, que yo respeto, a formular los comentarios que estimen procedentes y que recogeré si éstos pueden suponer enseñanza o estímulo.

### LAS VISITAS DEL JEFE DEL GOBIERNO

El jefe del Gobierno permaneció desde primera hora de la mañana en el Ministerio de Hacienda. Después se trasladó a la Presidencia, donde recibió, a las once menos cuarto, la visita protocolaria del ministro de Relaciones Exteriores de Portugal, visita que devolvió poco después.

Luego regresó a la Presidencia, donde recibió numerosas visitas, y no hizo manifestaciones a los informadores.

### DICE EL SEÑOR CHAPAPRIETA

El jefe del Gobierno, al llegar ayer tarde al Congreso, dijo que se proponía ir a su despacho del Ministerio de Hacienda para continuar trabajando.

Preguntó a los informadores qué impresión habían producido los veinticinco decretos complementarios del Presupuesto que facilitó el día anterior.

Los periodistas le dijeron que dado el gran número de ellos aún no han podido ser examinados como merecen; pero que no obstante, la impresión era buena. Y el señor Chapaprieta respondió:

—Ya se irán dando cuenta de ello cuando los vayan conociendo más a fondo.

Por último manifestó el señor Chapaprieta que esperaba la llegada a Madrid del Presidente de la República, para visitarle y someter a su firma varias disposiciones y ponerle al tanto de cuantas noticias hubiera hasta el momento.

### UN BANQUETE EN EL MINISTERIO DE ESTADO

En el Ministerio de Estado se celebró anoche el banquete con que el Gobierno obsequiaba al ministro de relaciones exteriores de Portugal, señor Armindo Monteiro. Asistieron todos los ministros, excepto los representantes de la Ceda señores Gil Robles, Lucia y Salmón, que habían asistido a la reunión del Consejo Nacional de Acción Popular. También asistieron el presidente de las Cortes, señor Alba; el secretario general de la Presidencia, señor Sánchez Guerra; el embajador del Brasil, encargado de Negocios de Portugal, el general de la División, el gobernador civil de Madrid, el secretario de la Embajada de Portugal, el jefe de política del Ministerio de Estado, secretario del Ministerio de Negocios Extranjeros de Portugal, introductor de embajadores, jefe superior de los servicios de Administración y las respectivas señoras de éstos. Ocuparon las cabezas de la mesa el subsecretario de Estado y el jefe del protocolo.

A los postres el señor Chapaprieta leyó, en español, un discurso estableciendo las dotes políticas del señor Monteiro y expresando la sincera amistad que España tiene hacia Portugal.

El señor Monteiro leyó un discurso en portugués, agradeciendo vivamente el recibimiento y las atenciones que se le han dispensado en España. Expresó igualmente la gratitud que sienten en su corazón todos los portugueses por las palabras pronunciadas por el señor Lerroux, cuando era jefe del Gobierno, en el acto político que se celebró en Baños de Montemayor. Terminó brindando por España.

### LA IMPORTANCIA DE UNA VISITA

El ministro de Estado fué preguntado por

los informadores acerca de la importancia que atribuía al viaje a Madrid del ministro de Negocios Extranjeros de Portugal, señor Monteiro, pues se decía que en estas entrevistas se trataría de las sanciones a Italia que han sido acordadas en Ginebra.

El señor Lerroux manifestó que el señor Monteiro no le había hablado para nada de este asunto, aunque suponía que éste era un tema que debía tratar con el delegado de España en la Sociedad de Naciones, señor Madariaga.

—No obstante—dijo un periodista—, tratarán ustedes de este asunto...

—Posiblemente trataremos y cambiaremos impresiones, pero sobre temas generales.

—También le preguntó un periodista si, como se decía, iba a reunirse el Consejo de Estado, y el señor Lerroux contestó:

—Que yo sepa, no.

### A DESPACHAR CON SU EXCELENCIA

A las seis y media de la tarde el presidente del Consejo abandonó el Parlamento, y manifestó que se dirigía al domicilio del Presidente de la República para someter a su firma algunas disposiciones.

### ANTE EL DISCURSO DEL SEÑOR AZANÁ

El diputado de Izquierda Republicana don Julio Just estaba encargado de hacer una gestión cerca del ministro de Obras Públicas, para conseguir que los afiliados de provincias de dicho partido pudiesen trasladarse a Madrid en camionetas de transportes a fin de asistir el domingo al acto en el que pronunciará un discurso don Manuel Azaña.

El señor Just se entrevistó ayer tarde en el Congreso con el presidente del Consejo, y le expuso que por parte del ministro de la Gobernación tenía ya el correspondiente permiso, pero que dependía del ministro de Obras Públicas la autorización para hacer esos viajes en camioneta.

### Los servicios de Comunicaciones

## El subsecretario de Comunicaciones tiende a industrializar los servicios, dotándolos de todos los elementos de progreso que hoy son indispensables

Los carteros utilizarán "autocars" para que los repartos de correspondencia sean más frecuentes y se instalarán receptores postales

MADRID.—Al recibir ayer al mediodía a los periodistas el subsecretario de Comunicaciones, señor Montes, les manifestó que les saludaba muy cordialmente desde su nuevo cargo, puesto que existe una relación muy estrecha entre los servicios de Comunicaciones y la Prensa, porque la crítica que ésta realiza es de gran utilidad para el gobernante y muchas veces el único estímulo de su tarea.

Los problemas de comunicaciones—agregó—han sido estudiados tan profundamente por el señor Lucia, que la nota fundamental de mi actuación será cooperar a la realización de una obra iniciada con tanto acierto y tan admirablemente orientada. Para llevarla a cabo cuenta el ministro con mi modesta y entusiasta colaboración. Todo consiste en implantar normas de justicia, en desterrar el favoritismo, sacar a los funcionarios de las encrucijadas luchas partidistas y proceder con una clara objetividad en todo momento. Es preciso ofrecer a los funcionarios las debidas garantías. A pesar del corto tiempo que he desempeñado la dirección general de Telecomunicación, creo haber dado pruebas suficientes de esto, no admitiendo recomendación alguna. Hay que darle un estado oficial, y para ello el ministro estudia actualmente la reglamentación de traslados, que no tardará en salir, comprendiendo en ella no sólo los de poblaciones distintas, sino los de los diferentes servicios en las grandes centrales. Se mantendrán las categorías, cosa que considero esencial para la existencia de un estado de disciplina, base de un buen servicio; pero existen en Comunicaciones cargos especiales que habrán de ser provistos por concurso de méritos, con anuncio previo, para que los funcionarios estudiosos tengan el debido estímulo y el Estado utilice los más aptos allí donde sean necesarios.

La reorganización del centro directivo, se impone. Una cosa que se echa de menos en este Departamento es la falta de organismos técnicos asesores de carácter permanente. Son muy necesarios y habrá que ir rápidamente a su creación. Hay que industrializar los servicios para darles una base económica firme y una gran elasticidad a la función. En Comunicaciones es mucho lo que hay que hacer. Afortunadamente, todos los servicios van en auge, siempre en progresión creciente; pero es preciso llegar cuanto antes a la implantación de los nuevos, que la vida moderna y el progreso de España exigen. Es lástima que las restricciones impuestas en los gastos del Estado impidan la puesta en marcha inmediata de los que había prometido; pero no creo que esto será sólo un breve aplazamiento para el interés público, que siempre el primero, los reclama; y, por otra parte, el carácter pro-

ductivo de los mismos salva el más serio inconveniente.

No debe olvidarse—siguió diciendo el señor Montes—la importancia que en la defensa nacional tienen estos servicios. El de Transmisiones militares ha de estar en enlace constante con la Red nacional permanente de Comunicaciones. Debe preverse la movilización de estos servicios en caso de guerra, y, al efecto, ha de redactarse el oportuno Reglamento, conforme a una de las bases del proyecto de ley de Movilización, hace unos días leído en las Cortes por el ministro de la Guerra.

Quiero hacer destacar la excelente preparación y altas dotes de laboriosidad de los funcionarios de Correos y Telégrafos. Cuando llegan las épocas normales de descanso para los empleados de los demás Departamentos, el trabajo en esta casa aumenta considerablemente, y no digamos en las grandes fiestas locales, en que mientras todos los demás están entregados al descanso y a la diversión, ellos soportan una sobrecarga de trabajo. El ministro tiene terminados, aparte del proyecto de ley de Bases, que se leerá inmediatamente en el Congreso, y de las normas generales sobre el personal, ya indicadas, los siguientes estudios:

**Correos.**—Reglamento del servicio de Ambulancias, que pasará a depender directamente de la Subsecretaría. Abono de gastos en caso de traslado forzoso de carteros urbanos. El establecimiento del derecho a permutes en los Cuerpos auxiliares, carteros urbanos y subalternos. Reorganización del servicio de reparto, por vía de ensayo, por medio de autocars para que haya por lo menos cuatro repartos diarios completos, que podrán ser ampliados hasta seis. Creación de mensajeros, auxiliares de Cartería, para asegurar el reparto. Establecimiento de receptores postales, donde cada vecino podrá depositar la correspondencia que expida y recoger la que reciba.

**Telecomunicación.**—Con carácter preferente el Centro de Radiodifusión, que se publicará en un plazo brevísimo, modernísimo, de las estaciones costeras con ampliación de sus servicios; mejora de la red telegráfica; coordinación de los servicios telegráficos y telefónicos para que todos los pueblos de España cuenten con uno u otro medio de comunicación.

De otras muchas cosas podría hablarles—terminó diciendo—; pero basta por hoy. Segundo al ministro de Obras Públicas y Comunicaciones con mi mejor voluntad, convencido de la importancia que estos servicios tienen y la necesidad de reorganizarlos. La ley de Bases, que pronto tendremos, cimentará la gran obra. Llevar ésta al conocimiento de todos será una buena labor de Prensa, que de antemano agradecemos en nombre del ministro.

Invocó al señor Chapaprieta sus palabras en el Parlamento de que la política que iba a seguir sería de convivencia con todas las fuerzas políticas, y le recordó que el permiso para realizar viajes en la forma indicada se había concedido recientemente con motivo de los discursos pronunciados por los señores Gil Robles y Lerroux en Mestalla y en Montemayor, respectivamente.

El jefe del Gobierno contestó al señor Just que él se encargaba de hacer una gestión cerca del señor Lucia para que no hubiera desigualdad en el trato que había de darse, en este caso, al partido de Izquierda Republicana, y que antes de la noche recibió la contestación que obtuvo.

El señor Just habló luego con el ministro de Obras Públicas, a quien le hizo conocer la conversación sostenida con el señor Chapaprieta, advirtiéndole que el presidente del Consejo había autorizado que se diera referencia de ella a la Prensa.

El señor Lucia manifestó que a él le parecía igualmente oportuno que se autorizara el transporte y que por su parte no había ningún inconveniente, diciendo al señor Just que hoy por la mañana le daría una contestación definitiva, después de cambiar impresiones con los demás compañeros de Gobierno.

A última hora el señor Just se dirigió al Ministerio de la Gobernación, para hablar con el señor De Pablo de otros aspectos de la concentración izquierdista, entre ellos el que no se ha autorizado la fijación de carteles hasta la víspera del mitin.

Dijo el señor Just que cuando los actos en Valencia de los señores Lerroux y Gil Robles se autorizó la fijación de ellos mucho antes.

### LA COMISIÓN DE GUERRA

Se reunió la Comisión de Guerra para estudiar el proyecto del ministro sobre la limitación de la propiedad de extranjeros en Baleares y otras zonas.

La Comisión estudió el proyecto con todo detenimiento, y no sólo lo aprobó, sino que lo amplió en el sentido de que esta prohibición se extienda a todo el litoral español, tanto en el Mediterráneo como en el Océano Atlántico y Cantábrico.

Como se sabe, en el proyecto se fija el tope del veinticinco por ciento para la adquisición de la propiedad y siempre con la debida autorización del Ministerio de la Guerra.

### EL ESTATUTO FERROVIARIO

Ayer terminó sus tareas la Comisión interministerial que estudia la reforma del Estatuto ferroviario, y de la que forman parte, además de los elementos parlamentarios, una representación técnica, otra de las Compañías y otra de los obreros.

El proyecto será sacado en limpio rápidamente, y entregado en seguida al Gobierno para que éste lo estudie y lo haga suyo, llevándolo al salón de sesiones, o le ponga aquellos reparos que considere prudentes.

Los comisionados se mostraron satisfechos de la labor realizada, si bien algunos representantes de las Compañías hacían alguna reserva, pues la representación parlamentaria no había considerado conveniente recoger la totalidad de sus puntos de vista, por estimar que si lo hubiesen hecho así el proyecto habría sufrido en el salón de sesiones graves contratiempos.

Como el Gobierno tiene, desde que le presentan el trabajo, doce días para su estudio, se puede calcular que la discusión de este problema se verificará, desde luego, en los últimos días de octubre, ya que al aprobar la Cámara la emisión de bonos para las Compañías ferroviarias daba como fecha tope para que la Cámara estudiase y resolviese íntegramente sobre el asunto la del 1.º de noviembre.

### EL COMITÉ DE LA CEDA

Durante dos horas estuvo reunido anoche, en los locales de Acción Popular, el Consejo nacional de la Ceda, bajo la presidencia del señor Gil Robles.

Asistieron el ministro señor Lucia, los ex ministros señores Aizpún, Jiménez Fernández y Casanueva, y los señores Madariaga, Carrascal y otros.

La reunión terminó a las diez de la noche, y el secretario, señor Carrascal, se limitó a decir a los informadores que habían estudiado diversos asuntos relativos a la organización que estaban retrasados, y que como no habían terminado de hacerlo continuará la reunión hoy, a las ocho de la noche. Al terminar la misma se facilitará una nota en la que se reflejen los acuerdos tomados.

### ALMORRANAS

Prurito del recto. Grietas. Fistulas, etc.

«Pomada ZECNAS». Antihemorroidal. No es un calmante más. Cura verdad. Precio 5,20, en Farmacias. Remite correo reembolso. Envía prospectos gratis. FAR-

MAGIA REY, INFANTAS, 9. MADRID.—Depósito en San Sebastián: Unión Farmacéutica Guipuzcoana.

### VENTA ALQUILER

Máquinas de escribir, de ocasión, de todas las marcas. Precios reducidos. Contado y

17 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

## El jefe de la minoría de Izquierda Republicana defendió ayer en el Parlamento la gestión del exministro de Agricultura señor Domingo en la importación de trigos

Un diputado, el señor González Ramos, explica su expulsión del Partido Socialista: fué porque era partidario de que la minoría volviese al Parlamento y su criterio no era comunitario

### COMIENZA LA SESIÓN

A las cinco menos veinte abre la sesión el señor Alba.

En escaños y tribunas hay escasa concurrencia.

En el banco azul toma asiento el ministro de Obras Públicas y Comunicaciones.

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

### LA REFORMA CONSTITUCIONAL

Se da lectura a una comunicación de la Comisión de reforma constitucional, en la que se informa de un incidente planteado por el señor Alvarez Valdés, en relación con la Constitución misma. Se denuncia el hecho de que varias minorías han dejado de designar sus representantes, por lo que la Comisión no puede funcionar, y se propone a la Cámara que aplique el artículo 34 del Reglamento de la misma, que prevé este caso y lo resuelva mediante la designación del diputado más antiguo de cada minoría.

El PRESIDENTE invita a los jefes de minorías a que se pronuncien sobre el particular, pues, dado el régimen de cordialidad existente, debe evitarse la aplicación del referido artículo reglamentario.

El señor LARA (de Unión Republicana) expresa el criterio de su minoría, contrario a participar en los trabajos de la Comisión de reforma constitucional. Cree que no hay artículo reglamentario que pueda obligarles a formar parte de dicha Comisión y que es el Parlamento el que debe obviar la dificultad surgida.

El PRESIDENTE agradece las palabras del señor Lara y reconoce que, efectivamente, no está en su ánimo obligar a las minorías a que designen representante contra su voluntad, para efectuar el estudio de la reforma constitucional.

Pregunta a la Cámara si podrán designarse los representantes de las otras minorías de acuerdo con la propuesta de la Comisión de reforma constitucional, contestando afirmativamente.

### LAS IMPORTACIONES TRIGUERAS DE 1932

Se da lectura a una proposición, no de ley, que firman los señores Barcia, Martínez Barrio y otros, en la que se solicita se active la investigación de lo ocurrido con relación a las importaciones de trigo efectuadas en 1932, siendo ministro de Agricultura don Marcelino Domingo.

El PRESIDENTE manifiesta que el asunto que motiva la proposición no de ley que acaba de leerse, está dictaminado y será traído próximamente a discusión de la Cámara.

El señor BARCIA, como primer firmante de la proposición, hace uso de la palabra.

—Se recordarán—dice—los antecedentes de esta cuestión. Este asunto había sido banderín de campañas electorales y de Prensa. Se llegaron a hacer afirmaciones gravísimas, de tal naturaleza que tuvieron aquí repercusión. Se presentó una proposición, no de ley, por el señor Carrascal, para, de acuerdo con el artículo 77 de la ley orgánica del Tribunal de Garantías, en relación con el 92 de la Constitución, formular contra un ex ministro de la República una acusación de tipo criminal. Se decía que, como consecuencia de las importaciones de trigo autorizadas por dicho ex ministro, se habían causado daños al Tesoro por valor de 40 millones de pesetas. Por si esto no fuera suficiente, se dió lectura aquí de un informe del señor Marraco, entonces gobernador del Banco de España, quien, erigido en fiscal, llegó a afirmar que se había cometido un delito de prevaricación y especulación.

A pesar de tratarse de una personalidad de tanto relieve como el señor Domingo, nosotros, ante la proposición del señor Carrascal, nos limitamos a decir que establecemos dispuestos a coadyuvar al esclarecimiento de lo ocurrido, pero sin patrocinar una proposición acusatoria determinada por hechos no probados. El señor Gil Robles se dió cuenta de los términos difíciles en que se hallaba planteada la propuesta del señor Carrascal y declaró que él se sumaba a ella solo en los términos expresados por nosotros.

(Toma asiento en el banco azul el jefe del Gobierno.)

—Yo—sigue diciendo el señor Barcia—que conozco todo lo ocurrido con estas importaciones, doy mi palabra de honor de que nada existe en ellas que pueda significar para el señor Domingo responsabilidad de tipo criminal ni administrativa.

Sigue historiando los antecedentes de esta cuestión, hasta los momentos actuales.

—Así—añade—, hemos llegado al momen-

to presente. El señor Domingo procedió con delicadeza tan extremada cerca de nosotros que nunca nos dijo nada en relación con la actitud que había adoptado nuestra minoría. Prefirió dirigirse a la Prensa, señalando el hecho de que llevaba seis meses bajo el peso de una acusación abrumadora. Más tarde escribió al señor presidente de la Cámara para que se hiciera luz en este asunto. Nosotros, inspirados en el mismo criterio, presentamos esta proposición no de ley, y ahora se nos notifica que ya está dictaminada y que será discutida por la Cámara. Esto significa que el dictamen va a ser debatido en breve.

Yo quisiera hacer constar que, lo mismo que estamos solidarizados con el señor Domingo, nos encontramos dispuestos a que en este asunto se haga luz hasta el fin, depurándose las responsabilidades a que hubiere lugar por una cuestión que no hace honor al Parlamento ni a aquellas personas que prepararon en la calle tan desatentada campaña.

El señor HUESO se levanta para defender la actuación de la Comisión dictaminadora, que no pudo funcionar hasta el 30 de enero por diversas incidencias. Es en esta fecha cuando empieza a trabajar, pero se encuentra con que dejan de asistir varios vocales de tal manera que la Comisión actúa con un reducido número de miembros. No obstante, su labor ha sido eficaz y seria, y sin entrar en el fondo de la cuestión tiene que declarar que ha realizado investigaciones y comprobaciones, no con el propósito de montar una acusa-

ción, sino con el de esclarecer los hechos denunciados.

—Nos hemos producido—dice—sin partidismos, con una absoluta imparcialidad, y el resultado de esta actuación está reflejado en el dictamen.

No se puede acusar a la Comisión de haberse producido con lentitud, pues no hay que olvidar que han existido dos períodos de vacación parlamentaria.

Termina insistiendo en que la Comisión ha procedido con todo desapasionamiento y con la sola preocupación de establecer la verdad.

El señor BARCIA rectifica. Dice que la ausencia del representante de su minoría del seno de la Comisión no debe extrañar, pues ya advirtieron que aceptaban la designación para fines reglamentarios, pero que no intervendrían en las actuaciones que se emprendieran.

Queda en pie el hecho de que una Comisión nombrada en 15 de julio de 1934 no pudo constituirse hasta el 9 de diciembre, y eso tratándose de un asunto cuya delicadeza todos reconocen.

Se afirma que la operación de compra de trigo había producido al Tesoro un quebranto de 40 millones de pesetas. Reitera que el señor Marraco no tuvo inconveniente en afirmar que el hecho constituye un delito de prevaricación. Señala el hecho de que, no obstante las afirmaciones de la Comisión, se haya tardado bastante en llegar a una solución.

Queda terminado este asunto.

### ALEGATO DE UN EXPULSADO DEL PARTIDO SOCIALISTA

El señor GONZALEZ RAMOS, socialista, expulsado recientemente del partido, se levanta para hacer unas manifestaciones acerca de su salida del partido obrero y de la minoría socialista.

—Como no se han dicho las causas de mi expulsión—dice—, tengo el deber de decirles aquí. Pertenecí al partido socialista desde 1909 y he sido expulsado, según se dice, por indisciplina. Creo que ésta no existió por mi parte. Del partido socialista solo se expulsa por traición, por inmolación o por robo.

El señor PEREZ MADRIGAL: —En Oviedo se robaron catorce millones de pesetas!

El Sr. GONZALEZ RAMOS: —A mí se me ha expulsado por los actuales dirigentes del partido, por diferencias de criterio. Yo vengo sosteniendo que la minoría socialista se reintegre al Parlamento.

Termina preguntando a la Cámara si por haber sido expulsado del Partido Socialista se le cree indigno de pertenecer a ella.

El presidente manifiesta que las declaraciones del señor González Ramos figurarán en el acta.

### ORDEN DEL DÍA

Se entra en el orden del día y se aprueban definitivamente los siguientes proyectos de ley:

Concediendo beneficios de ingreso y permanencia en academias militares a los nietos del general don José Vara del Rey.

—Ampliando el párrafo cuarto del decreto aprobado por ley de 13 de febrero último.

—Se toma en consideración el apoyo de una proposición de ley del señor Puig de la Bellagasa, modificando la de 3 de mayo de 1933, relativa al patrimonio artístico.

—Se aprueba un dictamen de la Comisión de guerra sobre el proyecto de ley de sustitución de una base de las concertadas con el Ayuntamiento de Cartagena referente a entrega de terrenos.

### LAS COMUNICACIONES MARÍTIMAS

Se reanuda la discusión del proyecto de ley sobre protección a las industrias y comunicaciones marítimas.

El Sr. ALONSO RODRIGUEZ difende una enmienda al artículo segundo en la que pide que los frutos de Canarias puedan ser transportados en los buques de las líneas subvencionadas del Estado.

(Ocupa la presidencia el señor Jiménez Fernández).

El Sr. CANO LOPEZ, en nombre de la Comisión, rechaza la enmienda del señor Alonso Rodríguez.

Este rectifica y pide que su enmienda sea sometida a votación ordinaria.

Se acuerda que la votación sea nominal, y efectuada ésta se rechaza la enmienda por 119 votos contra 21.

Se aprueban, sin discusión, los artículos segundo y tercero.

Al artículo cuarto defiende otra enmienda el señor Alonso Rodríguez, que también es rechazada por la Comisión.

El Sr. SIERRA MARTINEZ defiende una enmienda al mismo artículo cuarto, enunciada a que haga constar en el dictamen que los buques de líneas transoceánicas no hagan competencia a los que realizan servicios de cabotaje.

El Sr. CANO LOPEZ, por la Comisión, rechaza la enmienda por entender que su inclusión en el artículo cuarto sería superflua.

El Sr. BECAS MATEOS se solidariza con las palabras del señor Sierra Martínez.

El Sr. CANO LOPEZ cree que no existen entre los servicios transoceánicos y de cabotaje las competencias de que se habla.

El Sr. RODRIGUEZ PEREZ: —Entonces por qué no admitir esa enmienda encaminada a evitar esa posible competencia? ¿Es porque no os importa arruinar a los buques de cabotaje?

El Sr. CANO LOPEZ: —No es eso. Lo que no puede la Comisión es establecer cortapisas a ninguna Compañía. Los derechos de todas aparecen iguales en el dictamen.

El PRESIDENTE pregunta si se aprueba el artículo cuarto.

El Sr. ALONSO RODRIGUEZ solicita votación nominal. Así se acuerda.

La votación da el siguiente resultado: En pro, 75, y en contra, 5. Como no llega a cien el número de votantes se declara nula la votación, por lo que se aplaza ésta.

Al artículo quinto se presenta un voto particular.

El Sr. LARA resueltamente planteado por el señor Barcia, referente a que no debe pasarse a la discusión de ningún

## Pulsaciones de Madrid

## Instantes críticos

—Calma? —Pesadumbre parlamentaria? —Escasa concurrencia de diputados? Siempre ocurren estas cosas cuando el interés político nacional eclipsa las cuestiones formularias. La política vibra más que en ocasión alguna; pero el hemiciclo está desierto, hay desganado en la discusión, lentitud en los debates, pobreza de votos en los momentos definitivos.

Hoy mismo hubo que repetir varias votaciones por falta de diputados, y eso que nos hallábamos en plenas Comunicaciones marítimas. Algun esquife suelto, varios barcos de vela y el piélagos inmenso del vacío. Y es que fuera del salón de sesiones se amontonaban las noticias sobre la guerra y llegaban graves referencias sobre el estado de las relaciones entre Inglaterra e Italia.

En este centro de España se tienen los hilos de todas las posibilidades, y la hora actual es francamente una hora crítica para el mundo.

El Gobierno no deja trastucir su actitud. Algunos periódicos como "Ya", se hacen los enterados y comprometen con sus indicaciones e imprudencias lo que pueda estarle elaborando en los Consejos. Por eso, por esa inquietud natural, no aparecen apenas los ministros por el banco azul. Se reservan, se guardan, rehuyen las declaraciones, esquivan el asedio de los periodistas.

Mientras el señor Barcia se lamentaba justamente, desde su escaño, de la falta de asistencia de la mayoría, los últimos telegramas de la guerra circulaban de mano en mano por los pasillos. Y alguien murmuraba con bastante lógica: "No fue precisamente la lotería lo que le tocó al Gobierno en la última crisis".

El ministro de Hacienda, como tal ministro de Hacienda, se esfuerza en demostrar la necesidad de que la nivelación de la Economía es todo el problema de la República. Pero como presidente del Consejo, tiene, necesariamente, que dar la cara a Ginebra.

Ginebra, ¿Cómo no ha de hervir esta palabra en la imaginación de nuestros gobernantes y quitarles el sueño y el apetito? Y ¿cómo es posible que todos piensen del mismo modo? Mucha, mucha política a pesar de la guerra, pero dirigida por Ginebra.

Calma... Pesadumbre parlamentaria... Falta de votos en el hemiciclo. Pero se puede esperar otra cosa, aunque lo último es endémico en las mayorías. Ginebra manda. Ginebra impone. Ginebra decide.

—Lo dice, a gritos, la gente:  
—Usando la insuperable  
—Crema MARIUS diariamente  
—quedan el calzado impecable!

LAS RUMBAS DE ESTA PAREJA CUBANA TIENEN CALOR, PASIÓN Y PROPIEDAD INCOMPARABLES

GRECIA - MARIO

Vestuario original  
Bailes afro-cubanos  
Atracción sensacional

Lujos asiáticos  
Belleza y juventud  
La más original pareja

ESTA NOCHE, LOS MÁS EXTRAORDINARIOS CREADORES DE "LA CARIOLA" SE PRESENTARAN EN EL TEATRO COLÓN

## El proyecto de ley de comunicaciones marítimas dió lugar a discusión y a votaciones, síntomas de que, siquiera en el Parlamento, interesa

artículo sin que se haya aprobado el presente.

El Sr. JIMENEZ FERNANDEZ, que ocupa la presidencia, dice que conforme a lo que preceptúa el nuevo reglamento, en caso de que no haya número suficiente de diputados para una votación, no se puede levantar la sesión. Lo único que procede es repetir la votación.

El Sr. LARA rectifica e insiste en sus anteriores manifestaciones. Dice que la minoría de Unión Republicana, en cuya representación habla, no quiere que se suspenda la sesión, sino únicamente que se aplace esta discusión.

El Sr. BARCIA apoya las manifestaciones del señor Lara, y dice que la reforma del reglamento coarta el derecho de las minorías y da facilidades al Gobierno. Si se nos ataca en esta cuestión nos veremos imposibilitados de colaborar.

El Sr. RUBIO TUDURI se adhiere a las manifestaciones del señor Barcia.

El Sr. JIMENEZ FERNANDEZ, desde la presidencia, reproduce sus palabras anteriores. Propone, y así se acuerda, que se repita la votación del artículo cuarto, que es aprobado por 111 votos contra 8.

Se entra en la discusión del artículo quinto.

El Sr. SENYAL (de la Esquerra), defiende un voto particular al citado artículo, que la Comisión acepta en principio.

El Sr. ALONSO RODRIGUEZ retira un voto particular que tenía presentado, por entender que lo que en él se pedía se halla contenido en el voto del señor Senyal.

Se retiran varias enmiendas de distintos señores diputados.

Se acepta una enmienda del señor Irujo. Se da lectura a una enmienda del señor Alvarez González, encaminada a dotar de determinadas garantías a la Administración en caso de adjudicación de servicios de puerto y de material flotante en subastas y concursos.

La Comisión desestima la enmienda del señor Alvarez González, quien defiende su propuesta, analizando detenidamente el artículo quinto. Considera que el dictamen, al establecer que no podrán importar material extranjero nada más que los poseedores de material flotante español, implanta un monopolio irriante.

El Sr. CANO LOPEZ, por la Comisión, lamenta no poder admitir la enmienda del señor Alvarez González. La Comisión no pretende crear ningún monopolio. Lo que si pretende es evitar que vayan a los concursos y subastas, atraídos por las codicilas despiadas por las primas concedidas, personas insolventes ajenas en absoluto a los servicios propios de los puertos. Es indudable que toda entidad dedicada a esta actividad ha de poseer material flotante y demás instrumentos de trabajo. También persigue la Comisión, al limitar la importación de material flotante, que se compre al extranjero elementos esenciales de trabajo. En cambio, no se opone a la adquisición de elementos complementarios.

El Sr. ALVAREZ GONZALEZ rectifica y dice que el señor Cano López no ha logrado convencerle. Opina que hay constructores que no poseen el material de que ha hablado el señor Cano López. Cree por tanto que las adjudicaciones deben hacerse provisionalmente a reserva de convertirlas en definitivas cuando se demuestre que los adjudicatarios poseían los elementos necesarios, aunque los hubieran adquirido a posteriores. Termina diciendo que sabe perfectamente que la Comisión no aceptará su enmienda, que ha defendido sólo por creer que así cumple con su deber.

El Sr. CANO LOPEZ rectifica.

Queda rechazada la enmienda del señor Alvarez González y se aprueba el artículo quinto.

Se entra en la discusión del artículo sexto, al que presenta el señor Sierra Martínez una enmienda, que es rechazada por la Comisión (Ocupa la presidencia el señor Alba)

Se aprueba el artículo sexto.

(Ocupa la presidencia el señor Tuñón de Lara.)

Se entabla debate sobre el artículo séptimo.

El Sr. MARTINEZ SIERRA defiende una enmienda encaminada a determinar concretamente cuándo deben ser concedidas primas a los constructores de buques mercantes y cuándo a los constructores de barcos pesqueros.

La Comisión acepta la enmienda. Se suspende el debate y se levanta la sesión a las ocho y veinticinco.

DICE EL SEÑOR ALBA

Como el señor Alba tenía que asistir a la comida que el ministro de Estado ofrecía al ministro de Negocios Extranjeros de Portugal, abandonó antes de la hora acostumbrada el Parlamento. Dijo a los periodistas lo siguiente:

—Esta tarde se ha reunido la Comisión de Gobierno Interior, a la que he dado cuenta de la carta que, personalmente, me ha entregado el señor Chapaprieta con relación a los presupuestos de la Cámara y con su deseo de él y del Gobierno de que la política de restricciones que se ha iniciado tenga su reflejo en el presupuesto del Congreso, como lo tiene en los demás del Estado.

La Comisión únicamente, confirmado las indicaciones que hice oportunamente, se ha mostrado dispuesta a colaborar en esa obra y, al efecto, ha designado una ponencia compuesta por los señores Mateo de la Iglesia y Casado, los cuales propondrán para una próxima reunión la forma que se ha de dar a esta política de restricciones.

No solo se reducirán algunas partidas del presupuesto de ingresos, sino que se pondrá a la Cámara un nuevo régimen para el abono de dietas a los diputados en relación con la asistencia de los mismos a las Comisiones, votaciones, etc. Para ello tengo preparadas unas estadísticas de asistencia que la Secretaría ha venido haciendo y que

son expresivas respecto a la necesidad de establecer un nuevo régimen en esta materia.

Ya recordarán ustedes—añadió el señor Alba—que la Cámara, en una sesión secreta, habló de las facultades disciplinarias del presidente; pero esto está referido a un caso determinado de un diputado, pero no a un régimen de carácter general.

La Comisión también ha acordado abrir un concurso para que se contruya una tribuna para los diputados con objeto de que en ocasiones de ceremonias análogas a las revistas militares últimamente verificadas, puedan tener un lugar adecuado para presenciarlos, pues resulta extraño que los diputados, que son los representantes de la nación, no tienen sitio para asistir a estos actos como sucede en todos los países. Esto se ha acordado a propuesta mía y se sacará, como digo, a concurso, la construcción de dicha tribuna.

Por lo demás, no se ha presentado ningún nuevo dictamen más que el relativo a la gestión de don Marcelino Domingo sobre importaciones de trigo cuando desempeñaba la cartera de Agricultura.

—Eso, ¿va al salón de sesiones?—preguntó un periodista.

—Irá, y me pondré de acuerdo con todos para el día en que haya de discutirse, por lo que creo que no será hasta la semana que viene.

El programa para mañana—agregó el señor Alba—es el siguiente:

La Cámara habrá de adoptar acuerdo respecto a la cuestión de que se habló hace días relativa a la petición, por parte del Supremo, al entender en pleitos contenciosos de los expedientes correspondientes, al objeto de que los interesados puedan tener la seguridad de que serán remitidos los expedientes y antecedentes necesarios para la resolución de estos pleitos. En este debate intervendrán los señores González López y Alvarez Valdés, y quizás algunos otros. En realidad, lo que se trata es de adoptar acuerdo que asegure el envío de los expedientes para la interposición de recursos.

Después irá el dictamen a azúcares, como ya se anunció, y por último continuará la discusión del proyecto de ley sobre comunicaciones marítimas.

### LA COMISIÓN DE PRESUPUESTOS

Se reunió la Comisión de Presupuestos para estudiar los leídos el día anterior en el Congreso.

Don Abilio Calderón, presidente de la Comisión citada, manifestó que en la Comisión se habían nombrado las Subcomisiones correspondientes a cada departamento, acordándose reclamar diecisésis memorias que faltaban y que han de enviarse unidas a diecisésis de los presupuestos. Hasta tanto que lleguen estas memorias no se comenzará el estudio por la Comisión.

Esta se propone hacer un estudio muy minucioso, y se someterá a la consideración del presidente de las Cortes si se aplica el artículo 52 del reglamento, por el que se hace necesario que todos los proyectos pasen a la Comisión de Presupuestos para que informe ésta antes de dictaminar la Comisión de Hacienda.

### LOS GASTOS DEL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS

El jefe del Gobierno entregó, en propia mano, una carta al presidente de las Cortes en la que le hace la sugerencia de una posible economía en los gastos del Parlamento.

En dicha carta se reconoce que, siendo el Parlamento soberano, puede o no, en el ejercicio de esa soberanía, aceptar la propuesta. Pero sería natural—se añade—que las Cortes siguieran el ritmo impuesto por la ley de Restricciones a los centros dependientes del Estado.

Aunque en la carta nada se dice, es posible que se vaya pensando en una rebaja en las dietas de los diputados.

En Kieff ha terminado un proceso con dos penas de muerte y veinticinco de trabajos forzados

MOSCÚ.—El periódico "Isveztia" anuncia que ha terminado la vista de un sensacional proceso seguido contra 24 contrarrevolucionarios en Kieff.

A los procesados se les acusaba de haber propagado entre los campesinos de las regiones de Kieff y de Tchermigoff la idea de la caída del régimen soviético y que el fin del mundo estaba próximo incitándoles a realizar actos de sabotaje.

Dos de los dirigentes han sido condenados a muerte. Los demás acusados han sido condenados a penas que varían entre tres y diez años de trabajos forzados.

### La Roncalesa S. A.

de Automóviles, Roncal, participa al público que el servicio de San Sebastián para Pamplona, que sale actualmente a las cinco de la tarde, desde el día 20 del corriente saldrá a las cuatro de la tarde.

Roncal, 12 de octubre de 1935.

LA EMPRESA.

## España y Portugal

### A un periodista lusitano ha hecho declaraciones el señor Lerroux y el ministro de Estado ha hablado de un acuerdo entre las dos naciones peninsulares

LISBOA.—"Un acercamiento entre Portugal y España puede hacerse hoy más que nunca, sin ninguna desconfianza", ha declarado el señor Lerroux, ministro de Estado, en una intervención que ha concedido a un redactor del periódico portugués "Diario de Notícias".

El señor Lerroux ha agregado: "Bajo el mismo techo, es decir, el cielo azul de la Península, habitando en dos casas con muro contiguo, es natural que españoles y portugueses hayan tenido querellas, como los hermanos en la misma casa paterna. Pero hablando de hoy, la nueva 'entente' luso-española nació espontáneamente por parte de los dos países, sin que la cosa se combinase."

"Siendo entonces jefe del Gobierno español, fui sorprendido con rumores internacionales contra los países coloniales. Se hablaba de una guerra próxima; Italia y Alemania amenazaban la paz de Europa. En mi visión política, nacida de la experiencia, media yo las responsabilidades de España, y como español no olvidaba que hermano de España, formando parte integral del gran bloque peninsular, existía un pueblo que es, por su historia, la tercera potencia colonial."

"Como hace veinte años, con la misma emoción, protesté en público, en un discurso, contra la campaña internacional que trataba de alcanzar a Portugal, y en nombre de España, espontáneamente, me disponía a colaborar lealmente con Portugal, contribuyendo al acercamiento de los dos pueblos peninsulares, indispensable para el equilibrio europeo."

"Observé que el jefe del Gobierno portugués, tan espontáneamente como yo (pues entre los Gobiernos de los dos países no se había cambiado ni una sola nota), defendía públicamente el mismo punto de vista que yo."

"Así nació la idea de este acercamiento, que hoy más que nunca puede hacerse sin ninguna desconfianza o preocupación, pues ningún resentimiento existe entre los dos pueblos."

## EL VOTO DE LA MUJER

### Con el derecho al sufragio no evitarán las guerras - dice una duquesa francesa -; pero hará mejorar las condiciones sociales

PARÍS.—Aun cuando las mujeres de todo el mundo tuvieran derecho a votar no podrían detener las guerras, según opina la duquesa de La Rochefoucauld, destacada feminista francesa, presidenta durante los cinco últimos años de la Unión para el Voto Femenino.

La duquesa de La Rochefoucauld es una de esas energéticas feministas que creen que la mujer puede tomar el puesto del hombre en el mundo, inteligentísima y una de las feministas que trabajan con más entusiasmo por el sufragio femenino. Está firmemente convencida que las mujeres son intelectualmente iguales al hombre y por lo tanto merecen tener voz en las cuestiones políticas.

"La guerra no tiene nada que ver con el derecho al voto o con la decisión del pueblo, como en el tiempo de los antiguos gallos—dice la duquesa de La Rochefoucauld—, sino que están determinadas por los neófitos en los gobiernos. Si las mujeres conquistan el voto, podrán conquistar puestos en el Gobierno, como Miss Francis Perkins

en los Estados Unidos, y entonces claro es que su opinión contra la guerra tendrá más valor.

"Los hombres creen que las mujeres quieren suplantarlos en la política y trabajo social, pero no es así. Las mujeres saben que su puesto primero está en el hogar, como esposas y madres, pero se sienten igualmente inteligentes a los hombres y quieren tener derecho a hacer prevalecer sus opiniones".

La duquesa ha explicado en una entrevista reciente que más de siete millones de mujeres francesas se ganan actualmente la vida, con unos dos millones y medio en cargos de responsabilidad en la industria, comercio y agricultura, y ciento cuarenta mil en cargos de la Administración, sin derecho a votar.

"Las mujeres han demostrado—dice esta destacada feminista francesa—, que pueden trabajar en los negocios con pleno éxito y además continuar siendo buenas esposas y madres. Por lo tanto, no es inteligente quererlas privar del derecho a votar".

La duquesa de La Rochefoucauld afirma que cuando las mujeres conquisten el voto su primera tarea estará encaminada a mejorar las condiciones sociales, creando mejores establecimientos para los niños enfermos y los ancianos, así como también se dedicarán con gran actividad al mejoramiento de las condiciones morales. Espera esta incansable feminista que la cuestión del voto femenino en Francia sea tratado en la próxima sesión del Senado, pero desde luego no se muestra optimista, considerando que aún tendrán que pasar varios años hasta que se conceda el voto. Para entonces serán tantas las mujeres que hayan demostrado su capacidad de trabajar en los negocios, que se hayan destacado como periodistas, médicos, abogados, incluso en la política, que no haya más remedio que concederles todos los derechos ciudadanos. (United Press).

\*\*\*\*\*

**SALON MIRAMAR**

Mañana, viernes

**CANTOR**  
EN LA PRODUCCIÓN DE SAMUEL GOLDWYN  
**EL CHICO MILLONARIO**  
ANN SOTHERN ETHEL MERMAN GOLDWYN GIRLS

\*\*\*\*\*

**ARANAZ**  
MAQUINAS DE ESCIBIR  
Comunica y ofrece a usted su nuevo domicilio  
GARIBAY, 22, 1.º :: Teléfono 1-30-03

\*\*\*\*\*

**H. IRURETA**  
CASA ESPECIAL PARA FAMILIAS  
TODO CONFORT  
Avenida Conde Peñalver, 22 (Gran Vía)  
// Teléfono 16-1-42. MADRID //

\*\*\*\*\*

Estreno en España

17 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 6

# Centros oficiales

## DIPUTACION

Una reunión en el Palacio de la Diputación se reunió ayer la Comisión permanente de la Caja de Ahorros Provincial, a la que asistió el alcalde.

## GOBIERNO CIVIL

## INFORMACION DE LA MAÑANA

Una conferencia El gobernador civil ha autorizado la celebración de una conferencia en el Ateneo Enciclopédico Obrero, en la que disertará don José María Arratibel sobre el interesante tema "El capital privado, condicionado a un fin de utilidad social".

## Decreto sobre pasaportes

El gobernador civil, al recibir al medio-día a los periodistas, dio cuenta de la publicación en la "Gaceta" de un decreto de Gobernación sobre pasaportes y extranjeros, decreto muy interesante tanto en lo que afecta a la estancia de extranjeros en España como a la nueva forma en que se han de obtener los pasaportes, por los españoles, en lo sucesivo.

En el preámbulo de este decreto se dice que circunstancias de momento, que son comunes a todos los Estados y que no pudieron preverse a la promulgación de las disposiciones vigentes sobre pasaportes y extranjeros, requieren por parte del Gobierno la adopción de medidas que garanticen el derecho que le incumbe en los límites de su territorio.

La implantación de normas a las que habrán de ajustarse tanto los nacionales como los extranjeros que pretendan emigrar y los que transitoriamente o con propósito de permanencia vengan a España; la eliminación de preceptos que por el transcurso del tiempo y evolución de organismos quedaron en desuso; el establecimiento con carácter único del modelo de pasaportes "tipo internacional" (no diplomáticos, aceptado por la Conferencia celebrada en París en 21 de octubre de 1920, a la que asistió España como miembro de la Sociedad de Naciones; la confección oficial exclusiva de los distintos impresos y la uniformidad de criterio que ha de preceder a la expedición de dichos documentos, constituyen acuerdos, aconsejados unos por la propia experiencia, en cuanto afectan al orden social, y sugeridos otros por quienes especialmente vienen obligados a velar por la integridad del territorio y la cordialidad de relaciones internacionales, cuyo exacto cumplimiento habrá de constituir una garantía para el logro de la confianza con que, en régimen de reciprocidad, deben ser acogidos los extranjeros por las autoridades y por los ciudadanos de los demás Estados. Inspirado en este propósito, y a propuesta del ministro de la Gobernación, de acuerdo con el Consejo de Ministros, se decreta lo siguiente, que en forma extractada ofrecemos a nuestros lectores:

Artículo 1.º Extranjeros y españoles que pretendan entrar o salir del territorio nacional por vía aérea, terrestre o marítima, están obligados a llevar un pasaporte que acredite su personalidad y les dé derecho a disfrutar de la protección y solicitud con que por los agentes del Gobierno deben ser atendidos.

Art. 2.º Los pasaportes de los extranjeros estarán expedidos por los representantes diplomáticos o consulares de su país respectivo.

Art. 3.º Los pasaportes de los españoles se ajustarán al modelo tipo internacional, y los concederán el director general de Seguridad a los domiciliados en la provincia de Madrid, por el delegado del Poder central para el Orden público en las regiones autónomas y por los gobernadores civiles en sus respectivas provincias.

Art. 4.º Los representantes diplomáticos o consulares de España son los únicos competentes para expedir pasaportes a los españoles que residiendo en el extranjero hubieren de marchar a otro país o regresar a la Patria, no necesitando proveerse de pasaporte los españoles que para marchar al extranjero lo hayan obtenido en España, siempre que verifiquen su regreso dentro del plazo de validez.

Art. 5.º El visado de los pasaportes extranjeros será valedero por un año.

Art. 9.º Los extranjeros que llegaren cargando de pasaporte o sin visado, serán obligados a repasar la frontera, y los que lo hubieren verificado por vía aérea y los que no pudieran ser reembarcados, quedarán alojados por cuenta de las Compañías de que se trate, a disposición del director general de Seguridad en Madrid, delegado de la región central en las regiones autónomas y de los gobernadores civiles en las demás provincias, en espera de la resolución que proceda.

Art. 10. Los extranjeros que al entrar en España alegaren ser prófugos, desertores, refugiados políticos o responsables de delitos, y que por tales circunstancias carezcan de pasaporte, quedarán a disposición de las autoridades antes mencionadas.

Art. 13. Todo extranjero a su llegada a España queda obligado, dentro de los tres días siguientes, a presentar su pasaporte para el visado en las Comisarías de Vigilancia o a los comandantes de los puestos de la Guardia civil.

Se dan normas también en este artículo para los dueños de fondas, hoteles, etc.

Art. 26. Hasta este artículo se dan normas para los extranjeros, y a partir del mis-

## HOGARES NUEVOS



En la basílica de Lezo se efectuó el enlace matrimonial Errazquin-Ayestaran, que aparecen en la foto con sus invitados

(Foto Merino.)

## NOTICIAS

CÍRCULO VALLISOLETANO.—El próximo sábado, a las diez y media de la noche, se celebrará en los salones de esta Sociedad un festival-baile, amenizado por la notable orquestina "Sherzo", que dará a conocer lo más moderno de su repertorio.

El domingo, a las seis y media de la tarde, gran festival infantil.

Para estos actos se exigirá rigurosamente la invitación correspondiente. Los socios y sus familias tendrán libre acceso.

Acordada por esta directiva la reorganización del Cuadro Artístico, cuya dirección ha sido encomendada al prestigioso aficionado don Ildefonso Bueno, se ruega a los que deseen pertenecer al mismo hagan su inscripción en la lista fijada en la tablilla de anuncios. Los ensayos comenzarán la próxima semana.—La Directiva.

UNIÓN ARTESANA.—El próximo día 20 se celebrará el primer festival de baile de la temporada de invierno, con la actuación de la orquestina "Rhythm-Boys", que dirige el maestro Barriola. Las tarjetas de invitación podrán empezar a recogerse desde mañana, viernes, a las horas y forma de costumbre.

Las sesiones de cine infantil darán comienzo el domingo, día 27, a las seis y media de la tarde. Las tarjetas valederas para toda la temporada podrán solicitarse en Secretaría y serán extendidas sólamente a familiares de socios. Las tarjetas de la temporada anterior quedan anuladas.

Se recuerda que hasta fin de mes está abierta la admisión de socios sin cuota de entrada. Los impresos se facilitarán en la conserjería de la Sociedad.

SAN MARTÍN CHOKO.—Se convoca a los socios de la misma a junta general ordinaria para hoy, jueves, día 17 a las ocho de la noche en primera convocatoria y a las ocho y media en segunda.—La Junta Directiva.

mo se dispone que el pasaporte ordinario español se solicitará de las autoridades con cuarenta y ocho horas de anticipación. Este documento puede ser individual o familiar, pudiendo incluir los hijos menores de quince años. Se adjuntará a la petición dos retratos por persona, hechos en papel fotográfico corriente, tamaño carnet, en posición de frente y con la cabeza descubierta, habiendo de medir el rostro un mínimo de dos centímetros de alto por uno y medio de ancho, no necesitando los menores de quince años fotografía alguna, y solamente el titular del pasaporte tendrá derecho a viajar con independencia de las demás personas para quienes se halla expedido. Es decir, que la mujer, de no ser cabeza de familia, no podrá viajar sola con dicho pasaporte.

El pasaporte se concederá para un solo viajero y por el plazo de uno o dos años. Los expedidos por el plazo de uno o dos años podrán ser renovados por años consecutivos, y adquiriendo definitivamente al cumplir la fecha de cuatro de su expedición. Para los efectos del timbre, el pasaporte familiar se considerará como uno sólo. Los derechos de expedición del pasaporte español se determinarán por la Dirección General de Seguridad, y los españoles y extranjeros que se propongan ir a la zona del Protectorado español de Marruecos o zona de Ifni deberán estar provistos de su respectivo pasaporte. No se permitirá desembarcar en dichas zonas a los españoles.

Art. 13. Todo extranjero a su llegada a España queda obligado, dentro de los tres días siguientes, a presentar su pasaporte para el visado en las Comisarías de Vigilancia o a los comandantes de los puestos de la Guardia civil.

Se dan normas también en este artículo para los dueños de fondas, hoteles, etc.

Art. 26. Hasta este artículo se dan normas para los extranjeros, y a partir del mis-

UN HALLAZGO.—El barrendero municipal Juan Linazasoro, ha entregado al jefe de limpieza un portamonedas conteniendo un billete del Banco de España, algunas monedas, un décimo de Lotería y papeles.

Se hace resaltar el rasgo de honradez del barrendero y se pone en conocimiento de quien lo haya perdido que el portamonedas se halla depositado en la Jefatura del Cuerpo, Plaza de Sarriegui, a disposición de quien acredite ser su dueño.

SOLAR NAVARRO.—Se pone en conocimiento de los socios, que el próximo domingo tendrá lugar en los salones de este centro el primero de los festivales que para este invierno tiene organizados la Junta Directiva.

Dará comienzo a las diez y media de la noche, y será amenizado por la orquestina "The Lucky's Boys", tan conocida y apreciada por los socios de este centro.

Se advierte que para la entrada se exigirán las formalidades reglamentarias.

La Directiva.

UN PREMIO AL DOCTOR FERNAN PEZ.—Para celebrar la Fiesta de la Raza, el Centro de Hijos de Oviedo ha organizado unos Juegos Florales con importantes y valiosos premios, ofrecidos por las Corporaciones oficiales y científicas de la capital asturiana.

El Colegio Oficial de Médicos había ofrecido un premio para el mejor estudio de la personalidad social y científica del generoso filántropo y sabio médico doctor García Roel, tema al que concurrieron varios notables trabajos, mereciendo el premio, por unanimidad del Jurado calificador, el que llevaba por lema "¡Loor a Roel!", del que resultó ser autor el doctor don Juan Fernán Pérez, de Madrid, director de "Salud", la sugestiva revista popular de higiene y Sanidad.

Felicitamos al infatigable médico periodista doctor Fernán Pérez por este nuevo triunfo en sus actividades literarias.

les que no vayan provistos de pasaporte expedido con arreglo a lo que se determina en este decreto.

Se anunciará oportunamente la fecha en que entrará en vigor el decreto de referencia.

Información de la noche  
El gobernador, al recibirnos ayer noche en su despacho, nos comunicó que había recibido la visita de la Directiva de la Casa del Pueblo de Irún para tratar de la apertura de dicho Centro y ver de normalizar la vida social de la indicada localidad.

También le visitó una comisión de exportadores e importadores de pescado para hablar de un asunto que tienen pendiente con los armadores.

## DELEGACION DE TRABAJO

Varias visitas  
El delegado de Trabajo, señor Vélez, recibió en el día de ayer las siguientes visitas:

Don León Araboalaza, comerciante de Irún, sobre apertura y cierre de establecimientos. Secretario del Sindicato de Empleados de Oficinas, sobre incumplimiento de bases de trabajo.

Abogado señor Méndez, sobre varios asuntos de trabajo.

Secretario de la Liga Guipuzcoana de Productores, sobre asuntos de dicha asociación. Diferentes trabajadores extranjeros, sobre la carta de identidad profesional.

## Ecos de

## Sociedad

Santoral

Jueves, 17 de octubre.—Santos Margarita, María de Alacoque, Eduvigis, Herón y Andrés.

Viajes

Ha marchado a San Sebastián, doña Nicolasa Ojer.

Salió para Pamplona don Sergio Elizondo.

Fué a la capital de Navarra el director de la granja "Fraisoro", don Ignacio Gallastegui.

También fué a Pamplona el joven don José Carlos de la Peña.

Desde la capital de Navarra llegó a San Sebastián doña Carmen Labarta.

Marchó a Bilbao doña María de Fargas, viuda de Zayas.

De San Sebastián salió para Bilbao don Julio de Urquijo, acompañado de su esposa.

Igualmente fueron a la capital vizcaína las señoritas de Araluce.

Letras de luto

Ayer se celebró en la iglesia parroquial de San Ignacio el Oficio de párvalo, y seguidamente la conducción a Polloe del cadáver de la niña Francisca Iciar Lazcano Inchausti, asistiendo a ambos actos numerosa concurrencia.

A sus padres don José María y doña Petra, abuelos y demás familiares, reiteramos la expresión de nuestra condoleancia.

—Por cumplirse mañana el cuarto aniversario del fallecimiento de don Juan Montes Laburu, las misas de siete y media y diez en el Sagrado Corazón de Jesús serán aplicadas por su alma.

## ARANAZ

MAQUINAS DE ESCIBIR

Comunica y ofrece a usted

su nuevo domicilio

GARIBAY, 22, 1.º :: Teléfono 1-30-03

## ESTEBAN SAN EMETERIO

MEDICO DE ANDAZARRATE

Enfermedades del pulmón

Martes, jueves y sábados, de 3 a 6

Prim. 29.—Teléfono 14.167

## Practicante

del Hospital Civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ; San Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21.

## Garganta, nariz y oido

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

Especialista en la Clínica de San Antonio Peñaflorida, 10.—Dr. MOLANO.—Tel. 14-1-63

## Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer.—Rayos X.—Diatermia

PRIM. 17.—Consulta: de 3 a 5.—Teléf. 12-7-61

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

DE LA PIEL Y VENEREAS

ALAMEDA, 6, 1.º :: Teléfono 1-29-29



DURACION PARA

VEINTE AFEITADOS

NO IRRITA Y SIRVE

PARA TODAS LAS BARBAS

Precio 4 pts.

el paquete de diez hojas

## Ciclismo

## El campeonato social ciclista del Club Deportivo Eibar

Berrendero ganó la V etapa de la Vuelta a Galicia

## CLUB DEPORTIVO EIBAR

Prometíamos en nuestra anterior nota volver a ocuparnos de las interesantes carreras que con motivo de su campeonato social ciclista organiza el Club Deportivo, y hoy que tenemos nuevas noticias lo hacemos con el mayor agrado.

El recorrido para los socios federados es el siguiente: Eibar, Málaga, Placencia, Los Mártires, Mecolalde, Vergara, Mondragón y regreso por el mismo lugar. Como ya se dijo anteriormente, esta carrera será por el sistema contra el reloj, y el primer corredor saldrá a las diez de la mañana, siguiéndole los demás con intervalos de tres minutos.

La carrera para «amateurs» tendrá la salida a las nueve y media de la mañana, y su recorrido será: Eibar, Elgoibar, Alzola, Mendaro, Deva y regreso, con un total aproximado de 38 kilómetros.

Se ruega a quienes quieran participar en estas carreras envíen sus inscripciones a la mayor brevedad a la sección ciclista del Club Deportivo Eibar. Se previene que estas dos carreras están reservadas exclusivamente a los socios del Club Deportivo, sin que puedan participar en ellas los no socios de dicho Club.

Dentro de unos días publicaremos la lista de los numerosos y valiosos premios que se han recibido, y volveremos a ocuparnos de estas interesantísimas pruebas.

## PINCHAZO.

## BERRENDERO GANA LA QUINTA ETAPA DE LA VUELTA CICLISTA A GALICIA

Ayer se corrió la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Galicia, de Ribadeo a Ferrol, 176 kilómetros.

Llegó en primer lugar el madrileño Berrendero, que hizo un promedio de 38 kilómetros por hora. Los demás corredores llegaron por el siguiente orden: Trueba, Gascon, Ruiz Trillo, Domínguez, Bachero, Escuriet, Arias, etc.

El Jurado cerró el control cuando aún no habían llegado algunos corredores. El vencedor de la etapa, Berrendero, y Delio, primero de los regionales, fueron muy obsequiados.

## Última hora deportiva

## Se confirma que Paulino peleará contra Louis en Nueva York

UZCUDUN COBRARA 40.000 DOLARES Y UN TANTO POR CIENTO DEL INGRESO EN TAQUILLA

NUEVA YORK—El promotor Mike Jacobs, confirmando la noticia según la cual Paulino Uzcudun será el próximo contrincante de Joe Louis, el vencedor de Eaer, ha dicho que el match que se planea será a beneficio de la institución denominada Fondo de Navidad, se disputará a quince rounds y se celebrará en el Coliseum de Nueva York, cuyas entradas se calculan en un valor total de 120.000 dólares.

Se dice que Paulino recibirá por esta pelea cuarenta mil dólares, más un tanto por ciento aún no determinado, del ingreso en taquilla. (United Press.)

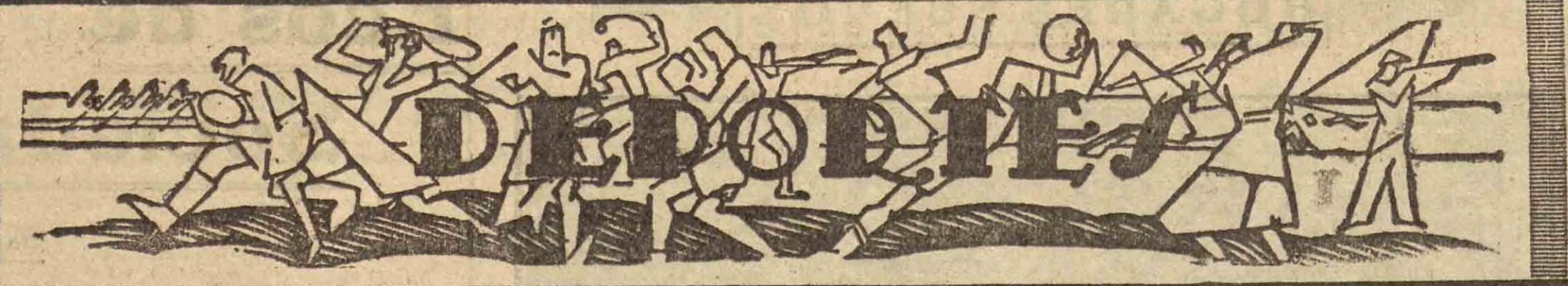
## Montañismo

## UN BUZON ALPINO EN PEÑAS DE AYA

El próximo domingo, 20 del corriente, tendrá lugar este acto de concentración de los montañeros de la zona N. E. de la Federación Vasca de Alpinismo, en la bella cumbre de Peñas de Aya, tan frecuentada por nuestros alpinos. Tendrá por motivo esta excursión la colocación en su airosa cima de un buzón de montaña, construido por el infatigable deportista, constructor de tantos buzones enclavados en las cumbres de nuestra región, Sebastián Fernández (Plana). Tratándose de este montañero que tantos servicios ha prestado a la causa montañera, todos los que practicamos este deporte tenemos la obligación de acudir a este sencillo acto, para así rendir homenaje merecido a las actividades de este conocido deportista donostiarra y confraternizar unas horas con la grey montañera que en gran número acudirá a este llamamiento que se le hace.

Se ofrece al aficionado una magnífica combinación, pues hasta la estación de Oyarzun nos transportará el "toto" que tiene su salida de nuestra capital a las 5,30 de la mañana, para desde el pintoresco pueblo oyarzuero proseguir cómodamente nuestro camino hasta alcanzar la cima donde tendrá lugar el acto de la colocación del último buzón del año, que tan pródigo ha sido en esta clase de fiestas alpinas.

Esperamos que todos los montañeros "fotunistas", del C. D. Capu, Abadotarra, etc., etcétera, de esta capital, juntamente con los renterianos, iruneses y demás montañeros de esta comarca nos veremos reunidos el domingo en Peñas de Aya, por lo que exhortamos a todos a que acudan en masa a testimoniar nuestro homenaje de simpatía y admiración al montañero Plana.—Jaizkibel.



## ECOS DE TODAS PARTES

## Es posible que en el mes de diciembre peleen en Detroit el español Uzcudun y el americano Joe Louis

Prior será el compañero de Luciano Montero en los "seis días" de París. - Lazcano ha sido solicitado por el Valladolid. - El antiguo campeón del mundo de los pesos ligeros Al. Singer ha reaparecido venciendo por k. o. a Buckey Keyes

**PAULINO PELEARA CONTRA JOE LOUIS**  
Justo Oyarzábal ha manifestado que su "poulain" Paulino Uzcudun peleará contra el americano Joe Louis en los primeros días del mes de diciembre. El combate tendrá lugar posiblemente en Detroit. No han sido fijadas las condiciones económicas, pero es de suponer que tratándose de tan calificado enemigo el vasco cobrará una bonita cantidad de pesetas.

Ni que decir que de celebrarse esta pelea, la expectación que ha de despertar en los medios deportivos ha de superar con creces a los anteriores combates del regítmata.

No hacemos comentarios; solo diremos que Joe Louis se nos antoja enemigo excesivamente peligroso para cualquier boxeador de estos tiempos.

**JACKIE BROWN DEBUTA EN LOS PESOS GALLOS CON UNA VICTORIA**

Jackie Brown, el que hace poco tiempo perdió su título de campeón mundial del peso mosca ante su compatriota Benny Linch, ha debutado en la categoría inmediata superior. Peleó contra Bert Kirby, al que venció por k. o. técnico en el duodécimo asalto.

Desde el primer momento el ex campeón impuso su juego mareando con sus potentes golpes a su rival.

**BARNEY ROSS SE FRACTURA UNA MANO**

Barney Ross, que debía pelear el 21 de octubre en Nueva York contra Jimmy Smith, ha tenido que anunciar su imposibilidad de cumplir ese compromiso debido a que se ha fracturado una mano en los entrenamientos.

**UNA VIEJA GLORIA DEL RING REAPARECE**

El judío Al. Singer, orgullo de su raza, cuando conquistó el título mundial de los pesos ligeros, ha reaparecido en Nueva York frente a Buckey Keyes, al que puso k. o. al cuarto asalto.

Según las noticias, Al. Singer, que dominó a su rival desde el primer asalto, puso a éste en contacto con la lona en el segundo y tercero "round", por nueve segundos.

**EL PORTUGUES CONTRA CLIVILLE**

Antonio Rodrigues, el pugilista portugués que recientemente peleó en Madrid contra Ignacio Ara, va a pelear la semana próxima en Lisboa, contra el peligroso americano Angel Clivillé.

**UNA VICTORIA POR K. O. DE PAT BUTLER**

El campeón de Inglaterra de los pesos "welters", Pat Butler, ha peleado en Plymouth contra George Swadlinge, al que puso k. o. al quinto asalto; exactamente igual que lo que hizo con él el viernes pasado en Wagram el francés Morin.

Morin reaparecerá mañana en la Sala Wagram de París, peleando contra el cubano Tunero.

**EUGENE HUAT-YOUNG BOREL**  
El próximo día 23 pelearán en Saint Etienne los franceses Young Borel y Eugene Huat.

Caso de resultar vencedor, Huat peleará contra el ex campeón de los moscas, el inglés Jackie Brown.

**PARDO, NUEVAMENTE LESIONADO**

El defensa españolista Pardo ha resultado nuevamente lesionado. Se teme que será necesario practicarle una operación quirúrgica y que no podrá actuar por espacio de cuatro o cinco semanas.

**LAZCANO AL VALLADOLID?**

En vista de la desastrosa actuación de algunos jugadores frente al Zaragoza el último domingo, la Junta directiva ha acordado multar a todos los delanteros que tomaron parte en dicho encuentro, aparte de los licenciamientos que se determinan y cuyos nombres se darán a conocer oportunamente.

El equipo será reforzado con nuevos elementos, entre los que figuran Jesusin, Santander y Lazcano, para lo cual se están estableciendo negociaciones.

Por otra parte, se trata de reintegrar al equipo a los jugadores Irigoyen y Vadillo. Para ello saldrán con dirección a Bilbao el secretario técnico y el director, señor Lanzano, donde ultimaran las gestiones basándose en las instrucciones acordadas.

**UN HIDROAVION AMERICANO HA BATIDO EL "RECORD" MUNDIAL DE DISTANCIA SIN ESCALA**

**NUEVA YORK.**—Un hidroavión de la Marina americana, pilotado por el comandante Kneffer Mac Ginnis y compuesto de un equipo de cinco hombres, ha amerizado en Alameda (California), procedente de Panamá.

Este hidroavión ha batido el "record" mundial de vuelo sin escala, pues ha cubierto 5.450 kilómetros en 34 horas 51 minutos, a una velocidad media de 165 kilómetros por hora.

El antiguo "record" lo poseía el italiano Mario Spoffani, que cubrió la distancia Malfaccone (Italia)-Berbera (Somalia británica), o sea 4.929 kilómetros.

El comandante Mac Ginnis es un conocidísimo aviador. Hace poco tiempo capitaneó la escuadrilla americana que efectuó la travesía de San Francisco a las Islas Hawái.

**LA VUELTA A FRANCIA 1936**

"L'Auto" anuncia que su Vuelta a Francia, y en vista de los acuerdos celebrados con Italia, probablemente se celebrará del 14 de julio al 9 de agosto.

**ANTONIN MAGNE CORRERA EN BELGICA**

A finales de este mes y en los primeros días de noviembre, Antonin Magne tomará parte en unas pruebas detrás de "tandem" que se celebrarán en Bruselas y Amberes. Sus adversarios serán Pelissier y Guerra.

## LAS CARRERAS FRANCESAS

El calendario oficial del ciclismo francés empezará con la carrera París-Niza, cuya fecha no ha sido fijada todavía.

El Critérium de las Naciones se correrá el 5 de abril. Después, el Tour de Flandes y el día 12 de abril, la carrera París-Rouen.

**PRIOR SERA EL COMPAÑERO DE LUCIANO MONTERO EN LOS "SEIS DIAS" DE PARIS**

La Dirección general del "Vel'd'Hiv", de París, ha notificado al señor Gervais su conformidad a la designación del corredor Prior como compañero de Luciano Montero para los "Seis Días".

Prior se encuentra prestando servicio militar en Cartagena, y se han iniciado las gestiones para obtener el oportuno permiso de sus jefes, a fin de que pueda trasladarse a París.

Prior percibirá cinco mil francos por su participación en los "Seis Días", aparte de las primas y premios que pudieran corresponderle.

**LOS "SEIS DIAS" DE MONTREAL**

Han dado comienzo los "Seis Días" de Montreal. Hasta ahora figura en cabeza la pareja Bastel-Otevraire, seguida de Killian-Wopel, a una vuelta.

**MAC AVY SE VA A AMERICA**

El campeón británico de los medios Jack Mac Avy, saldrá en breve para los Estados Unidos, donde actuará en varios combates. Sus primeros contrarios serán Lou Brouillard y Young Stele. En caso de que tenga buena actuación será opuesto a Baby Risko y Bob Olin.

**RECORD FEMENINO BATIDO**

La señorita Wala Sierich ha batido el record de los 500 metros. Cubrió esta distancia en un minuto, 17 s. 4/5. El anterior record mundial estaba en posesión de la rusa Nikoló, en un minuto, 17 s. 9/10.

## Los retos

## COMBINANDO PARTIDOS

La Estrella de San Bartolomé reta al Koshkeiro, al Racing del Estrecho y al Arenas de Ondarreta, a jugar un partido el próximo domingo, a las once, en la playa de la Concha o de Ondarreta. Nuestro equipo será: Salillas; Mario I, Landa; Iruretagoyena, Garín, Mario II; Estavisky, Zugasti, Paco, Cocho y Simy. Se jugará con el primero que acepte.

El reserva del Sporting de Uña reta a cualquier equipo menores de 15 años, para jugar un partido en la playa de Gros. Nuestro team será el siguiente: Sánchez; Echeverría, Anchón; Navarro, Bello, Bello II; Sierra, Manolito, Jesús, Manolo, Eustaquio. La contestación por este diario.

El Racing del Estrecho reta a cualquier equipo menores de 17 años, para jugar un partido el domingo próximo, a las once y media, en la playa.

**FECHA DE LA VUELTA A FRANCIA 1936**

El 14 de julio al 9 de agosto.

**FECHA DE LA VUELTA A ESPAÑA 1936**

El 14 de julio al 9 de agosto.

**FECHA DE LA VUELTA A ITALIA 1936**

El 14 de julio al 9 de agosto.

**FECHA DE LA VUELTA A PORTUGAL 1936**

El 14 de julio al 9 de agosto.

**FECHA DE LA VUELTA A GIBRALTAR 1936**

El 14 de julio al 9 de agosto.

## TEATRO PRINCIPAL

El viernes estreno



Una película llena de gracia y originalidad

La mayor creación del genial

## LIGERO

con la novísima estrella

Mary del Carmen

Director: BENITO PEROJO

## HOY

último día del portentoso film

## AYER... 1917

El film que prepara a los pueblos para seguir los caminos de una más

FECUNDA Y SEGURA PAZ

## Fuera canas. Brillantina India

Sin teñirlas sin arrancarlas

MARCA REGISTRADA

(sin grasas)  
Gran invento

Único artículo que sin TEÑIR hace desaparecer las CANAS, devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionarle el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas. Inofensivo. Garantizado. Premiado. En la Exposición de higiene. Exijase en la etiqueta la figura de la India. Marca registrada.

Perfumerías y Droguerías

VENTA AL POR MAYOR: Calle Muñoz Torrero, núm. 4, Madrid, y en todos los almacenes

17 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

## DEPORTE VASCO

**Ostolaza y Guetaria, en una brillantísima actuación, vencieron netamente a Azpiroz y Aramburu en el Urumea**

Los palistas Salamanca-Arrigorriaga y Villaro-Tomás pusieron cátedra de juego en el Moderno. - Los restantes encuentros fueron también de interés. - Un torneo de yoko-garbia

## TIEMPOS PASADOS

17

DE OCTUBRE DE 1905

En el Moderno lucharon Cantabria y Baltasar contra Sustarra y Errezaibar, que días antes habían jugado un formidable partido en Vergara con motivo de las fiestas euskarras. El dinero salió doble a sencillo por los vencedores de allí, que fueron Cantabria y Baltasar. Apretaron Sustarra y Errezaibar y la cátedra evolucionó, dando un momio formidable por ellos. Pero Cantabria hizo diecisiete tantos seguidos mientras sus rivales no hicieron más que uno, y su bando se colocó en dieciocho por siete. Aún hicieron cinco tantos más Sustarra y Errezaibar; no obstante, éstos quedaron en doce para veinte.

## EN EL FRONTÓN MODERNO

Jornada bonita y entretenida fué la celebrada ayer en el frontón cubierto del antiguo paseo de Atocha, donde se reunieron buen número de aficionados para presenciar los bonitos partidos preparados por la intención en las modalidades de remonte y palo.

Jugaban el primer partido de la tarde los remontistas Aramburu II y Múgica II (rojos) contra Larrañaga II y Vergara (azules), sacando del once y medio los delanteros.

La cátedra mostró predilección por la pareja integrada por Aramburu y Múgica, estando acertada en la elección de favoritos. Después de algunas igualadas vencieron los favoritos colorados, que dejaron a Larrañaga y Vergara en 26 tantos para los 30 a que estaba concertado el partido.

Muy bonito y muy superiormente jugado fué el segundo partido, en el que contendieron los palistas Salamanca y Arrigorriaga con Villaro y Tomás, sacando los delanteros del once y del once y medio, respectivamente. El dinero salió por los rojos en proporción de 40 a 32.

Se igualaron las dos parejas varias veces, la última a 20, adelantándose a estas alturas los favoritos colorados, quienes se apuntaron el tanto 30, final, cuando Villaro y Tomás se encontraban a la honrosa altura de 27 tantos.

Los cuatro palistas jugaron mucho y bien a la pelota, venciendo la pareja más afortunada, ya que todos pusieron gran interés en vencer.

Mina II y Machín (rojos) jugaron el tercer partido a remonte contra Esteban Izquierdo y Uranga (azules), sacando del once y medio los delanteros.

Acertada estuvo también la cátedra al elegir, ya que Mina y Machín, los favoritos, salieron por delante a partir de la igualada a 8 y ganaron el partido por tres tantos para los 25 a que estaba concertado.

Así vencedores como vencidos hicieron una bonita labor de conjunto, sobresaliente Mina, que va adelantando de día en día.

Por último, a pala, contendieron Madarriaga y Marquín (colorados) con Montoya y Pasay II (azules), sacando los delanteros del once y medio.

En contra del parecer de la cátedra vencieron Montoya y Pasay, que dejaron a Madarriaga y el debutante Marquín en 20 para los 25 tantos estipulados.

## EN EL FRONTÓN URUMEA

Más podremos decir mañana, seguramente de los encuentros, que, como jueves, serán interesantes, que de los desarrollados ayer en este confortable frontón, donde la estancia no puede ser más agradable, merced a la bien acondicionada calefacción observada ya, sin exageradas presiones.

Dos partidos fueron los que se jugaron a remonte, tomando parte en el primero Azpiroz y Aramburu, rojos, Ostolaza y Guetaria, azules, sacando los delanteros del once y medio.

Con gran desengaño de los que se creen entendidos, pues la llamada "cátedra" ofreció con exagerados momios el dinero por la pareja Azpiroz-Aramburu al comenzar la pelea, se llevaron de calle el partido Ostolaza y Guetaria, a quienes vimos arrogantes en pegada y confiadísimos en su desenvolvimiento de cancha, admitiendo y desando el más duro peleote que intentaran hacer sus contrarios. Y tan neto fué el triunfo de la referida pareja vencedora, que logró apuntarse los 45 tantos finales, cuando los preferidos, Azpiroz y Aramburu, sólo tenían 30.

Ostolaza y Guetaria, quienes individualmente se vienen haciendo tan lentamente a las condiciones de tan excelente cancha, hicieron ayer un partido de los mejores, compenetrados ambos, que les valió los muchos aplausos escuchados.

Igualmente, o casi de las mismas ca-

## MISCELÁNEA FUTBOLÍSTICA

**El Unión de Irún y el Atlético bilbaíno disputarán el domingo el partido más interesante de la Copa Vasca**

Ambos equipos marchan a la cabeza del torneo. - Ayer se reunió tomando diversos acuerdos la Federación Guipuzcoana de Fútbol. - La victoria del Tolosa sobre el Rapid

## ATHLETIC-UNIÓN O EL PARTIDO CUMBRE DE LA COPA VASCA

Al decirlo así no creemos exagerar las cosas. En nuestra competición superregional, hallándose en franca recuperación el equipo irunes y siendo de tanta valía el bilbaíno, con la mínima diferencia en la puntuación ambos, sin duda alguna que este partido es el que más interés ofrece y mayormente apasiona a los aficionados. Puede decirse también que el equipo que venía en este encuentro tiene las mayores probabilidades de ser el campeón de la Copa Vasca. En esta convicción no estamos solos nosotros, sino que están todos los que se ocupan del fútbol.

Estas reflexiones son bastante para que el lector pueda darse cuenta cabal del interés que encierra este encuentro, y, por ende, del enorme entusiasmo que han de poner los dos «once» contrincantes para ver de llevarse el «gato al agua». Los bilbaos, porque salvado este difícil y fuerte escollo, se les presentará el camino mucho más fácil y despejado. Los bilbaínos, porque vencido en su propio campo el Unión Club, la marcha hacia la conquista del campeonato les será más llana y tranquila.

Y nada más cierto, atendiendo a los resultados que se han ido obteniendo en esta competición y los lugares en que han de jugarse los que restan. Por esta razón no hemos tenido inconveniente alguno en juzgar este partido como el partido cumbre de la Copa Vasca.

La animación es algo extraordinaria para presenciarlo. Estamos por decir que desde hace algunos años no se ha observado tan grande en nuestra región. Y es que los aficionados saben cuáles son los platos fuertes, los que a ellos les ha de gustar más, y ante los que han de sentir esas supremas emociones deportivas por lo fuerte y bello de la contienda entre veintidós hombres dispuestos a dar de sí cuanto son y pueden, que es algo así como excepcional tratándose de los defensores de Bilbao e Irún en esto del juego del balompié.

Con respecto a este soberbio encuentro tenemos cosas sabrosas e interesantes que comunicar a nuestros lectores. Cosa que haremos con el mayor gusto en días sucesivos. El motivo se presta admirable, la ocasión es magnífica, el momento deportivo solemne.

## FEDERACION GUIPUZCOANA DE FUTBOL

Recibimos la siguiente nota:

Se aprueban los partidos de primera regional jugados el domingo 13.

—Se lee el expediente abierto para tratar de levantar o atenuar los castigos de los

jugadores del Español, sancionados por haber agredido al árbitro el 19 de mayo, en el partido de Copa de Guipúzcoa en Atocha, entre el Español y el Tolosa.

Leído este informe y los de las personas citadas para depor en el mismo, y de acuerdo a cuanto disponen los artículos 333 y 334, se acuerda por unanimidad atenuar el castigo que en grado máximo se aplicó a los jugadores, Basoco, Muniaín, Icazategui y Bernal, castigo que en lugar de terminar el 20 de mayo de 1936, quedará liquidado al dar comienzo la segunda vuelta del Campeonato Regional en el mes de diciembre.

Se acuerda comunicarlo al Español, Club que solicitó el levantamiento del castigo y apertura de expediente, a la Federación Nacional y al Colegio de Arbitros Guipuzcoano.

—Oficio del Ayuntamiento comunicando la Comisión de Ensanche su informe favorable para que se conceda una faja de terrenos a la F.G.F., para hacer en ella un campo de fútbol donde puedan actuar los clubs modestos de la tercera categoría regional. Muy agradecidos.

El presidente tratará con el ingeniero de obras municipales, para fijar el lugar del emplazamiento del terreno de fútbol, que será aquel que menos urgencia tenga en urbanizarse, y otros extremos.

—El Deportivo Roca solicita permiso para jugar en Orthez. Como tiene partido el domingo próximo, de campeonato, contra el Tolosa, se comisiona al secretario para que haga las diligencias en nombre del presidente y acceda al Tolosa al cambio de fechas, y, cuando se haga, se comunique al Roca.

La Federación autoriza el partido amistoso en Francia, y lo comunica a la Nacional.

—Carta de don Pedro Irastorza sobre demandas con el Donostia. Enterados. Se comunicará al Club.

—Se aprueba el contrato entre el Euskalduna y la Federación, que no existía, por adelante que se le hizo para cerrar el campo y que se ha creído necesario llevar a cabo, con relación al saldo que queda por percibir del citado Club.

—Se aprueban los partidos que hay que celebrar el próximo domingo, da 20, que se deberán jugar ya a las tres y cuarto de la tarde.

## LOS PARTIDOS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Para el día 20 hay señalados estos partidos:

## Grupo Galicoastur

En La Coruña: Deportivo-Celta.

En Oviedo: Titular-Sporting.

En Vigo: Unión-Stadium.

## Grupo Vasco

En San Sebastián: Donostia-Arenas.

En Baracaldo: Titular-Osasuna.

En Irún: Unión-Athletic.

## Grupo Castellano-Cantabro-Aragonés

En Madrid: Nacional-Valladolid.

En Madrid: Atlético-Racing.

En Zaragoza: Titular-Madrid.

## Grupo Catalán

En Barcelona: Titular-Júpiter.

En Badalona: Titular-Gerona.

En Sabadell: Titular-Espaniol.

## Grupo Valenciano

En Alicante: Hércules-Elche.

En Valencia: Levante-Valencia.

En Murcia: Titular-Gimnástico.

## Grupo Andaluz

En Sevilla: Titular-Betis.

En Jerez: Titular-Recreativo.

En Cádiz: Mirandilla-Malacitano.

Estos tres encuentros no se han jugado aún en la primera vuelta.

## RÁPID, 1; TOLOSA, 2

Con el resultado arriba citado, terminó el magnífico encuentro disputado entre los equipos del Rápid de Rentería y el Tolosa F. C., y que tuvimos la suerte de presenciarlo.

Hemos dicho magnífico y aún nos hemos quedado cortos, pues fué un partido como hacía mucho tiempo no lo habíamos presenciado, en lo que se refiere al buen juego y a las ganas que pusieron los dos once por conseguir el triunfo, especialmente el equipo tolosano, cuyos componentes, nada más el árbitro dió la señal del principio, se lanzaron sobre la puerta rápidista arrollándolos con sus rápidas y bien llevadas jugadas. Pero, a pesar de jugar toda la primera parte en terreno contrario, no consiguieron los «urdilas» marcar ningún tanto, pues las condiciones del terreno no estaban como para hacer grandes cosas delante de la portería.

Si en el primer tiempo pusieron los tolosanos «alma» en el juego, en el segundo lo superaron, pues se volcaron materialmente sobre la portería rápidista, pero a pesar del dominio que ejercían iba transcurriendo el encuentro y el marcador señalaba un empate a cero, hasta que por fin vieron colmados sus esfuerzos, al marcar Loinaz de una gran volea el primer tanto de la tarde.

No duró mucho la alegría en las filas tolosanas, pues el Rápid, en uno de sus escasos avances que hizo el Domingo, marcó el gol del empate, al rematar su interior derecha de cabeza un corner cedido por Mendiluce.

Cuando ya todos pensábamos que el resultado iba a ser un empate a uno, pues solo faltaban escasos minutos para terminar, hay un pase adelantado a Benito, el cual, sin parar el balón, suelta uno de sus «chupinazos», incrustándolo por segunda vez en las mallas rentieras, consiguiendo los tolosanos con este tanto

**KURSAAL** Hoy  
"El hombre que volvió por su cabeza"

Una superproducción de tanta grandiosidad que la crítica americana ha tenido que crear la denominación de cinco estrellas (hasta hoy no concedida a ningún otro film)

## UN CONSEJO...

La buena práctica del comprador es cerciorarse primero de la calidad; después, preguntar el precio

LA FABRICA DE IMPERMEABLES  
"El Búfalo"



Otrece siempre las mejores calidades a los precios más ventajosos

BILBAO: Gran Vía, 6 y Correo, 15 - PAMPLONA: Gral. Moriones, 6  
SAN SEBASTIÁN: Boulevard, 1 - Avenida Libertad, 28



## VILLABONA

## EN EL AYUNTAMIENTO

Nada de particular para nuestros lectores ha habido en la sesión última celebrada por nuestro Concejo.

Por lo tanto, la sesión fué de las llamadas relámpago, por su corta duración.

## MERCADO SEMANAL

Nota de los precios que han regido en el último mercado celebrado en esta villa.

Gallinas, par, de 14 a 16 pesetas.

Pollos, par de 7 a 10.

Pichones, par, 4,00.

Conejos, par, de 6 a 8.

Huevos, docena, 4,25.

Manzanas, docena, de 0,40 a 0,60.

Peras, docena, 0,60.

Pimientos, docena, 1,75.

Pueros, docena, 0,60.

Cebollas, docena, 0,90.

Queso, kilo, 5,25.

Tomate, kilo, 0,30.

Alubia fresca, kilo, 0,70.

Patata, kilo, 0,30.

Castañas celemín, 0,90.

Alubia roja, celemín, 2,00.

## VACACIONES OBRERAS

El martes, día 15, comenzaron los obreros de la fábrica de estampados de los señores Subijana y Compañía, a disfrutar de las vacaciones retribuidas.—C.

## FUENTERRABIA

## PELIGRAS EN ACCIÓN

Hace pocas semanas, todavía, leímos en la Prensa de la capital un artículo dirigido desde Fuenterrabía con seudónimo que multiplicado por X resulta igual a F. S., redactado en términos tan violentos que solo es justificable a quien ha sido mordido por el pobre perro que ha corrido estos días como un desesperado por las calles de la ciudad arrastrando una lata de petróleo que, según nos informa, salió de una de las últimas casas de la calle de las Tendillas, lo que señalamos por si nuestro alcalde, que se ha preocupado del particular, quiere seguir la pista en evitación de que se repitan hechos tan vergonzosos.

Dice así el artículo a que hacemos referencia:

"Harto dispuesto ya nuestro ánimo para lanzarnos a una cruzada que termine con tanto hecho vergonzoso como los que están ocurriendo en Fuenterrabía (carencia de autoridad, suiedad, abandono absoluto de servicios, encuadramiento a todo pasto...)

"Aunque todo será inútil, pues las apelaciones a la Alcaldía quedarán desatendidas como tantas más.

"La autoridad sólo existe en Fuenterrabía para perseguir a pobres e indefensos beodos. Hace unos días, se ha dado el caso bochornoso de tener encarcelado en un inmundo calabozo de la Casa Consistorial, ¡por espacio de ocho días!, y poco menos que a pan y agua, a un inofensivo boracho. El delito, uno más de la serie: un pequeño escándalo en una siderería. No podemos pasar en silencio, y nos permitimos llamar la atención del señor gobernador sobre este extremo, y aque se trata de un caso que, de repetirse, podría acarrear un serio disgusto..."

"Ay, si se tratara de un pequeño enchufe! ¡Cómo se moverían nuestros ediles!

"En una de las últimas sesiones, se trató, de rellón, de la conveniencia de crear o renovar una plaza de sereno. Un concejal de los de cuerpo entero, sin inmutarse, dijo: "Esta plaza es muy buena para mi hijo". Histórico".

Pero lo más grande del caso es que a los pocos días nos hemos visto sorprendidos, en el mismo periódico, con otro artículo inspirado por el mismo que sufrió la mordedura del can, del que no ha tenido tiempo de cursarse todavía, como consecuencia de un terreno que está usufructuando este corresponsal y cuya propiedad se está ventilando a quien pertenece.

"Esperamos del amigo Manolo (te veo), que con su habitual energía abarcará todos estos pormenores... esperando que el Ayuntamiento le secundará en su cometido".

¡Acúrdete, Manolo de cuando te tenían metido en el calabozo los mismos que hoy te adulan!

Es decir, que en cuanto el señor Caoura ha querido molestar a este corresponsal con una denuncia, que en buena lógica debía haber sido después de previo esclarecimiento del extremo que se discute, aquel alcalde a quien se achacaba hace pocas semanas de que la autoridad solo existía en Fuenterrabía para perseguir a pobres indefensos... y de que los concejales se mueven solamente cuando se trata de enchufes, son dignos de aplauso, ahora, por el hecho de que se han enfrentado con este corresponsal. ¡Puf!

Sin embargo, queremos dar ocasión para que sigan aplaudiendo al alcalde los nuevos jefes que han salido a su defensa, contándoles algo que tal vez ignoren. Se sabe muy confidencialmente que el señor Caoura como alcalde natural de la Junta de Beneficencia, está indignísimo de que el señor Sagazázu no haya entrado todavía, después de haberle reclamado en diversas ocasiones—y algo ha llovido desde entonces—, la recaudación obtenida en taquilla de una función que tuvo lugar en el Casino Mirentru a beneficio de la Casa de Beneficencia de esta ciudad, y que en vista de este proceder se propone formular la reclamación consiguiente.

No queremos calificar este hecho temeroso de que se nos escurre la pluma, pero entendemos que está definido perfectamente en nuestro Código.

¡Pobres asilados de Fuenterrabía! ¡Qué vais a esperar de quienes llamándose hijos del pueblo se quedan con el ingreso íntegro de una función que se dió a beneficio vuestro?

¡Qué buena falta hace que quienes cometan "mordeduras" de esta naturaleza vayan a ocupar el lugar que les corresponde, que para algo hay plaza en Ondarreta!—C.

## BEBA USTED

Anís Echevarría

## IRUN

## PASO EL DOMINGO

Poco dió de sí el segundo domingo del mes, en el que el acontecimiento más destacado para los iruneses fué el del meritisimo triunfo logrado por el equipo de casa, que le ha colocado a la cabeza de la clasificación. Y como al fin los éxitos son los que cuentan, es de suponer que el esfuerzo y el entusiasmo de los jugadores no han de resultar baldíos y han de despertar, casi como entonces, aquel desborde emocional que el pueblo sentía ante las victorias, cuando sus jugadores eran los mejores entre los mejores.

Se celebraron los acostumbrados bailes en los tres salones de que, por ahora, disfrutamos en la ciudad y sus alrededores, y también con el acostumbrado retraso, que el público soporta resignadamente, las películas que se habían anunciado en los tres salones de la localidad, dos de ellas realizadas en España y con artistas españoles, y la tercera fuera de aquí, pero girando todo su interés y mérito alrededor de una artista nuestra, Catalina Bárcena, de la que nuestro público se va cansando un poco, por su desesperante monotonía. En cambio, se prodigan elogios sin tasa, algo desmedidos, a la cinta proyectada en el Principal, "Don Quintín el Amargao", en la que, desde luego, hay que reconocer buenos alicientes y una excelente orientación artística.

La noche, demasiado fría, fué suficiente para que las expansiones verbalísticas fuesen poco duraderas y cuando los cines se vieron libres del último espectador, las bocas de las casas comenzaron a engullirlos y al rato no había uno solo por las calles.

## NUEVO HORARIO

En virtud de acuerdo reciado en la reunión que se celebró la semana pasada en el Ayuntamiento, todos los comercios de la localidad, a excepción de los del ramo de alimentación, se rigen desde el lunes por el siguiente horario: de ocho y media a doce y media por la mañana y de tres a siete por la tarde.

## NOTAS REPUBLICANAS

El entusiasmo que existe por escuchar el anunculado discurso de don Manuel Azafia, se ha traducido en una enorme petición de entradas, que va a ser muy difícil atender en su totalidad.

Por esta razón la Junta Directiva de Izquierda Republicana de la localidad, nos ruega hagamos saber a cuantos tengan pensado trasladarse a Madrid en ese día, lo pongan en su conocimiento antes del próximo viernes, a fin de gestionar con oportunidad las localidades, billetes de ferrocarril, etc., que los interesados precisen.

## LA GRAN VERBENA DE LA SOCIEDAD "ELTZAKI-GORRIA"

A los comentaristas surgidos con motivo del último encuentro Unión-Doností en el campo de Aiocha, han sucedido los relativos al gran festival que para pasado mañana, sábado, organiza la popular y simpática Sociedad "Eltzaki-Gorria", una de las más "jatorras" de la vieja Urranzu. Este festival, que constituye el plato del día y lo será, a no dudarlo, el de toda la semana.

Se trata de una verbena popular que ha de tener lugar en el elegante Salón Fantasio con la cooperación valiosísima de las dos orquestas de más fama en la provincia, como son la "Guk" que durante la temporada veraniega actuó en el Gran Kursaal de San Sebastián y la bidasoatarrá "Blue Bird" que se ha familiarizado con todos los iruneses.

Ante el ambiente que se ha formado alrededor de esta fiesta, puede adelantarse que su éxito es seguro. Los organizadores han tenido el acierto de fijar precios razonables y por ello nosotros no podemos menos de aplaudir la iniciativa.

En próximos números seguiremos ocupándonos de este festival.

## TEATRALERIAS

La Empresa del Teatro Principal nos anuncia para el sábado próximo la presentación de la notable Compañía de comedias de Puchol-Ozores, que pondrá en escena, por la tarde "¡Soy un sinvergüenza!" y por la noche el juguete cómico "El orgullo de Albacete".

Esta Compañía, que tan brillantes actuaciones tuvo en este mismo coliseo en el pasado mes de abril, dejó una gratísima impresión en el público irunes que se encariñó con todos los artistas. Por ello no dudamos que los próximos días acuda con satisfacción y deseos de volver a aplaudirles, máxime teniendo en cuenta que la Compañía viene completa y que en cuantos teatros ha actuado ha alcanzado grandes éxitos.

Y aprovechamos la ocasión para rectificar una noticia, un poco americana, lanzada por algún corresponsal, relacionada con supuestas dificultades económicas de este notabilísimo elenco. Nos consta que no han existido ni existen semejantes dificultades. La Compañía Puchol-Ozores sigue gozando en todas partes de un gran prestigio acrecentado últimamente con sus brillantes actuaciones. Prueba de ello son los éxitos rotundos que tanto en la parte artística como en la económica viene cosechando.

## VIAJEROS

Se encuentra en Irún la distinguida esposa de nuestro buen amigo el oficial de Carabineros, don Antonio Ortega, a quien enviamos un afectuoso saludo a su actual residencia de Figuerola de Abajo (Zamora), en donde se halla destinado.

—Han regresado de Palencia, los señores de Olaguivel (don José), acompañados de su encantadora hermana Conchita y la bella señorita María Rosa Pedros.

—De Zaragoza, las distinguidas señoritas Juana y Lolita Quiñones.

—De Vitoria, la bella señorita Isabel Azanza.

—Ha salido para Zaragoza, la distinguida señora de Valdés (don Jesús).—C.

## PLACENCIA

## SESION MUNICIPAL

Asistió numeroso público a la sesión. Los señores Alcalde y Bolumburu hicieron constar algunos detalles, por no figurar en el acta.

—Se leyó un comunicado del ingeniero de Obras, sobre los expedientes de ocupación de terrenos junto al batzoki, instruidos con motivo de las solicitudes de don Inocencio Madina y don José Ariznabarreta, éste en nombre de los Solidarios Vascos.

Se acordó informar favorablemente el proyecto de construcción del señor Madina, por suponerla más beneficiosa.

—Un escrito de los "nekazaris" solicitando no se lleve a la creación de la nueva plaza de alguacil municipal de esta villa, se incendió el autocamión BI, 12.034, guiado por don José Yarza, soltero, de 32 años de edad, y le acompañaba el propietario del vehículo, don Venancio Atela, soltero y de 24 años de edad.

El primero resultó con la fractura de una costilla y golpes en distintas partes del cuerpo, y el segundo con algunas pequeñas rozaduras en el brazo.

El incendio, al parecer, fué motivado por la rotura del vaso del carburador.

## DEVA

## INCENDIO DE UN AUTOCAMION

El lunes por la noche, al regreso de San Sebastián a Bilbao y entre los kilómetros 50 al 51, término municipal de esta villa, se incendió el autocamión BI, 12.034, guiado por don José Yarza, soltero, de 32 años de edad, y le acompañaba el propietario del vehículo, don Venancio Atela, soltero y de 24 años de edad.

El primero resultó con la fractura de una costilla y golpes en distintas partes del cuerpo, y el segundo con algunas pequeñas rozaduras en el brazo.

El incendio, al parecer, fué motivado por la rotura del vaso del carburador.

## CINE SONORO

El próximo sábado, a las nueve de la noche, y el domingo, a las cinco de la tarde y nueve de la noche, gran acontecimiento de cine sonoro, en el gran Casino de la Churrería, poniéndose en escena "El sendero de la gloria". Preferencia, una peseta; general, 0,50.—C.

## ONATE

## ASPECTOS INDUSTRIALES DEL TURISMO

Es indudable que la industria turística podría ser para Onate una fuente de ingresos muy importante, teniendo en cuenta su emplazamiento, su fisonomía y la proximidad a centros de gran afluencia de visitantes y excursionistas: Aranzazu, Urbla...

Gozando de una temperatura permanente fresca en verano, podría ser ideal para pasar largas temporadas, organizando debidamente los medios de estancia en nuestra villa y las comunicaciones fáciles a los lugares próximos, tan variados en paisajes y perspectivas.

"Santillana Vasca, Ciudad Museo" la llaman algunos autores prestigiosos, y, efectivamente, Onate constituye un lindo museo donde las obras de arte no se presentan en largas filas, sino que cada casa, cada plaza, cada palacio, cada templo, está situado de tal modo que recorre una flor silvestre nacida en el lugar más apropiado a su naturaleza.

Además, Onate no tiene la fisonomía peculiar de los pueblos intensamente industrializados, pues sus actividades son más de pequeña industria—la típica cestera, chocolates—, y no exigiendo aglomeraciones obreras, no tiene ese dinamismo que imprime a los pueblos la vida fabril y por tanto es otra de las incomparables ventajas sobre otros puntos, para estancias prolongadas estivales, y hasta en invierno podría servir de reunión de los innumerables cultivadores del deporte de nieve.

Al mismo tiempo que una propaganda dirigida por personas competentes, se podría intentar por el Municipio el arreglo de las zonas más visitadas. Ahora se trabaja activamente en las obras del edificio próximo a la parroquia; una vez terminado y transformados en jardines los terrenos adyacentes, tenemos ya lo fundamental para convertir una de las calles en la más bonita de pueblo alguno, y si además, en ciertos días, se iluminaran con reflectores de mercurio la fachada y portada de la iglesia parroquial, joya barroca de inestimable valor, y así mismo la fina silueta del Instituto con su fachada plateresca, ¿no habremos dado un paso gigantesco en el aspecto ornamental de la villa?

Tengase en cuenta que esta calle constituye una obligada para los que vengan por ferrocarril—muy pronto eléctrico—, y el efecto sería fantástico después de quedar en las condiciones dichas y ni que decir tiene que habrían de desaparecer automáticamente esos dos motivos antiespéticos, capilla y urinario, por cuya demolición luchó con tanta insistencia como razón el anterior corresponsal de LA VOZ.

No olvidemos que la fábrica no tiene el monopolio del bienestar económico; pueblos próximos de la vecina nación francesa, de características análogas a Onate, y aun de la misma Guipúzcoa, pueden servirnos de modelo y de enseñanza para buscar un ingreso más de considerable importancia, sin las oscilaciones bruscas que presenta la gran industria fabril.

Esta nueva modalidad industrial, puede ser explotada, naturalmente, sin abandonar otros proyectos que, como el de establecer alguna nueva fábrica, parece están en estudio.

Lo que no debe continuar es esa postura estática ante los problemas que se presentan a los no capitalistas de Onate, y que si no adquieren gravedad por el momento, debido a unas obras en ejecución, el plazo para que finalicen, no es muy largo y antes conviene resolver definitivamente la falta de trabajo al mismo tiempo que se puede elevar el nivel de vida de la clase modesta.

Con que se destierre la apatía del capital para emprender obras y se tenga una visión elevada de los problemas presentes, sin criterios mezquinos, puede hacerse de Onate si una Arcadia, por lo menos uno de los pueblos más prósperos.

17 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

## "La Voz" en Tolosa

### DE LA SESIÓN SUBSIDIARIA

Presididos por el alcalde señor Azurza, asistieron a la sesión subsidiaria de la presente semana solamente tres concejales: los señores Gurruchaga, Arsuaga y Urreta, que despacharon los siguientes asuntos:

—Conceder a la señora Viuda e Hijos de Tapias, el suministro de impresos para la Alhóndiga, por ser la propuesta más ventajosa.

—Escrito del Arquitecto municipal, como jefe del Cuerpo de Bomberos, notificando que, el próximo domingo, día 20, se celebrará la revista anual del Cuerpo, a las nueve de la mañana, con un ensayo general, celebrándose a la una de la tarde el tradicional banquete, al que se invita a los componentes de la Corporación.

Se encomienda a la Comisión de Obras para que designe los concejales que han de asistir a ambos actos.

—Escrito de La Papelera Española, exponiendo las causas por las que no puede acceder a la concesión de agua para un lavadero que los vecinos del barrio de Olarraín, solicitaron se les contruyera.

—Escrito del Tolosa F. C. exponiendo al detalle las condiciones económicas en que se halla y por las cuales, para mantener el templo de los deportes (Stadium Berazubi) proponen la cesión a la Beneficencia, siempre que el Ayuntamiento cancela la cuenta de crédito pendiente en uno de los Bancos locales, cuya cuantía asciende a 31.440'23 pesetas, que está avalada por el Ayuntamiento. A cambio de ésto cedería el Stadium a la Beneficencia, con todos sus enseres, casa habitación, dependencias, etc., continuando el Tolosa F. C. haciendo uso de todo ello, contribuyendo en calidad de alquiler de terrenos con el 25 por 100 del ingreso de tales deducidos los impuestos de espectáculos.

El señor Azurza dijo que, no sólo de par vive el hombre, y que entendía que siendo el Stadium Berazubi la válvula de expansión de los deportistas tolosanos, había que mantenerlo a toda costa. Propuso, y así se acordó, que la propuesta del Tolosa F. C. pasase a estudio de la Comisión de Hacienda, volviendo al Ayuntamiento y de ésta al pleno de la Junta de Beneficencia.

—Escrito de don Laureano Fernández Fernández, solicitando local en la Academia de Artes y Oficios, para dar un curso de cocina, en idénticas condiciones al año anterior, siendo gratuita la enseñanza para las niñas de la Beneficencia. Se accede.

—La Comisión de Policía, al informar favorablemente el escrito del vecino don Antonio Martínez, solicitando ayuda económica para ponerse a tratamiento de especialización en una clínica, propone y se acuerda concederle 75 pesetas.

## Coñac Antiquary

—Pidió el señor Gurruchaga la desaparición de dos postes conductores de energía eléctrica que desdien de la estética en la calle Laskurain, y se prometió transmitir el ruego al técnico de los servicios de Agua y Luz, cuando termine la licencia que actualmente disfruta.

—También se ocupó el señor Gurruchaga de que algunos comerciantes realizar compras de aves y otras mercancías los días de mercado, sin que éstas hayan pasado previamente por él y tribulado según tarifa, los derechos de venta.

El señor Azurza quedó encargado de dar las órdenes oportunas a los celadores de arbirrios, sin perjuicio que, al conocerse los nombres de los comerciantes que tal hacen, se les notifique que no pueden continuar con éstos hasta el presente.

—El señor Urreta trató del transformador de energía eléctrica de la Beneficencia, y después de aclarados diferentes extremos por el señor Azurza, se convino en esperar al señor Gaztañedo para que extinguida la licencia, resuelva el caso.

Sin más asuntos que tratar, se levantó la sesión a las once de la mañana.

### IZQUIERDA REPUBLICANA

Se convoca a junta general ordinaria para pasado mañana, sábado, a las nueve y media de la noche, para tratar el orden del día que se encuentra expuesto en la tablilla de anuncios del domicilio social. —La Junta Municipal. —ARRAIZA.

## VILLAFRANCA

### EL MERCADO SEMANAL

Nota de los precios que han regido en el mercado semanal celebrado en esta villa en el día de la fecha.

Gallinas, par, de 15 a 17 pesetas.  
Pollos, id., de 10 a 12.  
Conejos, id., de 7 a 9.  
Patos, id., de 10 a 11.  
Pichones, id., 4.  
Huevos, docena, 3'75.  
Pimientos (clase superior), id., 1'75.  
Pimientos (clase corriente), id., 1.  
Manzanas (clase superior), id., 0'75.  
Manzanas (clase corriente), id., 0'35.  
Cebollas, id., 0'70.  
Castañas, fangas, 8'50.  
Queso de oveja del país, kilo, 5'50.  
Alubia roja del país, id., 0'60.  
Alubia blanca del país, id., 0'50.  
Papas, id., 0'20.  
Tomate, id., 0'20.  
Coles, una, 0'30.  
Carne para el Matadero:  
Vaca, kilo, 1'20 pesetas.  
Buey, id., 1'20.  
Ternera, id., 1'80.  
Cerdo, id., 1'95.  
Cerdos de dos a tres meses, uno, de 40 a 50 pesetas.

### CINE

Pasado mañana, sábado, en el Teatro Cine Echezarreta, se proyectará el grandioso programa doble "La calentura del oro" y "Deuda de amor". El domingo "Chun-Chin-Chow" fastuosa interpretación moderna de las "Mil y una noches". —CORRESPONSAL.

# 75 centimos

TIPO  
EFERVESCENTE

EL PURGANTE  
MAS AGRADABLE,  
MAS EFICAZ,  
MAS ECONOMICO DEL MUNDO



## MAGNESTIA S.PELLEGRINO

PRECIOS Con 50 anis canta pesetas 0'50. Frasco pesetas 3'25  
Efervescente canta pesetas 0'75. Frasco pesetas 4'50

## CESTONA

### SESIÓN MUNICIPAL

El viernes, con asistencia de siete señores gestores y bajo la presidencia del alcalde don José Zulaica, se celebró la ansiada sesión ordinaria semanal, tomándose los acuerdos siguientes:

Se aprobó, sin discusión, el acta de la sesión anterior.

—Se da lectura a una instancia del alguacil de esta villa, don Ignacio María Odriozola, en la que expone lleva usando el traje azul del actual uniforme más de diez años, siendo por lo tanto su estado un tanto desplorable y solicita se le proeve de otro nuevo y al propio tiempo solicita también se le proeve de una capa impermeable para el agua, y la Corporación acuerda concederle la primera parte de su pretensión, no así el impermeable, el cual verán si es posible y factible más adelante.

—Se dan por enterados de una comunicación de la Comisión Provincial correspondiente, en la que comunica el acuerdo recaído en las diligencias practicadas en virtud de denuncia por corta de árboles, y cuyo acuerdo consiste en imponer a la denunciada vecina de Vergara, la multa de 7'50 pesetas.

—Se aprueban las facturas siguientes:

De don Antonio Unanue, importante 184 pesetas; de don Ramón Larlán, de 4'25; de limpieza de las escuelas, de 8'00; de don José Zubizarreta, por trabajo, 4'40; de Legarda-Leceta, 26'70 por diversos conceptos; de gastos de la Comisión Municipal en su viaje a Valladolid, 12'25.

—Se acuerda adquirir seis contadores para la luz y colocarlos en las casas de los empleados que disfrutan de luz gratuita, al efecto de que una vez aplicado el beneficio de un minínum, abonen el exceso, si lo ocasionaren.

—Se acuerda, después de una discusión animada, en virtud de una denuncia contra un vecino de Iraeta, el cual ha obrado imprudentemente y ha estropeado en consecuencia el contador de la luz, que si es que dicho confundido tiene arreglo, lo efectúe por cuenta del mismo y si no tiene arreglo que ponga por cuenta propia uno nuevo, sin perjuicio de imponerle por vez primera una multa de cinco pesetas.

—El señor Alcorta pide al señor secretario que se le facilite para la sesión próxima una lista de los empleados y personas que disfrutan de luz gratuita, a los efectos de en su vista acordar lo que proceda para lo sucesivo.

—Se da por enterado del estado de Caja, que arroja la suma de 45.748'01 pesetas.

—Se da por enterado de haberse fijado un edicto sobre adquisición o posesión de un terreno a favor de don Juan José Ugarte, de esta villa.

—Se lee una comunicación de los Maristas de las clases de esta villa, en la que notifican a la Corporación los nombres y cantidad de los muchachos y cristales que rompieron imprudentemente dichos niños y se acuerda que cada uno de los padres de los mismos, paguen los cristales que hayan roto sus hijos.

—Se dan por enterados de la relación de quinientos a los que ha correspondido acudir al primer llamamiento y segundo en esta villa.

Sin más que traer se levantó la sesión.

### DE SOCIEDAD

Se hallan en esta localidad tomando las aguas, entre otros muchos, don Manuel Aguirre (Trabuk) y los ex concejales populares de la ciudad de San Sebastián, señores Añeta y Vidaurre; el probo y alto empleado de la Compañía de Madrid-Zaragoza-Alicante con residencia en Albacete, don Antonio Alvarez.

Que la estancia en ésta les sea grata.

—Ha dado a luz un hermosa niña, la esposa del vecino don casero "Erquisqueta", de esta villa, don Esteban Corta. Enhorabuena. —EL CORRESPONSAL.

## JULIO ABAD

### MEDICO - HOMEOPATA

Medicina general. Enfermedades crónicas  
Tratamiento por HOMEOPATIA  
Consulta: de 10 a 12 y 4 a 6  
URBIETA, 47, 2. Teléfono 1-26-25

## Garganta, nariz, oídos

Especialista Dr. PATERNINA

Prim. 7. De 4 a 6 tarde

Teléfono 14.179

## "La Voz" en Hernani

### TAL COMO VIENE

Con el fin de darlos a la publicidad, hemos recibido dos escritos. Dos escritos y dos réplicas que rememoran una época tan triste como inolvidable y definen una actitud irreductible tan cerril como intransigente en situaciones tan dolorosas como las que motivaron las siguientes cartas:

—A la Junta de Beneficencia de esta villa: La que suscribe, mayor de edad y vecina de esta villa, con todo respeto acude y dice:

Que teniendo su marido preso desde el mes de octubre próximo pasado y no teniendo por lo tanto quien le gane y teniendo seis hijos, todos ellos menores de edad, es por lo que recurre a esa Junta en suplica para que le sean concedidos dos litros de leche al día, para poder alimentarlos.

Favor que no duda alcanzar de usted, cuya vida conserve muchos años.

Hernani, agosto de 1935.—Martina García de Vidaurre.

Señor alcalde presidente de la Junta de Beneficencia de Hernani."

### Contestación:

Hay un sellado que dice: "Junta Municipal de Beneficencia. Hernani."

—Esta Junta Municipal de Beneficencia en sesión que celebró ayer acordó denegar su solicitud de socorro porque según sus noticias, sus familiares disponen de recursos que hacen innecesario el socorro.

Lo que comunica a usted para su conocimiento.

Hernani, 28 de agosto de 1935.—El secretario accidental, Emilio Corella (firmado y rubricado.)

Señora doña Martina García."

El otro caso aplicado a la misma familia es este:

—Prisión Provincial de San Sebastián, 4 de septiembre de 1935.

Excmo. Ayuntamiento de Hernani: El que suscribe, Castor Vidaurre Beasain, mayor de edad, casado, con residencia en Hernani, padre de seis hijos menores, ante ese Ayuntamiento expongo:

Que enterado de que mi esposa ha contraído con ese Ayuntamiento una deuda que equivale al valor del suministro de luz y agua desde que yo me encuentro recluido, tengo el honor de exponer a ese Ayuntamiento lo siguiente:

Primero.—Que siendo yo el único sostén de mi familia y encontrándome preso, no puedo corresponder como lo he venido haciendo durante 16 años hasta que fui detenido, y por tanto solicito se me condone la deuda contraida hasta la fecha.

Segundo.—Que también solicito del Excmo. Ayuntamiento se suministre a mi familia luz y agua gratuitamente hasta tanto sea yo puesto en libertad y me reintegre a mi habitual trabajo.

Es cuanto tengo que pedir por el momento para mi familia necesitada, deseando a ustedes salud y buen acierto.—Castor Vidaurre.

### Réplica:

"Ayuntamiento de la M. N. e. I. Villa. Hernani:

Visto el escrito por usted producido pidiendo se le condone lo que debe por los servicios de luz y agua y se suministren éstos graciosamente a su familia hasta que usted sea puesto en libertad, este Ayuntamiento en su última sesión acordó significarle que sintiéndolo, no le es posible acceder a sus deseos por no sentir precedente al que podrían acogerse otros.

Lo que comunica a usted para su conocimiento y efectos.

Hernani, 17 de septiembre de 1935.—El secretario, Jenaro Bermejo (firmado y rubricado.)

Los comentarios a cargo de la opinión que tiene ya formado un claro concepto de lo que es ser y lo que es no ser mandatario del pueblo.—J. de H.

## VERGARA

### HACIA LA REDUCCIÓN DE JORNADA EN LAS FABRICAS TEXTILES?

Nos informan personas que tienen motivos de hallarse bien informadas, que estos días se reúne en Barcelona el Comité Algodonero, para tratar de la situación de una importante factoría catalana que, a consecuencia, según se estima, del exceso de la producción textil nacional, se encuentra parada o medio parada.

Parce ser que como solución al problema se propone la reducción, en todas las fábricas textiles de España, de la jornada semanal, a cinco días.

La impresión que recogemos de nuestros informadores fué la de que la proposición no será aceptada, pero bueno sería que quienes tengan intereses en el problema—una buena parte de Vergara—, fueran tomando medidas.

### TRIUNFOS DEPORTIVOS

Fué el domingo un día de éxitos para distintas representaciones deportivas de la villa.

En Mondragón, en partido correspondiente al campeonato del distrito, el Unión Club venció por tres a uno al titular de la vecina villa, uno de los favoritos del torneo.

En Eibar, el joven ciclista González, una verdadera promesa, consiguió un nuevo primer premio, uno más a los varios que ha conseguido esta temporada.

Y en Vergara, ya lo saben nuestros lectores, la pareja Murua II y Chara, venció a la zumayana, Echave V y Arteche II, tras formidables actuaciones.

Que sea todo ello principio de una racha interminable.

### \*\*

El domingo próximo, y en partido correspondiente, también, al campeonato comarcal, contendrán en el campo de Maala, de Mondragón, los equipos del Unión Club, de Vergara, y de Deva.

Hay mucha expectación para presenciar la pugna, por lo que se organiza un tren especial.

Detallaremos el equipo que representará a Unión Club y otros pormenores.—C.

## Ferias de Elizondo

Las renombradas ferias de Octubre se celebrarán

# LA VOZ EN EIBAR

## LA SESIÓN MUNICIPAL DE AYER

Bajo la presidencia del alcalde, señor Cortázar, y con asistencia de la mayoría de los concejales celebró ayer nuestro Ayuntamiento la sesión correspondiente a la semana.

Se aprobó el acta de la última sesión.

Quedó sobre la mesa, para mejor estudio, la relación de cuentas.

Se dieron por enterados los concejales de que la recaudación obtenida por el servicio de agua a domicilio alcanzó 9.760'25 pesetas, o sean 476 más que en igual fecha del año último.

Pasó a estudio de la Comisión de Fomento y de la Sección de Obras un oficio del administrador de la Plaza del Mercado dando cuenta del pésimo estado en que se encuentra el tejado y los perjuicios que ello causa a los colonos que acuden con mercancías, por la entrada del agua de lluvia. Dice también el oficio que la citada plaza es insuficiente para contener a los que acuden a ella, especialmente determinados días, y se les ruega estudien una ampliación de dicho Mercado.

Se dió cuenta de un oficio del director interino del Laboratorio municipal comunicando haberse practicado 32 análisis de muestras de leche y de haber resultado dos en condiciones regulares para el consumo.

## Coñac Antiquary

Se leyó un escrito del presidente y secretario del Club Deportivo de esta localidad, exponiendo que en los once años de vida que lleva la entidad no ha regateado su esfuerzo para todo cuanto signifique mejora del nivel del pueblo en su aspecto deportivo-cultural, y que, por lo tanto, no pueden mostrarse impasibles ante la necesidad imperiosa que se siente de la instalación de un gimnasio, una piscina, baños y duchas. Indican que en los bajos del Gau-Txori existe un local donde se podrían montar estas dependencias conforme a los modernos adelantos, y cuya dirección técnica estaría a cargo de la misma entidad.

Este escrito pasó a la Comisión de Fomento y Hacienda. Intervino el alcalde, encareciendo la importancia del asunto, ya que se trata de la cultura física, y dirigiéndose a los señores que han de elaborar los próximos presupuestos, les pidió vean de hacer alguna consignación para este fin.

Se aprobaron después los informes de la Comisión de Fomento autorizando a realizar obras a los señores don Rufino Aranzábal, Martín Errasti y Compañía, don Santos Bilbatua, Gárate, Anitua y Compañía y don Julio Fernández.

Se leyeron las actas del tribunal calificador de los ejercicios de oposición para la plaza de mecanógrafo-contable de la Intervención de Fondos y la propuesta de nombramiento de dicho tribunal a favor del opositor don José Francisco Juaristi y Echevarría.

Como todos los componentes del tribunal están de acuerdo al hacer la propuesta de este nombramiento, la Corporación, por unanimidad, acordó nombrar al señor Juaristi, que es el que ha obtenido la mejor calificación, 230 puntos, siguiéndole con 225 don Eduardo Arizabalaga.

El alcalde propuso, y así se acordó, pasar un oficio a todos los componentes del tribunal dándoles las gracias por su actuación y alto espíritu de justicia, y pidiéndoles la nota de los honorarios.

El alcalde manifestó que en la última se-

sión se leyó la liquidación de la carretera de Elgueta a Eibar, que la Diputación envió a este Ayuntamiento por equivocación, y añadió que se había recibido un oficio de la Diputación aclarando que el Ayuntamiento no adeuda nada para esta obra, pues liquidó ya en su día.

Sin nada más de que tratar, se levantó la sesión.

## MITIN DE AFIRMACIÓN SINDICAL

Organizado por el Comité ejecutivo del Sindicato Obrero Metalúrgico de Guipúzcoa, tendrá lugar hoy, jueves, a las nueve de la noche, en el frontón Astelena un mitin de afirmación sindical, siendo los oradores el secretario general del citado Sindicato, Juan Alonso, y los diputados a Cortes socialistas Bruno Alonso y Luis Romero Solano. — Tomás Echáuze.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTERA BIZKAINA. Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Aramburu II y Ameñabar contra Múgica I y Arruabarrena; segundo (a palo), Chacón y Arrigoriaga contra Durangues y Tomás; tercero (a remonte), Larramendi e Iñizábal contra Mondragón y Lesaca; cuarto (a palo), Villaro y Garza contra Madariaga y Ricardo.

FRONTERA URUMEA. Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Irigoyen I y Zabala contra Abrego II y Guelbenzu; segundo (a remonte), Mina y Erreza contra Salaverría II y Erviti.

VICTORIA EUGENIA. Sesiones de cine sonoro: a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: Complemento sonoro y "La estropiada vida de Oliverio VIII" por Stan Laurel y Oliver Hardy.

TEATRO PRINCIPAL. Sesiones de cine sonoro: de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: "Ayer... 1917" vigoroso documental pacifista.

PETIT CASINO. Sesiones de cine sonoro: a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "Orquesta Rimac", "De Amselfeld al lago Ochirda" y "Gigolote", por Adrienne Ames y Ralph Bellamy.

## MOVIMIENTO DE BUQUES

Ninguna entrada de buques mercantes se registró durante el día de ayer en nuestro puerto.

Salieron, en lastre, los vapores "Alejandro" y "Juanes", con destino a Bilbao y San Esteban de Pravia, respectivamente.

## LA PESCA

Ya estamos en el otoño avanzado, pese a que aún no ha pasado el mes de su iniciación, según el calendario. Ayer entró "akula", mucha "akula" en nuestro puerto. Era pesca nueva, de otoño puro. También entró anchoa, pero de todos los tamaños: grande, hermosa, y poca, y pequeña mucha.

Los atuneros trajeron también buenas capturas.

En cuanto a los vapores de arrastre no

tienen buena suerte. Pero hemos de tener en cuenta que hay mala mar en los parajes pesqueros y que la temporada de la abundancia de merluza grande ha pasado.

## En la Pescadería

Ventas efectuadas en mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 1.487 kilos, que fué vendida a 4'70 y 3'70 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 1.660, a 4'30 y 3'00 la grande, y a 3'35 y 2'45 la pequeña.

Pescadilla, 7.416, a 3'45 y 2'00 la de bou, y a 2'00 y 0'40 la de pareja.

Gallitos, 868, a 3'45 y 1'30.

Besugo de arrastre, 677, a 1'80 y 1'70.

Bacalao fresco, 301, a 1'85 y 1'00.

Cabras, 92, a 1'50 y 1'35.

Congrio grande, 277, a 2'20 y 1'45.

Sapo, 1.224, a 1'50 y 0'15.

Chicharro grande, 102, a 0'70.

Panchos, 297, a 1'35 y 0'90.

Ordinarios, 5.667, a 0'40 y 0'10.

Marrajo, 100, a 1'00.

Atún, 17.180, a 2'20 y 0'55.

Palomita, 733, a 0'85 y 0'70.

Langosta, 20, a 12'00.

Almeja, 720, a 2'00.

## ORTOS Y OCASOS

Sale el sol a las 6'27. Pasa por el mediodía a las 12'0. Se pone a las 17'33.

La luna pasa por el meridiano a las 4'16.

Cuarto menguante el día 19.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 6'31 de la mañana; a las 6'56 de la noche.

Bajamar: A los 21 minutos de la madrugada; a las 12'43 del día.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo:

### Situación atmosférica

Hay altas presiones en el Centro y Sur del continente europeo, y bajas presiones sobre el Noroeste.

El tiempo es bueno, nuboso, en Guipúzcoa.

La mar está casi en calma.

## Tiempo probable

Guipúzcoa: Viento de la región Norte, flojo. Cielo algo nuboso.

A cien millas: Viento variable. Mar rizada.

La Chapelle: Viento del tercer cuadrante, flojo. Mar rizada.

Grande Sole: Viento del sector Oeste, moderado. Algun chubasco. Marejada.

Estaca de Vares: Viento del sector Sur, flojo. Mar rizada.

## Movimiento obrero

### FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS DE PASAJES (domicilio calle Blas de Lezo)

A Tolosa. — El sábado día 19 del actual, se trasladará a Tolosa el Cuadro Artístico de esta Federación, el cual dará en la antigua capital foral una función benéfica en los locales de la Casa del Pueblo.

Se pone en conocimiento de los agregados, que el autocar saldrá de Pasajes a las siete y media de la tarde. — Por el Cuadro Artístico, el presidente, Agustín Pérez.

### SINDICATO DE OFICIOS VARIOS (PASAJES)

(Calle Blas de Lezo)

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a este Sindicato, que habiéndose levantado la clausura de la Federación, pueden pasar por la Secretaría todos los días a partir de esta fecha, desde las seis de la tarde en adelante, para ponerse al corriente de las cuotas atrasadas e informarse de cuantos asuntos les interese. Se espera que todos se apresurarán a cumplir lo que disponen los Estatutos del Sindicato.

der, Felipe, que el desmayo no priva totalmente del conocimiento, y que se acuerda el que lo padece de lo que ha pasado a su alrededor: pues bien, cuando el rey me vió, aunque parecía que yo no sentía nada, advertí que frunció el entrecejo, me miró furioso y dijo entre dientes algunas palabras descorsetes. En seguida se fué su majestad muy escandalizado, supongo, de que me hubiese atrevido a ponerme mala en sus jardines, y ve, Felipe, que yo no tenía la culpa.

— Pobreclita hermana mía — dijo Felipe estrechando con cariño las manos de Andrea —, ya lo creo que tú no tienes la culpa; y qué más, qué más?

— Nada más, amiguito; y el señor Gilberto hubiera hecho muy bien en no hacer comentarios.

— Vaya, de nuevo vuelves a cebarte en ese pobre muchacho.

— Sí, defiendele; ¡cómo es tan buen sujetito!

— Andrea, te lo suplico por favor, no trates con tanta dureza a ese joven, porque así ajas su amor propio y haces que se vuelva áspero... ¡Oh! qué tienes, Andrea?

Aquella vez Andrea cayó de espaldas sobre los cojines del sofá, sin pronunciar una palabra. Entonces no la hizo volver en sí el frasquito y fué necesario esperar a que pasase el mareo y se restableciera la circulación.

— Decididamente — murmuró Felipe —, estás malo, hermana, hasta el punto de asustar a hombres más animosos de lo que yo soy cuando se trata de tus padecimientos; dirás lo que quieras, pero creo que esta indisposición no debe ser considerada con la ligereza que afectas.

— Pero si el médico ha dicho...

— Eso no me convence, ni me convencerá nunca. ¡Que no hubiera hablado yo al médico! ¿Dónde podrá verle?

— Todos los días viene a Trianon.

— ¿A qué hora? ¿Por la mañana?

— Y por la tarde cuando se encuentra de servicio.

— ¡Lo está ahora!

— Sí, y a las siete en punto de la tarde, porque es muy puntual, subirá la gradería de pie

# MARY Y PUERTOS

— No, tu vuelta me devolvería la salud, aunque estuviera muriéndome. ¿Quieres que salgamos, Felipe?

— De aquí a un instante, querida Andrea — dijo Felipe cariñosamente a su hermana —; todavía no te has tranquilizado del todo.

— Corriente.

Andrea cayó otra vez sobre el sofá; arrastrando consigo a Felipe, que la tenía cogida de la mano.

— Y por qué — siguió diciendo la joven —, has venido de repente, sin tener ninguna noticia de tí?

— Contéstame antes, querida Andrea, ¿por qué dejaste de escribirme?

— Sí; pero solo ha sido de algunos días acá.

— Hará unos quince días, Andrea.

— La joven bajó la cabeza.

— Perezosa! — dijo Felipe en tono de dulce reconvención.

— No, Felipe, sino que estaba mala. Mira, dices bien, mi indisposición se remonta al día en que dejaste de recibir noticias mías; desde ese día empezas a molestarte las cosas que más quería, sentir hastío.

— A pesar de todo, estoy muy satisfecho por lo que dijiste hace poco.

— ¿Qué dije?

— Que eres muy feliz; tanto mejor, pues si a tí te quieren y piensan en tí, no me sucede a mí lo mismo.

— A tí?

— Sí, a mí, porque todos me olvidan, incluso mi hermana.

— ¡Oh! Felipe.

— Creerás, querida Andrea, que desde que marché, a pesar de que me dijeron que corría tanta prisa, no he recibido noticia alguna de ese regimiento de que iba a tomar posesión, y que el rey había ofrecido por mediación de M. de Richelieu y aun de papá?

— ¡Oh! no me admira de eso — dijo Andrea.

— ¿Cómo no te admiras?

— No. Si, me ha dicho que ese idiota, a ese holgazán, que solo es bueno para hacer daño o decir cosas que incomoden?

17 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN  
- 1,25 PESETAS -

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.  
- 1,50 PESETAS -

AAA. Fuenterrabía, 26. Joyería y relojería económica. Taller de construcción y reparación Talavera. Fuenterrabía, 26.

A. AZAROLA. Zurcidora, tejedora y modista económica. 31 de Agosto, 18, 3.<sup>o</sup>

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita». Aldámar, 12. Teléfono 12-9-64

A COMPRAR BARATO. Armarios luna, camas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Iñigo, núm. 12.

AGENCIA Donosti. Ofrece pisos, villas, gabinetes, cocineras, doncellas y precisa chicas. Seriedad: Pi y Margall, 46. Tel. 13.696

ALBANIL Y PINTOR. Garantizo goteras sobre terrazas; precios increíbles. Avisos: Casa Martín. Teléfonos 15-8-93 y 12-6-74.

ALQUILANSE jaulas para coches a precios muy reducidos, y locales muy económicos. Garaje Universal. Teléfono 1-17-78.

ALQUILLO o traspaso piso pequeño, amueblado, 3 habitaciones, baño, comedor, gas y ascensor; poca renta. Razón en esta Admón.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen amas frescas, cocineras restaurants Madrid, primeras donce. chicas bares, amas secas. 12.191.

ALQUILLO gabinete 2 camas o una, a caballero, solo dormir y limpieza, económico; ascensor. Moraza, 5, 3.<sup>o</sup> izqda.; dñe 10 a 6.ALQUILLO habitación espaciosa, solo dormir y ropa limpia, 30 ptas. mes. Secundino Esnaola, 28, 1.<sup>o</sup> izqda.; barrio de Gros.

AGENCIA B. Pastor. Alquilo pisos amueblados, traspasos. Urge 80 doncellas Madrid; bares, chicas todo. Ofrece cocineras. 11.306

AGENCIA Plus Ultra. Ofrece hospedajes, gabinetes, pisos, servidumbre, todo, informa. Consultas gratis. P. Colón, 9, et.<sup>o</sup>; 13.165.

ALQUILLO habitación a Sra. o señor solo, o para oficina, casa tranquila, buen sitio. Razón: Teléfono 16-2-75.

ALQUILLO gabinete 2 camas o una, a caballero, solo dormir y limpieza, económico; ascensor. Moraza, 5, 3.<sup>o</sup> izqda.; de 10 a 1.

ALQUILLO, 60 ptas. mes, casas soleadas, con terreno, o vendo baratísimo. Grandes facilidades pago. T. Illarramendi.—HERNANI.

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, número 28. 1.<sup>o</sup> derecha. (Barrio de Gros).

ATENCION! Desde el lunes, 21, liquidamos 2.000 mantas manchadas, a mitad de precio. «Almacenes Urieta. Urieta, número 32.

ATENCION. Liquido, cualquier precio, armarios, camas, paragüeros, butacas, sillas, mesitas, radio (véanlo). Easo, 49.

CANARIOS flautas de las montañas del Ibarra. Vedios y compraréis. Atocha, 7, 5.<sup>o</sup> B.

CASA GOMEZ. Mudanzas en capitones; habiendo traslado para Madrid, harfamos precio especial. Larramendi, 11. Teléf. 12.501.

COCHES niñas. Arreglos económicos; se hacen capotas y se venden dos ocasión, sillas baratas. Buen Pastor, 13, carpintería.

CAPITAL. Se necesitan 15.000 Pts. para negocio en marcha, absoluta garantía, gran rendimiento. Escribir C. V., esta Admón.

CITROEN 5 HP., completamente reformado, gomas nuevas, 1.750 pesetas. Razón: Agencia Fiat. Usandizaga, 2.

COMPRO alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión. Tel. 13.171. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa

CHRYSLER 70 torpedo, perfecto estado marcha, 750 pesetas. Razón: Agencia Fiat. Usandizaga, 2.

EXPOSICION de coches usados, gestionando su venta. Garaje Universal. Teléfono 1-17-78.

EN CASA de señora sola se alquilan gabinetes para dormir o con derecho cocina, sitio céntrico. Razón en esta Administración.

FALTA aprendiza adelantada de trincheras; trabajo todo el año. Autonomía, número 9, piso tercero, letra C.

BACEN FALTA buenas oficiales maquinistas, bien impuestas en trabajo de gabardinas. Razón: Fábrica impermeables Pluviax.

FIAT 8 HP., conducción interior, a toda prueba, vendo 1.400 pesetas. Teléfono núm. 45-6-39.

FIAT 521, conducción interior, 7 plazas, perfecto estado, 3.250 pesetas. Razón: Agencia Fiat. Usandizaga, 2.

FIJESE: Dormitorios nogal, trepa, palosanto río y ébano, a 1.625, 1.250 y 950 Pts. S. Zuñaga Hnos. S. Francisco 53. Teléf. 15-2-90.

JOVEN activo, presencia, para buscar créditos en plaza, a comisión. Asunto porvenir. Trueba, 12, 4.<sup>o</sup> derecha. De 12 a 1, tarde.

MAQUINAS coser, bordar, nuevas, ocasión; de sastre, vainica e inscrustar. Piezas y composturas garantizadas. San Martín, 6.

MODISTA. Hechura de batas, 3 Pts.; vestido, 10 Pts. y abrigos, 14. Larramendi, número 7, 5.<sup>o</sup> izqda. (hay ascensor).MODISTA señora y caballero, precios económicos, se ofrece. Urieta, 53, 5.<sup>o</sup> izqda.

MATRIMONIO solo, desea dos habitaciones sin muebles, donde pase el tranvía o parte vieja. Razón: Moraza, 5, tercero, izquierda.

OCASION. Vendo hermoso armario dos lunas, cama matrimonio, mesilla todo roble americano, y colchón 400 ptas. Ronda, 5, 3.<sup>o</sup>

OFREGESE oficial peluquero de señoras, completo. Señor Segura. San Martín, número 39, cuarto, derecha.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas. Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. L. Romero. P. Guipúzcoa, 8

PELUQUERA a domicilio. Corte, 0'50; ondulación agua, 1'50; rizado puntas o depilación cejas, 0'50; manicura, 1'50. Teléfono 16-0-71.

PENSION completa, 4'50, y camas para dormir, 1'25; prefiero obreros. Calle Trueba, 8, entresuelo.

PENSION. Bellas vistas Concha, o habitaciones soleadas. Pensión a 5 ptas, buena comitua variada y abundante. Zubietza, 15, 2.<sup>o</sup>

POR AUSENCIA se venden todos los muebles de un piso; horas de tres a ocho. Colón, 5, cuarto, derecha.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, con o sin pensión, o para oficinas. Fuenterrabía, número 6, 2.<sup>o</sup>

RELOJEROS: Por dejar oficio, cedería, poco dinero, local relojería, instalación, herramienta, etc.; poca renta. Razón esta Admón.

RENAULT, bonito coche cerrado, vendo muy barato. Teléfono 15-0-35.

RENAULT moderno, bonito, conducción interior, cinco plazas, ocasión, vendo. Teléfono 15-0-35.

ASTRIF de Madrid. Hechuras finas de traje o gabán, 45 ptas.; con forro de seda, 60; de señora, 40. Pi y Margall, 15, 1.<sup>o</sup> Tel. 12-3-81.

SE ALQUILA bajo con oficina instalada. Darán razón: Pedro Egaña, 10, portería.

SE NECESITAN maquinistas y aprovechertas para trabajar en gabardinas. Aguirre Miramón, 4, piso cuarto, número 3.

SE ALQUILA en inmejorable situación uno o dos gabinetes, con o sin pensión. Razón: Teléfono 12-1-96.

SE TRASPASA tienda comestibles por no poderla atender. Razón: Peña y Goñi, 12, tercero, derecha.

SASTRE. Hechura traje buenos forros, desde 45 Pts.; gabanes desde 35; vueltas, reformas. Isabel la Católica, 6, 4.<sup>o</sup> derecha.

SASTRE económico. Hechuras, 35 pesetas; abrigos señora, 30 pesetas. Usandizaga, número 12, segundo C.

SE NECESITAN talleres para la confección de impermeables «Vendaval». Usandizaga, 1 y 3. Hacen falta chicas.

SE VENDE un lavabo tocador, 2 camas, un biombo, una percha y 2 sillas en 30 ptas. «Villa Ascensión». Calzada de Eguía.

SE DAN VUELTA trajes de caballero; especialidad gabanes. Easo, número 19, segundo, izquierda.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, con o sin pensión, o para oficinas. Fuenterrabía, número 6, 2.<sup>o</sup>

SE TRASPASO gabinete con vivienda, poca renta, buen sitio, precio muy barato. Razón en esta Administración.

TRASPASO tienda comestibles, por ausencia; pocas existencias, económico; parte vieja. Escribir a S. P., esta Administración.

TRASPASO tienda con vivienda, nueva, poca renta, buen sitio, precio muy barato. Razón en esta Administración.

TRASPASO bar montado, moderno, céntrico, a prueba, 150 mes. Ultramarinos buena clientela. Agencia Gros. Teléfono 10-8-20.

TRASPASO locales céntricos con vivienda, peluquería caballeros, fábrica legías, etc. Razón: Fuenterrabía, 15, segundo; de 9 a 1.

TRASPASO restaurantes parte vieja, nueva y barrio Gros. Grandes ocasiones. Informes: Fuenterrabía, 15, segundo; de 9 a 1.

TRASPASO bonita tienda mixta con vivienda, poca renta, asunto interesante. Escribir a A. G., Apartado de Correos n.º 251. Sn. Sn.

VENDO coche 7 plazas, marca Auburn, perfectísimo estado y a toda prueba. Baratísimo. Razón Isabel la Católica, 12, garage.

VENDO yegua de coche, pelo negro, muy noble y valiente, toda prueba. Matía, número 16, tienda.

VENDESE tanque chapa galvanizada, cabida 630 litros, muy nuevo. Razón: Miracruz, número 10, portería.

VENDESE escalera y mesa de jardín, propia para café o bar. Razón: Miracruz, número 10, portería.

VENDO bonitos pisos 1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup>, a 25.000 ptas., a 20 metros Avenida, dan atrás y adelante, soleados. Ronda, 5, quinto; hay ascensor.

VENDO una máquina de coser «Singer» en 80 pesetas. Peña y Goñi, 12, tercero, letra D.

VENDO: Ultimos enseres casa. 2 colchones, 40 Pts. 9 mantas, 40 Pts. Cubiertos planteados, vajilla. 31 Agosto, 33, 2.<sup>o</sup> izquierda.

WANTED young English governess with references for grown-up girls. Apply at. Paseo Colón, 2, segundo.

SANIDAD

Guipúzcoa entera está realizando contra la tuberculosis, la más admirable de las campañas. Dos mil recién nacidos se han vacunado este año con B.C.G. Se aspira a que sea la provincia de España más limpia de tuberculosis.

Que no falte la vacuna a vuestro hijo. Solicitada por medio de vuestro médico, del Instituto Provincial de Higiene.

Servicios gratuitos de higiene social.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

\*\*\* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \*\*\*

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En España:  
3 meses, 40'50; 6 meses, 24'00; un año, 42'00  
En el extranjero:  
3 meses, 24'00; 6 meses, 42'00; un año, 84'00

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

## Izquierda Republicana

### Hoy, definitivamente, termina el plazo de inscripción para el viaje a Madrid

Cada día aumenta el entusiasmo entre los republicanos de izquierda de San Sebastián para trasladarse el domingo a Madrid con objeto de asistir al gran mitin de Izquierda Republicana en el que hará uso de la palabra don Manuel Azafia. Buena prueba de ello es que se han cubierto todas las plazas del autocar contratado por la Comisión, y ha habido necesidad de contratar otro. Las plazas que en él quedan disponibles son ya muy contadas, por lo que se recomienda a los afiliados y simpatizantes de Izquierda Republicana que deseen hacer el viaje en este segundo vehículo, se apresuren a inscribirse en el Centro (Garibay, 4). También se ruega a los que ya estuvieron inscritos acudan a hacer efectivo el importe de su plaza.

Se advierte a todos que la inscripción se cerrará definitivamente hoy, jueves, a las nueve de la noche.—La Comisión.

### La Cámara Oficial de Industria de Guipúzcoa denuncia ante el Gobierno una infracción al precepto constitucional

La Cámara Oficial de Industria de Guipúzcoa, en vista de las frecuentes infracciones del artículo 44 de la Constitución, que sólo autoriza la intervención del Estado en la explotación y coordinación de industrias y empresas cuando se lleva a cabo por medio de una ley votada en el Parlamento, acordó dirigirse respetuosamente a los señores presidente del Consejo de Ministros y ministro de Industria y Comercio para suplicarles con el mayor encarecimiento que no se infrinja en lo sucesivo ese precepto constitucional, y dejen de tener validez todas las disposiciones administrativas que lo vulneran en la actualidad y que tanto perjuicio causan al desenvolvimiento industrial de España.

También examinó la Cámara de Industria de Guipúzcoa la responsabilidad moral en que se encuentra ante los industriales de Rentería damnificados por las inundaciones de dicha villa y amenazados de continuo por el mismo riesgo. Ante el fracaso de todas las gestiones hechas para conseguir la realización de las obras proyectadas, se cree en el imperioso deber de invitar a las industrias de Rentería a que se trasladen a emplazamientos más seguros que el peligrosoísimo que hoy tienen, a cuyo fin esta Cámara se pone a la disposición de las industrias interesadas para cuanto pueda favorecerlas.

## CRONICA JUDICIAL

En la Audiencia y ante el Tribunal de Urgencia, se celebraron dos juicios orales.

El fiscal acusó en el primero, por provocación a la rebelión por medio del reparto de hojas clandestinas, al procesado Julián Lopera, para quien solicitó cuatro meses y un día de arresto mayor.

El letrado defensor, señor Amilibia, sostuvo que las hojas no contienen materia delictiva, y aun en este caso, no se podía condenar como autor al procesado, que se limitó a repartirlas, siendo responsable el que las escribió.

El Tribunal dictó sentencia conforme con la teoría del defensor, absolviendo libremente por considerar que las mencionadas hojas no contenían nada penable.

El otro juicio era contra B. Castillejo, por repartir también hojas clandestinas conteniendo, según decía el teniente fiscal, materia penal por exaltación a la sedición, y solicitó la pena de 250 pesetas de multa.

El señor Amilibia, también defensor, dijo que este procesado debía ser absuelto, como el anterior, ya que tampoco es autor de las hojas denunciadas, y solicitó una sentencia favorable.

El Tribunal condenó al Castillejo a las 250 pesetas de multa, pena solicitada por el ministerio fiscal.

### Instituto Nacional de Segunda Enseñanza "Peña-Florida"

De conformidad con lo ordenado por el ministerio de Instrucción Pública, se abre un concurso para adjudicar las plazas de ayudantes interinos de Ciencias, Letras, Idiomas y Dibujo de carácter gratuito y por el curso presente, según las condiciones intertas en el tablón de anuncios del Establecimiento.

## Olvido de los grandes hombres

Ha poco ha muerto don Fernando Lozano. Posiblemente a la nueva generación no le suena este nombre. Y se preguntarán: ¿Quién era Fernando Lozano?

Son responsables de esa ignorancia los hombres de la segunda República española. La segunda República española, que ha hecho vértice del ángulo de la popularidad a tantos republicanos con la hoja de servicios en blanco y a otros que se empadronaron en su censo tardíamente, dejó en el olvido a hombres representativos de la Democracia, a prestigios de rancio abolengo. Para un Gutiérrez Gamaro, ilustre escritor, único superviviente de las Cortes de 1873, sólo tuvo una cruz, que simboliza el dramatismo de un ocaso solitario. A Fernando Lozano hizólez cargar con otra cruz, que llevó a cuestas en el abandono de su vejez. Y, sin embargo, Fernando Lozano entra en el árbito de la Historia con la pompa gloriosa de un prestigio que en la curva descendente de los años cae en el ineditismo para una juventud a la que no se ha enseñado quiénes fueron guías de las masas populares y serán ejemplo de virtudes cívicas para la posteridad.

Porque Fernando Lozano pudo contemplar, desde lo alto de la pirámide de su vejez, toda una vida, la suya, de sacrificios por la República y de generosos renunciamientos. Todo lo dió al ideal. La carrera militar, de la que se apartó para entregarse libremente a la tarea dura, áspera e ingrata del propagandista; los restos de su fortuna, para mantener, con Ramón Chies, viva, fulgurante, la llama del ideal en un periódico que fué catapulta contra seculares instituciones políticas y religiosas; la tranquilidad de su honrado hogar, para ir al destierro, a la cárcel, a la inquietud de cien procesos por delito de imprenta... Enfervorizado, todo lo dió al ideal! En los días adversos, cuando las discordias republicanas consolidaban la monarquía, Fernando Lozano encarabase con la realidad en el apóstrofe de su fe de vidente. Así cruzó el desierto de setenta años, sin desmayar, ni doblegarse, ni ceder, hasta que un memorable día abriéronse proyectó sobre su cuerpo, encorvado ya, la luna del triunfo. A su retiro llegó el eco de los himnos populares, y lloró de emoción... ¡Al fin veía implantada la República en España!

Pero la República no fué al retiro del tenaz campeón de la Libertad para situarle solemne y públicamente en la cúspide del patriarcado. Pudo y debió reintegrarle a la carrera militar; nimbáralo con el supremo título de *Ciudadano de Honor*; rescatarle del olvido en una consagración nacional apoteósica. La República — los hombres que gobernaban — no recordó al insigne periodista *Demófilo*, al apóstol, al santo civil. Los vendavales, más piadosos, no habían tronchado el roble solitario en la cuneta de la carretera llena para el tránsito de la improvisación de monárquicos de ayer, dueños hoy del control de la autenticidad republicana...

Lo olvidaron los Gobiernos y también los partidos. Más de una vez recordé en la Prensa la noble figura del patrício y el deber para con él de los republicanos. Mi voz se perdió en la ruidosa greguería de bandos, más atentos a las disputas intestinas que a pagar satisfechas deudas a quienes, en los días atroces, sembraron la semilla que fructifica.

Suelen adolecer los partidos políticos del defecto de las muchedumbres, olvidadizas cuando no ingratas con los precursores, con los apóstoles, con los caudillos que exaltaron en el paroxismo del entusiasmo y luego olvidan si no desean o persiguen. La multitud es tornadiza, impresionable, apasionada, injusta, a veces cruel. Levanta hoy el ídolo que más tarde derriba del pedestal a que le encumbró. Cuando no lo supone apto, le vuelve la espalda. Por esto, la vejez del ídolo popular constituye una jubilación sin haber pasado. Alucina a la muchedumbre lo inesperado, lo súbito, lo nuevo. Renovarse o morir. Imposibilitado el viejo de renovarse, está condenado a sobrevivir, que es más triste que morir. Fernando Lozano se sobrevivió y hubo de gustar las hielas de la soledad de sus últimos años. Soledad que ya no turbó aquellas explosiones ruidosas de la multitud que encendió con la palabra vibrante en los años mozos y en los de la madurez. Para los partidos republicanos, como para los gobernantes, era una sombra desdibujada en el torbellino de la vida.

El caso produce amargura; no sorpresa. La vida es así. Muchos grandes hombres han debido esperar a que los glorificase la muerte. La muerte, distancia. De la distancia surge la perspectiva. La perspectiva histórica filtra la verdad. Y la historia es más exacta en su pintura y en sus juicios cuanto más se alejan las lindes, siempre que sean verdaderos los elementos que a ella se aportan. La muerte es la llave que abre la Historia. Y la posteridad surece gritar hasta con tonos de hipérbole las grandezas que no proclamaron los coetáneos. La muerte traza una raya transformando la detraccción en loa. La vida regateó la justicia; la muerte hace justicia y en ocasiones la desborda.

Se dice que la muerte todo lo borra. No. Borra, inexorable, el perfil físico y, piadosa, los defectos. Respecta las virtudes. Así, la hora del tránsito es la de las póstumas compensaciones. Compensaciones tardías... Los claveles y siempre vivas de las coronas fúnebres eran cardos durante la existencia. El mármol y el bronce se emplean para la materia yesta. Esculpen los mismos artistas que tallaron el bloque de la difamación, de la injuria, del olvido. Clavan los años el pico destructor en la cantera de sólidos prestigios, y la muerte opera la mudanza. Si hubo motivo para querer destruir, ¿por qué el solo hecho de morir borra la razón del impulso?

En el caso de *Demófilo*, ni la muerte operó la mudanza. Olvidó la República su melancólica vejez y lo olvidó en la hora del tránsito. Cayó el roble, y solo algunos fervientes amigos se dedican, después de cubrir de flores la tumba, a clavar las raíces del árbol en la tierra jugosa de la inmortalidad.

Ya se fué el apóstol, el combatiente, el alma generosa y buena. La República le ha visto marchar con la indiferencia que vió cómo iba inclinándose hacia la tierra hasta que su cuerpo convulso de nonagenario se abrazó a ella en busca de reposo después de la larga jornada. Nunca el olvido cayó más trágicamente que sobre la cabeza venerable de este patriarca, viajero ya hacia el Infinito...

DARIO PEREZ.

## CINEMA

### TEATRO DEL PRINCIPE

Estreno de "Angelina o El honor de un brigadier". Principales intérpretes: Rosita Díaz Gimeno, Enrique de Rosas y José Crespo. Hablado en español.

Nos congratulamos una vez más de poder hacer justicia a la cinematografía nacional. "Angelina o El honor de un brigadier" es una película llena de gracia, escrita en versos macarrónicos, que mantiene a los espectadores en constante hilaridad.

Con admirable exactitud se reflejan en la pantalla los tipos, los trajes y las costumbres del 1880. El poeta sentimental, que canta a la plateada luna; el militar que vuelve de una campaña en Filipinas, y todo lo hace por la tremenda, mientras su esposa anda de picos pardos con un señorito calavera; la niña romántica e insubstancial; el ciclista que cabalga sobre aquellos ridículos velocípedos de una rueda de tamaño colosal y otra rueda trasera de tamaño minúsculo; el consabido duelo a pistola para lavar las manchas del honor; todo esto ridiculizado con gracia, hace de la película un conjunto de gran comididad, del que la Rosita Díaz, Enrique de Rosas y José Crespo saben sacar buen partido en sus respectivos papeles.

### TEATRO PRINCIPAL

Estreno de "Ayer... 1917". Película documental de la Gran Guerra.

Muy interesante esta película documental estrenada ayer, en la que se detallan los campos de batalla y las sangrientas escenas de la guerra, poniendo de relieve el esfuerzo de aquellos millones de combatientes que lucharon bravamente, en la creencia de que el sacrificio de sus vidas habría de ser para escarmiento de los humanos, sentando la base para una nueva era más comprensiva y humanitaria, que rechazara como algo indigno de seres humanos para dirimir sus diferencias el arma de la guerra.

En realidad, al recuerdo de la campaña 1914-1918 y la vista en la pantalla de aquella locura criminal y colectiva, el espectador se asombra que antes de los veinte años el mundo llamado civilizado esté seriamente amenazado de volver a empollar las armas para destrozarse los hombres con saña que nunca podrá ser igualada por las fieras más feroces.

El film, como macabro y aleccionador recuerdo, es digno de ser admirado.

P. S.

## La Federación Minera del Sur de Gales se ha pronunciado en contra de la declaración de huelga

LONDRES.—La Federación Minera del Sur de Gales, que se ha reunido anoche en Cardiff, y que representa 176.000 mineros, se ha manifestado en contra de una huelga general minera en todo el Sur de Gales.

## Ateneo Enciclopédico Obrero

### Mañana, viernes, se inaugurará el curso con una interesante conferencia

Mañana, viernes, dará comienzo esta entidad a la serie de conferencias culturales que tiene preparadas para el actual curso 1935-1936. Una incomprensible actitud de los propietarios de San Sebastián ha hecho imposible el natural deseo de este Ateneo, de tener un local que corresponda a la importancia que sus trescientos socios le dan y a la innegable simpatía con que la clase trabajadora en general y los espíritus abiertos a todas las iniciativas nobles le han hecho objeto. Esta actitud de los propietarios domésticos hace que si bien los servicios de biblioteca — instalados en un bajo — sean espléndidos, las conferencias, que esperamos reunir a las clases populares ansiosas de saber, tengamos que celebrarlas en los locales de la Unión Tabacera (Paseo del Duque de Mandas, N), entidad obrera siempre dispuesta a prestar su colaboración a todo cuanto culturalmente represente, y a la cual nunca agradeceremos lo bastante la desinteresada y franca ayuda que nos presta.

Hecha esta pequeña explicación que debíamos a nuestros amigos, pasamos a dar cuenta de la conferencia que se celebrará mañana, viernes, a las siete y media de la tarde en los locales de la Unión Tabacera.

El conferenciante será D. José María Arratibel, quien desarrollará el tema "El capital privado, condicionado a un fin social". Tanto el tema como el conferenciante conseguirán el éxito provechoso que esperamos.

La entrada es absolutamente libre, y de las teorías o principios que mantengan los conferenciantes, el Ateneo Enciclopédico Obrero es totalmente independiente.

Las sesiones de cine instructivo comenzarán hoy, jueves, a las siete y media de la tarde, y tendrán lugar todas las semanas el mismo día.

## Un atraco en Hernani

Ayer tarde se trasladó a Hernani, en automóvil, para realizar algunos cobros un conocido industrial donostiarra (uno de los hermanos Alonso, almacenistas). A eso de las siete emprendió el regreso, y al llegar a las cercanías de la "villa" de los generales Berenguer, en la carretera de Hernani a la capital, le salieron al paso dos desconocidos, los cuales, pistola en mano, le obligaron a detener el vehículo y a apearse. Luego, sin dejar de encañonarle, le exigieron cuarto dinero llevara.

El señor Alonso hubo de entregarles unas cuatro mil pesetas. Una vez en posesión del dinero los atracadores huyeron, internándose en el campo.

El señor Alonso denunció el hecho a la Guardia civil. Esta y la Policía realizaron pesquisas para detener a los atracadores.

Esta noticia llegó anoche a nuestro conocimiento por conducto particular, pues ni en la Comisaría ni en ningún otro centro oficial se dió cuenta del hecho.

ENTAL  
DIA  
COMO  
HOY

SAN SEBASTIAN  
HAZ TREINTA AÑOS

17 DE OCTUBRE DE 1905.—En este día se puso a la venta una revista titulada "San Sebastián. Crónica del verano de 1905", que había sido editada en la casa del señor Jornet. Tenía una cubierta muy artística y numerosos fotografiados.

El día fué espléndido y de agradable temperatura, descendiendo algo ésta en las últimas horas de la tarde. La mar estuvo bella y encalmada.

Las lanchas caleras no salieron a sus faenas por carecer de la necesaria carnada para la pesca. Los vaporcitos pesqueros salieron a sus habituales faenas y regresaron con bastante cantidad de boquería.

En la Casa Consistorial, y sin ceremonia alguna, se hizo la entrega de libretas de la Caja de Ahorros a dos alumnos premiados en las escuelas municipales.

El alcalde, marqués de Rocaverde, que se encontraba en París, recibió una comunicación del Ministerio de Negocios Extranjeros, diciéndole que el presidente, Mr. Loubet, haría el viaje de incógnito hasta la estación de El Escorial. Sin embargo, por deferencia al señor Loubet el Ayuntamiento de San Sebastián iluminaría la estación. ¡Ya no tenía que salir la banda municipal de Tolosa a tocar oficialmente "La Marsellesa"!

Dentro de tres o cuatro días regresaría de París el alcalde, marqués de Rocaverde, con su esposa.

Hoy o mañana era esperado, de regreso de su viaje a Madrid, Cintruénigo y Zaragoza, el gobernador civil, señor barón de la Torre, electo senador por Zaragoza.